

EdmoLift termékismertető



Emelőasztal

2



Karos emelőasztal

4



Raklapemelő

6



Billentő szerkezet

8



WP Munkadarab-pozicionáló

10



TZ/EZ Emelőtargonca

12

EdmoLift emelőasztal



Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogsabályi követelmények	15
Alapvető követelmények az emelőasztal üzemeltetőjével szemben	15
Betanítás	15
Kezelési utasítások	17-18
Alkalmazási területek	17
Utasítások az újrahasznosításra	18
Műszaki adatok	19
Teherelosztás	19
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30-31
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	31
Üzemeltetés	33-35
Az emelőasztal leeresztése	33
Biztonsági funkciók	33
Eljárás a használat után	34
Vezérlőegység	34-35
Telepítés	37-43
Kicsomagolás	37
Csatlakozás az elektromos hálózathoz	37-38
Szerviztámasz alkalmazása	39
A biztonsági keret kapcsológjának felszerelése	40
Az emelőasztal telepítése padozatra/talajra vagy aknába	42-43

EdmoLift emelőasztal



Felépítés 43-50

- Hidraulikus rendszer 43
- Hidraulikus szelepek 44–45
- Elektromos rendszer 43
- Elektromos kapcsolási vázlat 46–49
- Mechanikai felépítés 50

- 45-52
- 45
- 46-47
- 45
- 48-51
- 52

Karbantartás 62, 63

- Hidraulikus rendszer 62
- Elektromos rendszer 62
- Mechanikai berendezés 62
- Zsírzó pontok 63

- 62-63
- 62
- 62
- 62
- 63

Hibakeresés 69-70

- 65-66

Üzemeltetési kockázatok

- Útmutató a kockázatelemzéshez 73-75

- 69-71

Tartozékok

- Általánosságban 76
- Alkatrészek visszaküldése 76

- 72
- 72





Edmolift karos emelőasztal

Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogszályi követelmények	15
Alapkövetelmények a karos emelőasztal üzemeltetőjével szemben	15
Betanítás	15
Kezelési utasítások	17-18
Alkalmazási területek	18
Utasítások az újrahasznosításra	18
Műszaki adatok	20-21
Teherelosztás	20-21
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30-31
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	31
Üzemeltetés	33-34
A karos emelőasztal leengedése	33
Biztonsági funkciók	33
Eljárás a használat után	34
Vezérlőegység	34
Telepítés	37-41
Kicsomagolás	37
Csatlakozás az elektromos hálózathoz	37-38
A szerviztámasz alkalmazása	39
A biztonsági keret kapcsolójának felszerelése	40
Az emelőasztal telepítése padozatra/talajra vagy aknába	41

Edmolift karos emelőasztal



Felépítés

Hidraulikus rendszer	45-53
Hidraulikus szelepek	45
Hidraulikus szelepek	46-47
Elektromos rendszer	45
Elektromos kapcsolási vázlat	48-51
Mechanikai felépítés	53

Karbantartás

Hidraulikus rendszer	62, 64
Elektromos rendszer	62
Mechanikai berendezés	62
Zsírzó pontok	64

Hibakeresés

65-66

Üzemeltetési kockázatok

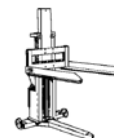
Útmutató a kockázatelemzéshez	69-71
-------------------------------	-------

Tartozékok

Általánosságban	72
Alkatrészek visszaküldése	72

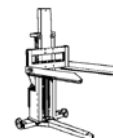


EdmoLift raklapemelő



Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogsabályi követelmények	15
Alapkövetelmények a raklapemelő üzemeltetőjével szemben	15
Betanítás	15
Használati utasítás	17-18
Alkalmazási területek	18
Utasítások az újrahasznosításra	18
Műszaki adatok	22-23
Teherelosztás	22
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30, 32
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	32
Üzemeltetés	33-35
A raklapemelő leengedése	33
Biztonsági funkciók	33
Eljárás a használat után	34
Kezelő berendezés	34-35
Telepítés	37-38
Kicsomagolás	37
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz	37-38

EdmoLift raklapemelő



Felépítés

Hidraulikus rendszer	45-51, 55
Hidraulikus szelepek	45
Elektromos rendszer	46-47
Elektromos kapcsolási vázlat	45
Mechanikai felépítés	48-51
	55

Karbantartás

Hidraulikus rendszer	62
Elektromos rendszer	62
Mechanikai berendezés	62

Hibakeresés

65-66

Üzemeltetési kockázatok

Útmutató a kockázatelemzéshez	69-71
-------------------------------	-------

Tartozékok

Általánosságban	72
Alkatrészek visszaküldése	72



EdmoLift billentő szerkezet



Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogsabályi követelmények	15
Alapkövetelmények a billentő szerkezet üzemeltetőjével szemben	15
Betanítás	15
Használati utasítás	17-18
Alkalmazási területek	18
Utasítások az újrahasznosításra	18
Műszaki adatok	24
Teherelosztás	24
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30, 31
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	31
Üzemeltetés	33-35
A billentő szerkezet leengedése	33
Biztonsági funkciók	33
Eljárás a használat után	34
Kezelő berendezés	34-35
Telepítés	37-38, 40, 44
Kicsomagolás	37
Csatlakozás az elektromos hálózathoz	37-38
A billentő szerkezet alátámasztása	40
A biztonsági keret kapcsolójának felszerelése	40
Abillentő szerkezet lecsavarozása	44

EdmoLift billentő szerkezet



Felépítés

Hidraulikus rendszer
Elektromos rendszer
Mechanikai felépítés

45-51, 54
45
45
54

Karbantartás

Hidraulikus rendszer
Elektromos rendszer
Mechanikai berendezés
Zsírzó pontok

62, 64
62
62
62
64

Hibakeresés

65-66

Üzemeltetési kockázatok

Útmutató a kockázatelemzéshez

69-71

Tartozékok

Általánosságban
Alkatrészek visszaküldése

72
72





EdmoLift WP munkadarab-pozicionáló

Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogszábeli követelmények	15
Alapvető követelmények a WP munkadarab-pozicionáló üzemeltetője számára	15
Betanítás	15
Kezelési utasítások	17-18
Alkalmazási területek	18
Utasítások az újrahaznosításra	18
Műszaki adatok	26-27
Teherelosztás	26
A WP munkadarab-pozicionáló műszaki adatai	27
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30, 32
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	32
Üzemeltetés	36
A WP munkadarab-pozicionáló leengedése	36
Biztonsági funkciók	36
Eljárás a használat után	36
Kezelő berendezés	36
Felépítés	56-59
Mechanikai felépítés	56-57
Használat	56
Elektromos rendszer	56
Elektromos kapcsolási vázlat	58-59



EdmoLift WP munkadarab-pozicionáló

Karbantartás

Hidraulikus rendszer –
Elektromos rendszer

62

62

62

Hibakeresés

67

Üzemeltetési kockázatok

Útmutató a kockázatelemzéshez

69-71

Tartozékok

Általánosságban

72

Alkatrészek visszaküldése

72



EdmoLift TZ/EZ emelőtargonca



Bevezetés	14-16
Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára	15
Jogszábeli követelmények	15
Alapvető követelmények a TZ/EZ emelőtargonca üzemeltetője számára	15
Betanítás	15
Kezelési utasítások	17-18
Alkalmazási területek	18
Utasítások az újrahasznosításra	18
Műszaki adatok	25
Teherelosztás	25
A TZ/EZ emelőtargoncák műszaki adatai	25
Biztonsági utasítások	28-29
Szállításkor	30, 32
Szállítási feltételek	30
Feliratok	30
A feliratok elhelyezése	32
Üzemeltetés	36
Az emelőtargonca leengedése	36
A teherhordó szerkezet emelése	36
Felépítés	60-61
Mechanikai felépítés	60
Elektromos rendszer	61
Akkumulátortöltő	61
Elektromos kapcsolási vázlat	61
Hidraulikus egység	60
Lábpumpa	60
Akkumulátoros	60
Hidraulikus vázlat	61

Karbantartás	62
Hidraulikus rendszer	62
Elektromos rendszer	62
Mechanikai berendezés	62
Hibakeresés	67-68
Üzemeltetési kockázatok	
Útmutató a kockázatelemzéshez	69-71
Tartozékok	
Általánosságban	72
Alkatrészek visszaküldése	72



1 Bevezetés

FONTOS! A berendezés használatát megelőzően figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Ez alapvető a berendezés biztonságos használatához és az optimális működési biztonság és a hosszú élettartam eléréséhez.

A berendezést csak engedéllyel rendelkező személyek üzemeltethetik.

Soha nem következhet be baleset amiatt, hogy nem ismerik a berendezés funkcióit vagy a biztonságos üzemeltetés módszereit. A balesetek elkerülése érdekében be kell tartani az utasításokat és a biztonsági előírásokat.

2 Emelőasztalok, karos emelőasztalok, raklapemelők, billentő szerkezetek és TZ/EZ-targoncák

Tervezésüknél és előállításuknál fogva berendezéseink biztonságosak, megbízhatóak és tartósak. Miután az EdmoLift emelőasztalok, a TZ/EZ-targoncák, a karos emelőasztalok és a billentő szerkezetek szabványos berendezések, megfelelnek az emelőasztalokra vonatkozó EN 1570 szabvány alapvető követelményeinek. Ez az európai szabvány határozza meg az anyagok és/vagy személyek emelésére és/vagy leengedésére használt emelőasztalokra vonatkozó biztonsági követelményeket, amelyek az emelőasztallal legfeljebb 3 m-es függőleges úton történő továbbításához szükségesek.

MEGJEGYZÉS! Ezek a berendezések áruk mozgatására és nem személyszállításra szolgálnak.

A berendezések között szerepelnek a távirányítható és a manuálisan mozgatott emelőasztalok is, legyenek azok helyhez kötöttek vagy mozgathatók. Az emelőberendezés kiegészítő, illetve helyhez kötött tartozékokkal is felszerelhető, hogy azok hozzájáruljanak a munkahelyek biztonságos és hatékony működéséhez.

3 WP Munkadarab-pozicionáló

A gyárból kibocsátott EdmoLift WP munkadarab-pozicionálók megfelelnek A targoncák biztonsága, Gyalogkíséretű targoncák című EN1751-1 szabvány 1. részében foglalt követelményeknek. Rakodótargoncák, CE jelzéssel vannak ellátva a gépekre vonatkozó irányelv szerint. A WP munkadarab-pozicionálók szintén szállíthatók tartozékokkal, hogy a munkahelyek biztonságosabbak legyenek, és hatékonyabban működjenek.

4 Megjegyzés! Az EdmoLift termékek olyan alkalmazásokban is felhasználhatók, ahol nem felelnek meg az emelőasztalok biztonsági követelményeire vonatkozó EN 1570 vagy a targoncák biztonságára vonatkozó EN 1757–Pt.1 szabványnak. Alkalmazhatók olyan helyzetekben is, ahol felhasználásuk azt jelenti, hogy nem felelnek meg más szabványoknak sem. Ilyen esetekben kockázatelemzést kell végezni, és a gépekre vonatkozó irányelvnek megfelelően ki kell bocsátani a CE megfelelőségi nyilatkozatot.

Általános utasítások a munkáltatók és az üzemeltetők számára

1 Jogsabályi követelmények

A munkahelyi környezetről szóló svéd törvény (WEA) meghatározza a munkahelyi környezetre vonatkozó előírásokat. A következőkről kell intézkedni:

- Meg kell előzni az egészségkárosodást, a baleseteket és káros hatások jelentkezését.
- Egészséges és biztonságos munkafeltételeket kell teremteni.

A munkaadónak gondoskodnia kell arról, hogy a munkavállaló rendelkezzen a feladat elvégzéséhez szükséges képzettséggel,

és tisztában legyen az esetleges veszélyekkel.

A munkavállalónak hozzá kell járulnia a megfelelő munkahelyi környezet kialakításához. A munkavállalónak követnie kell minden utasítást, be kell tartania minden biztonsági intézkedést, és általában minden óvintézkedést meg kell tennie az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése érdekében. Amennyiben az elvégzendő munkával kapcsolatban súlyos veszélyt érzelne, a munkáltatót erről haladéktalanul értesíteni kell.

2 Az EdmoLift termékek üzemeltetőivel szemben támasztott alapvető követelmények

- Jó látás és hallás
- Felelősségtudat
- Mentális stabilitás
- Jó ítélőképesség

3 Betanítás

Az EdmoLift termékeit kizárólag engedéllyel rendelkező, szakképzett munkatársak üzemeltethetik, akik rendelkeznek a berendezések karbantartásához és kezeléséhez szükséges ismeretekkel.

Éppen ezért, mielőtt a berendezéssel dolgoznának, alapvető fontosságú, hogy elolvassák ezt az Útmutatót és megértsék a berendezések biztonságos üzemeltetésével kapcsolatos tanácsokat és a munkahelyi biztonságra vonatkozó előírásokat.

A munkahelyi biztonság szempontjából meghatározó a rendeltetésszerű használat, az ellenőrzés, a karbantartás és az üzemeltetés.

4 Kerülje a veszélyes helyzeteket!

- **Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy az emelőberendezés és annak biztonsági funkciói rendben legyenek.**
- **Ellenőrizze a közvetlen munkaterületet.**
- **A manővereket körültekintéssel, óvatosan hajtsa végre.**
- **Az emelőberendezést csak rendeltetésszerűen használja.**

5 Az emelőberendezés üzemeltetőjeként ellenőrizze a következőket::

- Ellenőrizték-e a berendezést, rendelkezik-e tanúsítással, CE jelöléssel?
- Működőképes állapotban van-e a berendezés?
- Alkalmas-e a berendezés az adott feladatra?
- Ellenőrizze a teher tömegét és eloszlását.
- Melyik anyagmozgató berendezést használják? Jól működik a berendezés?
- Használnak valamilyen segédeszközt vagy tartozékot? Azok jól működnek?
- Szükség van bármilyen egyéb különleges tartozékra?

6 Megjegyzendő és megfontolandó:

- Veszélyes anyagok kezelése
- Akadályok az emelő/billentő berendezés felett
- Veszélyes rakodási feltételek
- A padozat teherbíró képessége megfelel-e az emelőberendezés és az anyagok tömegének?
- Illetéktelen személyek jelenléte
- Egyéb kockázati tényezők

7 Megjegyzés! Ha a munkavégzés közterületen történik, különösen olyan helyen, ahol gyermekek is beléphetnek a berendezés hatókörébe, az üzemeltetőnek megfelelő módon gondoskodnia kell arról, hogy illetéktelenek ne léphessenek be a veszélyes területre, például kordonnal vagy más védőeszközzel kell lezárnia a veszélyes területet.

Az EdmoLift berendezések felhasználói számára kötelező az utasítások tanulmányozása és betartása.

1 Használat

Az EdmoLift emelőberendezések más célra vagy más rakodási feltételek mellett történő használata megváltoztathatja a berendezés emelőképességét és veszélyes helyzeteket okozhat. Továbbá, a jótállási feltételek is érvényüket veszthetik.

Az üzemeltetés feltételezett körülményei: zárt, fűtött, jól megvilágított térben, kivéve, ha az EdmoLift-tel ezzel ellentétes megállapodás született.

A rakodófelület megnagyobbítása, a nem a középpontba helyezett teher, a pontszerű teher vagy a horizontális erők nem megengedettek, kivéve, ha ezt adott alkalmazás esetében kifejezetten nem engedélyezik. Az emelőasztal legmegfelelőbb modelljét egy-egy alkalmazás esetében a konkrét rakodási és üzemi feltételek alapján lehet kiválasztani.

Az emelőberendezés biztonsági jellemzői mellett további biztonsági óvintézkedések is szükségesek lehetnek az emelőberendezésen vagy annak közelében. A megfelelő teendőket vitassa meg az EdmoLift képviselőjével, a biztonságtechnikai képviselővel, az egészségvédelmi és biztonságtechnikai felügyelővel vagy hasonló feladatokat ellátó személyekkel. Javasoljuk, hogy – összhangban a gépekre vonatkozó irányelvvel – végezzék el a kockázatelemzést. Lásd még az „Üzemeltetési kockázatok” c. részt.

Ezeknek az utasításoknak a jogosult személyek rendelkezésére kell állniuk, azokat védett helyen kell tárolni, és a berendezéssel együtt kell vinni, ha az másik munkahelyre kerül.

2 Emelőasztal

Az EdmoLift emelőasztalok széles körben alkalmazhatók. Ezek alapvetően olyan terhek mozgatására szolgálnak, amelyek egyenletesen oszlanak el az egész asztalon, például euro-raklapon. Tipikus alkalmazások például a feldolgozó berendezések adagoló- és rakodóelemei, elektromos szekrények szerelése, gépek karbantartása stb. Az emelőasztalok sík, szilárd talajon vagy padozaton való alkalmazásra készültek. Elhelyezhetők a padozaton vagy aknában. Mozgathatók kerekes alvázon is.

A padozatnak/talajnak elég szilárdnak kell lennie, hogy elviselje az emelőasztal és a teher okozta terhelést. Javasoljuk, hogy a helyhez kötötten működtetni kívánt emelőasztalokat – a véletlen elmozdulás ellen – rögzítsék a padozathoz arra az esetre, ha egy targonca vagy hasonló berendezés nekiütközne. Bizonyos körülmények esetén elengedhetetlen az emelőasztalnak a padozathoz rögzítése az instabilitás elkerülése érdekében, például ha az asztal billentő funkcióval is rendelkezik, vagy horizontális vagy külpontos terhelés mellett is használják.

A rendeltetésszerű használatra és a rakodásra vonatkozó információkat ez a kézikönyv részletezi, és azok megtalálhatók az EN 1570 szabványban is.

3 Emelőtargoncák

Az EdmoLift WP és TZ/EZ emelőtargoncái munkaasztalként, kényelmes és hatékony anyagmozgatásra használhatók teherrel és teher nélkül, különféle munkaállomások között zár térben, szokásos ipari és tárolási feltételek, hőmérséklet, páratartalom és megvilágítás mellett. Tipikus alkalmazások: szerszámcsere, összeszerelés, gépek és vezérlőszekrények szervizelése és javítása, alkatrészek adagolása és tárolása megmunkáló berendezéseknél és raktárterületeken. A munkahelyek között mozgatott tehernek mindig az alsó pozícióban kell lennie. A rendeltetésszerű használatra és a rakodásra vonatkozó információkat ez a kézikönyv részletezi, és azok megtalálhatók az EN 1570 szabvány 1. részében is

4 Karos emelőasztalok, raklapemelő és billentő szerkezetek

Az EdmoLift karos emelőasztalai, raklapemelői és billentő szerkezetei széles körben használhatók. A karos emelőasztalok alapvetően olyan terhek emelésére, leengedésére és billentésére használhatók, amelyek egyenletesen oszlanak el a teljes rakodófelületen, például euro-raklapokon, kétutas raklapokon vagy kerekesszállítóládában. A billentő szerkezeteket billentésre tervezték. A karos emelőasztalok, a raklapemelő és a billentő szerkezetek tipikus alkalmazása: alkatrészek tárolása megmunkáló gépek mellett, elektromos szekrények szerelése, alkatrészek mozgatása az autógyártásban stb.

Ezek a berendezések lehetőséget nyújtanak a rakodófelületek, valamint a rakományok megdöntésére. A nagyobb termelékenység mellett egyszerűbbé válik a feladat, és jobb ergonómiai feltételek biztosíthatók a gépek kezelői számára. A billentés során a rakomány hordozóeszköze (raklap, konténer, kerekesszállítóláda stb.) és maga a rakomány is leeshet a berendezésről, ami a közelben tartózkodók sérüléséhez vagy a rakomány megrongálódásához vezethet. Ezért nagyon fontos, hogy a karos emelőasztal/raklapemelőt/billentő szerkezetet úgy állítsák be, hogy a billentés közben senki se sérülhessen meg. Elengedhetetlen, hogy a billentést úgy hajtsák végre, hogy a rakománytároló rögzítve legyen, és olyan eszközt használjanak, amely megfelel az adott rakománynak. Általános tartozék a rakományrögzítő, amellyel megakadályozható, hogy a rakomány a raklap megdöntése közben arról lecsússzon.

A karos emelőasztalok, a raklapemelő és a billentő szerkezetek sík, szilárd felületen vagy padozaton használhatók. A padozatnak elég erősnek kell lennie, hogy elviselje a karos emelőasztal/raklapemelő/billentő szerkezet és a teher okozta terhelést. Javasoljuk, hogy a helyhez kötött működtetni kívánt karos emelő- és billentő berendezéseket a véletlen elmozdulás ellen rögzítsék a padozathoz arra az esetre, ha egy targonca vagy hasonló berendezés nekiütközne. A tervezett alkalmazási és rakodási feltételek a CE megfelelőségi nyilatkozatban foglaltak szerint.

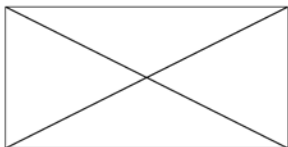
5 Újrahasznosításra vonatkozó utasítások

Az emelőasztalokat újrahasznosítható, illetve újrahasznosított anyagokból állítottuk elő. A leselejtezett emelőasztalokat erre szakosodott vállalatok veszik át, amelyek szétszerelik azokat és hasznosítják a bennük lévő anyagokat, amennyiben helyénvaló.

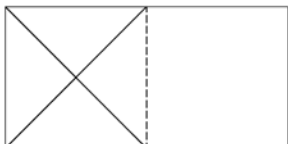
A normál emelőasztal-modellekre vonatkozó műszaki adatok

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

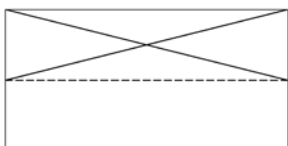
Az EN 1570 szabvány szerint az alapvető követelmények a következők:



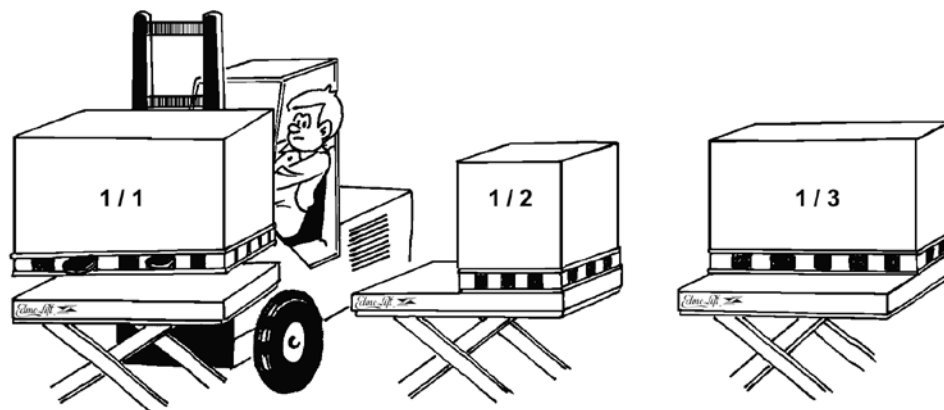
• A névleges teher (maximális teher) 100 %-a egyenletesen oszlik el a teljes rakodófelületen.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 50 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele hosszán.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 33 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele szélességén.



Maximális megengedett horizontális erő: A névleges teher (max. teher) 10 %-a hathat horizontálisan a rakodófelület szintjében.

Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

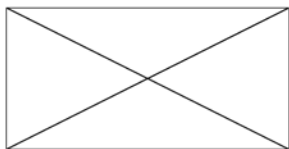
A horizontális erő hatását nehéz mérni, ezért maximális óvatosságra van szükség.

Amennyiben többféle tehereloszlásról állapodtak meg, lásd a megrendelésre vonatkozó dokumentációt. Intenzív használat, nagy sebesség, a nehéz környezeti feltételek és a több műszakban történő üzemeltetés szükségessé teheti a HD-csomag alkalmazását, azaz a szokásosnál teherbíróbb csapágyak stb. beépítését. Az egyes emelőasztalokra vonatkozó műszaki adatok megtalálhatók a megrendelése vonatkozó dokumentációban, valamint a CE megfelelési nyilatkozatban.

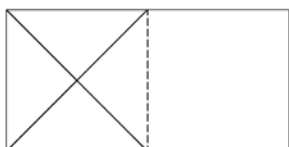
A karos emelőasztal normál modelljének műszaki adatai

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

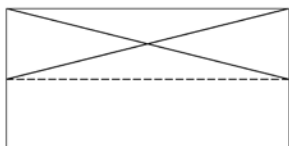
Az SS-EN 1570 szabvány szerint az alapvető követelmények a következők:



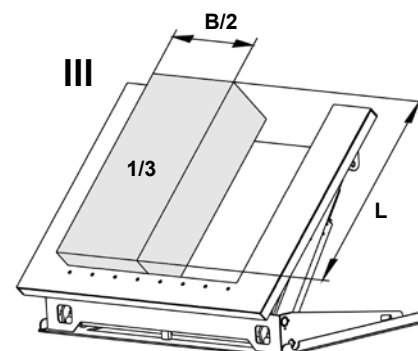
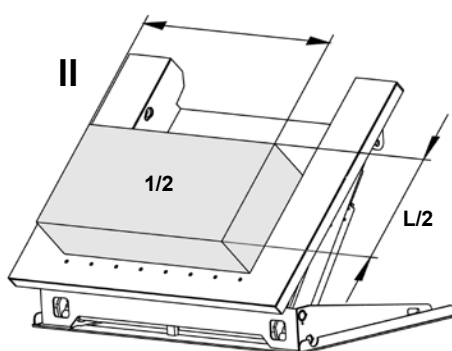
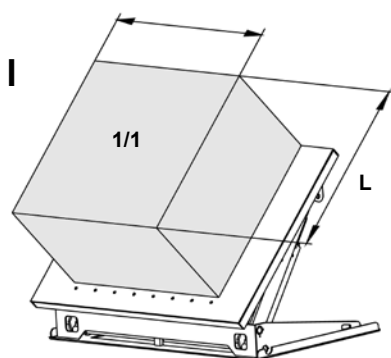
• A névleges teher (maximális teher) 100 %-a egyenletesen oszlik el a teljes rakodófelületen.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 50 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele hosszán.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 33 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele szélességén.



Súlypont

Maximális megengedett horizontális erő: A névleges teher (max. teher) 10 %-a hathat horizontálisan a rakodófelület szintjében.

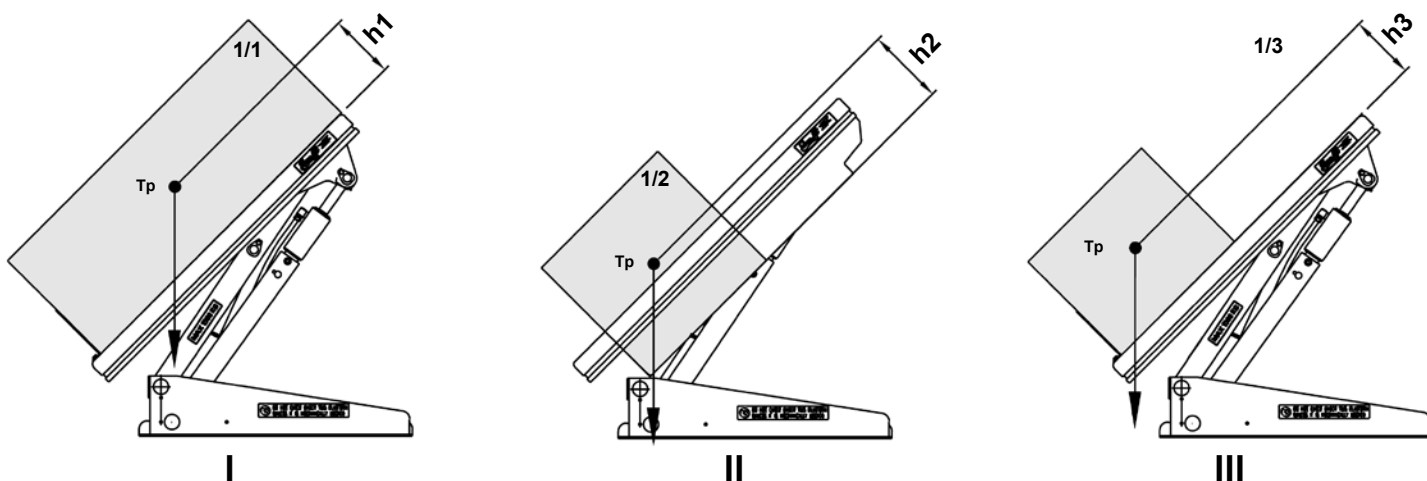
Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

A tényleges horizontális erőt nehéz felbecsülni, ezért mindig maximális óvatosságra van szükség.

Miután az EdmoLift karos emelőasztalai rakományok billentéséhez készültek, a súlypontot a rakodófelület feletti rakomány magasságára tekintettel kell figyelembe venni. Lásd az alábbi ábrát, amely a súlypont megengedett magasságát ábrázolja.

Az alábbi táblázat a súlypont legnagyobb megengedett magasságát mutatja, ha a rakományt a max. döntési szögben engedik le.

MEGJEGYZÉS! Feltételezzük, hogy a 41. oldalon szereplő utasításoknak megfelelően a karos emelőasztal a padozathoz van rögzítve. Az egyes emelőasztalokra vonatkozó műszaki adatok a rendelési specifikációban és a CE megfélelőségi nyilatkozatokban találhatóak.



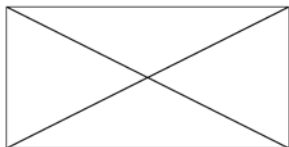
Modell	Max. terhelés (Kg)	h1(mm)	h2(mm)	h3(mm)
AL	-	-	-	-
ALT 750	750	240	-	240
ALT 1500	1500	240	-	240
ART 750	750	155	-	155
ART 1500	1500	155	-	155
ART 3000	3000	255	-	255
ALT 1500 U	1500	580	280	580
ALT 1500 UE	1500	580	280	580
ALT 1500 GB	1500	580	280	580
ART 1500 GV	1500	240	-	240
ALT 3000	3000	240	-	240
ALT 3000 U	3000	605	300	605
ALT 3000 UE	3000	605	300	605
ALT 3000 GB	3000	605	300	605

Megjegyzés! A fentiek esetében feltételezzük, hogy a rakomány stabil és rögzített.

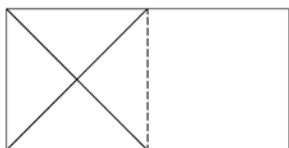
A normál raklapemelő-modellekre vonatkozó műszaki adatok

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

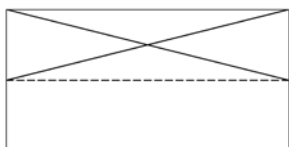
Az SS-EN 1570 szabvány szerint az alapvető követelmények a következők:



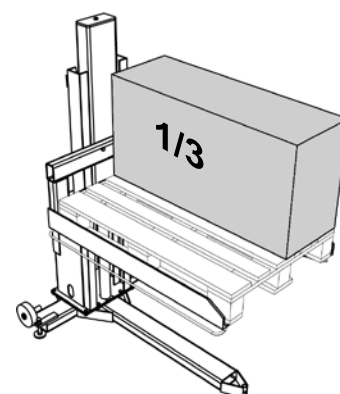
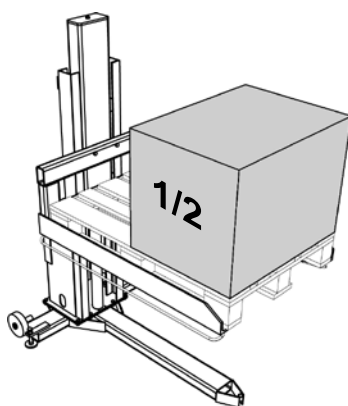
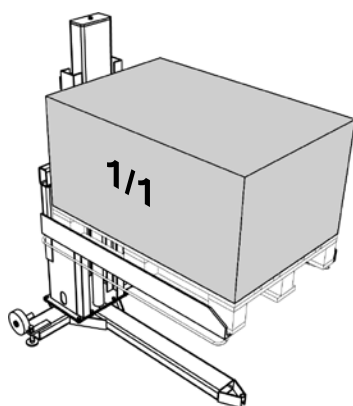
• A névleges teher (maximális teher) 100 %-a egyenletesen oszlik el a teljes rakodófelületen.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 50 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele hosszán.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 33 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele szélességén.



Maximális megengedett horizontális erő: A névleges teher (max. teher) 10 %-a hathat horizontálisan a rakodófelület szintjében.

Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

A horizontális erő hatását nehéz mérni, ezért maximális óvatosságra van szükség.

Amennyiben többféle tehereloszlásról állapodtak meg, lásd a megrendelésre vonatkozó dokumentációt. Intenzív használat, nagy sebesség, a nehéz környezeti feltételek és a több műszakban történő üzemeltetés szükségessé teheti a HD-csomag alkalmazását, azaz a szokásosnál teherbíróbb csapágyak stb. beépítését. Az egyes emelőszerkezetekre vonatkozó műszaki adatok megtalálhatók a megrendelése vonatkozó dokumentációban, valamint a CE megfelelőségi nyilatkozatban.

A normál raklapemelő-modellekre vonatkozó műszaki adatok

Típus	Kap. kg	Emelővilla mm	Emelési magasság mm	Min. magasság mm	Max. magasság mm
TSL 1002	1000	1250x850	900	70	970
TSE 1002	1000	1250x1040	900	10	910
TSLN 1002	1000	1250x850	900	70	970
TSL 1502	1500	1250x850	900	80	980

Típus	Teljes hossz mm	Teljes szélesség mm	Emelési idő s	Motor kW	Tömeg kg
TSL 1002	1605	980	13	0,75	250
TSE 1002	1610	1320	13	0,75	340
TSLN 1002	1605	980	13	0,75	275
TSL 1502	1591	872	32	0.75	465

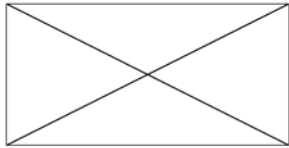
Típus	Kap. kg	Emelési magasság mm	Rögzítő csavar a padozathoz	Nyomaték a tartozékok összeszerelésekor
TSL oszlop	1000	900	8xM12	81 Nm

Típus	Emelési idő s	Motor kW	Tömeg kg
TSL oszlop	13	0.75	160

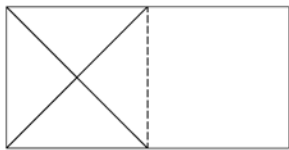
A normál Billentő szerkezet-modellekre vonatkozó műszaki adatok

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

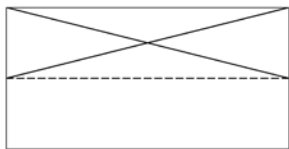
Az SS-EN 1570 szabvány szerint az alapvető követelmények a következők:



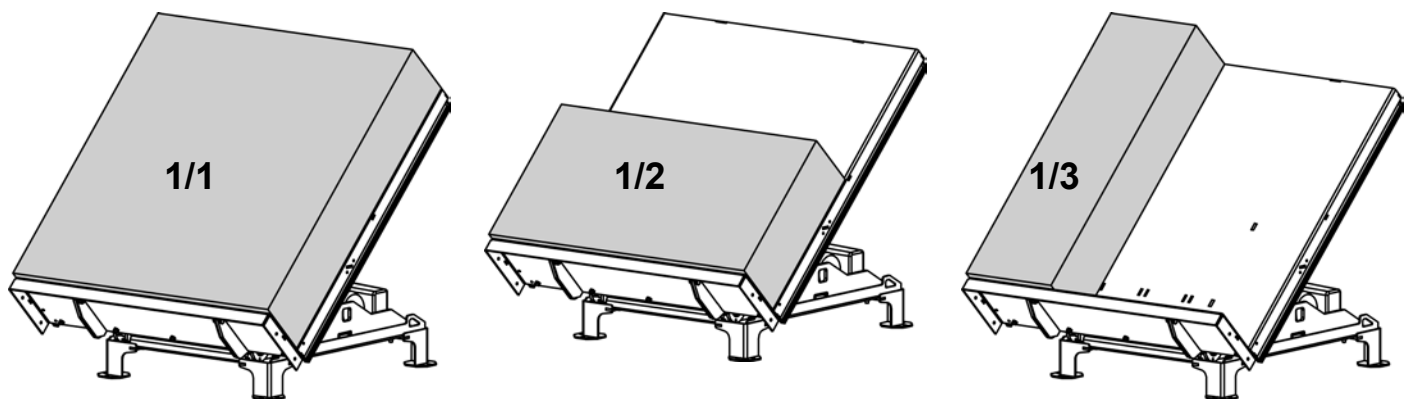
• A névleges teher (maximális teher) 100 %-a egyenletesen oszlik el a teljes rakodófelületen.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 50 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele hosszán.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 33 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele szélességén.



Maximális megengedett horizontális erő: A névleges teher (max. teher) 10 %-a hathat horizontálisan a rakodófelület szintjében.

Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

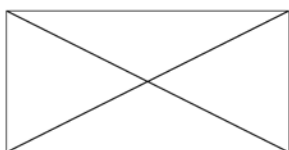
A horizontális erő hatását nehéz mérni, ezért maximális óvatosságra van szükség.

Amennyiben többféle tehereloszlásról állapodtak meg, lásd a megrendelésre vonatkozó dokumentációt. Intenzív használat, nagy sebesség, a nehéz környezeti feltételek és a több műszakban történő üzemeltetés szükségessé teheti a HD-csomag alkalmazását, azaz a szokásosnál teherbíróbb csapágyak stb. beépítését. Az egyes emelőszerkezetekre vonatkozó műszaki adatok megtalálhatók a megrendelése vonatkozó dokumentációban, valamint a CE megfelelőségi nyilatkozatban.

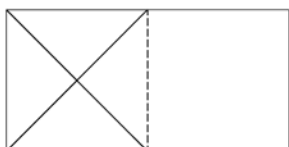
A normál TZ/EZ emelőtargonca-modellekre vonatkozó műszaki adatok

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

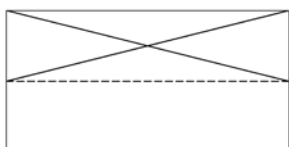
Az SS-EN 1570 szabvány szerint az alapvető követelmények a következők:



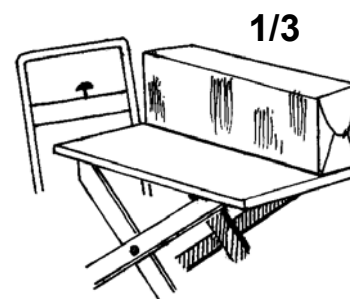
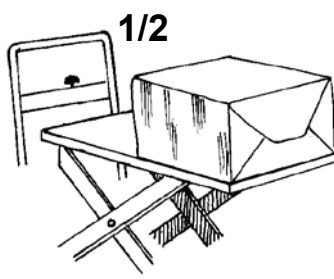
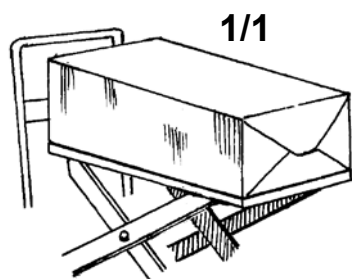
• A névleges teher (maximális teher) 100 %-a egyenletesen oszlik el a teljes rakodófelületen.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 50 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele hosszán.



• vagy a névleges teher (maximális teher) 33 %-a egyenletesen oszlik el a rakodófelület fele szélességén.



Maximális megengedett horizontális erő: A névleges teher (max. teher) 10 %-a hathat horizontálisan a rakodófelület szintjében.

Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

A horizontális erő hatását nehéz mérni, ezért maximális óvatosságra van szükség.

Amennyiben többféle tehereloszlásról állapodtak meg, lásd a megrendelésre vonatkozó dokumentációt. Intenzív használat, nagy sebesség, a nehéz környezeti feltételek és a több műszakban történő üzemeltetés szükségessé teheti a HD-csomag alkalmazását, azaz a szokásosnál teherbíróbb csapágyak stb. beépítését. Az egyes emelőszerkezetekre vonatkozó műszaki adatok megtalálhatók a megrendelésre vonatkozó dokumentációban, valamint a CE megfelelőségi nyilatkozatban.

Típus	Kap. kg	Rakodófelület mm	Min. magasság mm	Max. magasság mm	Teljes hossz mm	Teljes szélesség mm	Üzemeltetés	Tömeg kg
CZ 153	150	900x600	320	920	1150	650	12V DC	65
CZ 303	300	900x600	320	920	1150	650	12V DC	65
CZ 503	500	900x600	320	920	1150	650	12V DC	75
CZD 203	200	900x600	450	1620	1150	650	12V DC	85
TZ 303	300	900x600	320	920	1150	650	Lábpumpa	65
TZ 503	500	900x600	320	920	1150	650	Lábpumpa	65
TZ 503B	500	900x600	320	920	1150	650	Lábpumpa	90
TZ 1000B	1000	1000x800	320	920	1230	800	12V DC	189
TZD 203	200	900x600	450	1620	1150	650	12V DC	85
TZD 203B	200	900x600	450	1620	1150	650	Lábpumpa	100
TZD 400B	400	1000x800	450	1620	1230	800	12V DC	220
EZ 1000	1000	900x800	320	900	1240	805	12V DC	190

A WP munkadarab-pozicionáló normál modelljeire vonatkozó műszaki adatok

Megjegyzés! A maximális teherbírás a teljes rakodófelületen egyenletesen eloszló teherre vonatkozik.

Megjegyzendő, hogy a max. teher a rakodófelületen egyenletesen eloszló terhet jelent a kézi irányító egyes modelljeinek alapteljesítménye mellett. A tartozékok tényleges kapacitását egyenként részletezzük a következő oldalon lévő táblázat szerint. Amennyiben a tartozékot a vevő szereli be, lehetséges, hogy a munkadarab-pozicionáló esetében új tömegcímkekre lesz szükség.

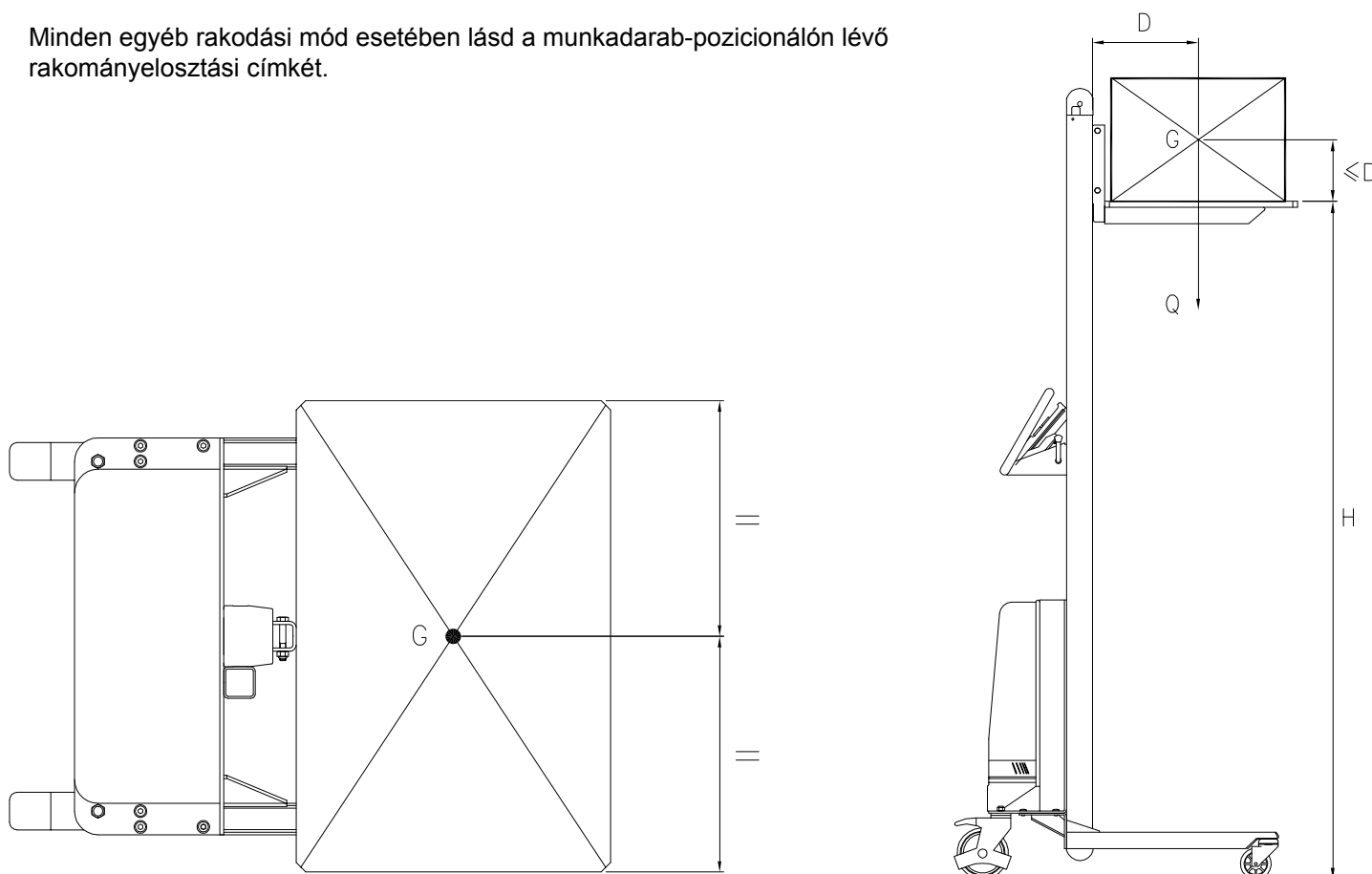
A normál munkadarab-pozicionálóra az EN 1757–1 szabvány szerinti alapkövetelmények a következők:

- * A névleges teher 100 %-a a teljes rakodófelületen/toldalékon oszlik el.
- * A rakomány középpontjának a rakodófelület/toldalék közepén kell lennie.
- * Horizontális erők nem megengedettek.

Horizontális erőhatás keletkezhet például, ha nyomás éri az emelőszerkezetet vagy a rakományt, vagy egy szerszámot vagy alkatrészt vonszolnak vagy tolnak a rakodófelületen vagy a raklapon. Ha a rakományra horizontális erő hat, a billentő nyomaték megnő.

A tényleges horizontális erőt nehéz felbecsülni, ezért mindig maximális óvatosságra van szükség.

Minden egyéb rakodási mód esetében lásd a munkadarab-pozicionálón lévő rakományelosztási címkét.



G = súlypont

H = a rakodófelület max. magassága

Q = max. megengedett teher (kapacitás)

D = max. súlypont Az oszloptól mért távolság a rakodófelület/toldalék területéhez képest.

A D nem lehet több, mint a rakodófelület hosszának a fele.

Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel, ha a konkrét rakomány nem felel meg a szabványban foglalt követelményeknek.

WP szabványos modell műszaki adatai



Típus	Kap. Kg	Max. magasság mm	Min. magasság mm				Rakodó felület mm	Akkumulátor	Akkumulá- tortöltő	Tömeg kg
				Hossz mm	Szélesség mm	Magasság mm				
WP 65	65	1440	125	735	470	1600	410 x 470	24V/7,2Ah	1,5A/230V	39
WP 85	85	1440	125	735	600	1600	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	39
WP 85 EM	80	1760	125	795	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	42
WP 105	105	1345	130	845	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	42
WP 105 EM	100	1655	130	845	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 105L	105	1345	105	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	44
WP 105L EM	100	1655	130	845	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 155	155	1345	130	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	43
WP 155 EM	150	1655	130	850	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 155L	155	1345	105	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	44
WP 155L EM	150	1655	105	850	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	49
WP 205	205	1320	105	1015	560	1600	600 x 560	24V/12Ah	1,5A/230V	64
WP 400	400	1256	86	981	630	1700	575X600	-	-	140

Az EdmoLift emelőkre vonatkozó biztonsági előírások

Megjegyzés! Az EdmoLift berendezéseit csak jogosult, szakképzett munkatársak üzemeltethetik. Ne feledje, ha Ön ilyen berendezést üzemeltet, Ön felel a balesetek megelőzéséért!

- Az EdmoLift berendezéseit kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
- Az EdmoLift berendezéseit biztonságosan, körültekintően és teljes figyelemmel kell üzemeltetni.
- Ne terhelje túl az EdmoLift berendezéseket. Az instabilitás megelőzése érdekében törekedjen arra, hogy a rakományt a rakodófelület közepére helyezze. Ugyancsak kerülendő, hogy a rakomány túlnyúljon a rakodófelületen, és gondoskodni kell arról is, hogy a rakomány stabil legyen – ha szükséges, azt rögzíteni kell.
- Az EdmoLift berendezéseit tilos szabadon lengő teherhez használni.
- Viseljen védőbakancsot, és ha a feladat megköveteli, védőkesztyűt és kezeslábast.
- A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó előírásokat be kell tartani.
- Az alkalmazandó építési előírásokat be kell tartani.

- Az ellenőrzéseket, szervizelést és javításokat szakembernek kell elvégeznie.
- Minden műszak előtt ellenőrizze, hogy a berendezés jó műszaki állapotban legyen.
- Ha hibát észlel, tájékoztassa az üzemvezetést. Ne használja a berendezést addig, amíg a hibát meg nem szüntetik.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az emelőberendezés névleges feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek, és a vezetékek és a biztosítékok megfelelőek-e.
- Az üzemeltetőnek a rakodófelület veszélyes részeit és annak rakományát a függőleges mozgás ideje alatt végig tisztán kell látnia.

- A berendezéshez egynél több vészleállítóra lehet szükséges, hogy a teljesen biztonságos munkakörülményeket biztosítsák.

- Ha a rakodófelület felemelt helyzetben van, ne tegye a kezét, karját, lábát, vagy bármely más testrészét, illetve semmilyen tárgyat a berendezésbe.
- Csak akkor engedje le a rakodófelületet, ha nem tartózkodik alatta ember, és nincs alatta semmilyen tárgy sem.
- Soha ne mozgassa a berendezést felemelt teherrel. Vigyázzon! Fennáll a felborulás veszélye!
- A rakodófelületen vagy a rakományon tilos embernek tartózkodnia vagy utaznia, kivéve, ha ez kifejezetten megengedett.
- A mozgó alkatrészek soha nem érintkezhetnek a mellettük lévő tárgyakkal. Az EN 294, 349 és 811 szabvány útmutatást tartalmaz a biztonsági távolságokra vonatkozóan.
- Az EdmoLift berendezéseket tilos járművek emelésére használni.

- A berendezést tilos úgy telepíteni, hogy az abból származó zaj felerősödjön.
- Ügyeljen rá, hogy az emelőt szilárd, sima és vízszintes felületen, csavarokkal vagy hasonló eszközökkel jól rögzítve használja.
- A billentő funkcióval is rendelkező emelőket mindig a padozathoz rögzítve kell használni.
- A szállításhoz kerekekkel felszerelt berendezéseket 2 %-nál nagyobb lejtésű felületeken tilos használni. Ha az ilyen berendezéseket felügyelet nélkül hagyja, valamint a fel- és a lerakás közben gondoskodjon róla, hogy a fékek a véletlen elmozdulás megelőzése érdekében be legyenek húzva.

- Mindig használjon biztonságos és megfelelő emelőeszközt, ha a terhet az EdmoLift berendezésekre rakja, vagy onnan eltávolítja.
- Ha emelővillás targoncát vagy rakodót használ, a rakodási területet csúszásgátlóval is el kell látni.

Legyen figyelemmel a beakadás miatti veszélyekre, ha gépek közelében dolgozik.

- Ne használja az EdmoLift berendezéseket munkapadként hegesztés közben, kivéve, ha azokat erre kifejezetten alkalmassá tették.
 - A berendezés nem érintkezhet élelmiszerrel.
 - Robbanásveszélyes környezetben ne használja a berendezést.
 - Az EdmoLift berendezések nem szigeteltek, nem nyújtanak semmilyen védelmet, ha feszültség alatti vezetékhez vagy tárgyakhoz érnek.
 - Feszültség alatti vezetékektől vagy tárgyaktól maradjon biztonságos távolságban.

 - A felületkezeléshez használt anyag egészségre ártalmas gázokat és szennyezőanyagokat bocsáthat ki, például hegesztés vagy köszörülés közben. Alkalmazzon megfelelő védelmet és munkamódszereket.
 - Soha ne alakítsa át vagy módosítsa a berendezések egyetlen olyan alkatrészét sem, amelyek a biztonság és stabilitás szempontjából létfontosságúak.
 - Bármely alkatrész cseréje során kizárólag eredeti EdmoLift pótalkatrészeket használjon. Ellenkező esetben az általunk vállalt garancia érvénytelenné válhat.

 - A billenthető felülettel rendelkező emelőberendezések esetében különös megfontolást igényel a teher mérete és pozíciója, hogy a teher és az emelőberendezés instabilitása elkerülhető legyen.
Ha a berendezést közterületen használják, különösen akkor, ha gyermekek is beléphetnek a munkaterületre, az üzemeltetőnek megfelelő módon gondoskodnia kell arról, hogy illetéktelenek ne léphessenek be a veszélyes területre. Javasoljuk, hogy a konkrét munkafeltételekre tekintettel, a gépekre vonatkozó irányelvvel összhangban, végezzék el a kockázatelemzést.
Általában nem megengedett, hogy személyek az EdmoLift berendezések rakodófelületén utazzanak vagy ott tartózkodjanak, amikor az felemelt helyzetben van. Ha megengedett a rakodófelületen való utazás, ennek világosan és jól láthatóan szerepelnie kell a berendezés adattábláján, valamint a CE megfelelőségi nyilatkozatban.
 - A akkumulátoros berendezések az akkumulátor feltöltése közben nem használhatók.
 - Az akkumulátorokat környezetvédelmi szempontból veszélyes hulladéknak kell tekinteni, és azokat csak megfelelő módon lehet elhelyezni.
 - Ellenőrzés, szervizelés és javítás közben nem lehet teher a rakfelületen. Ékelje ki az emelőmechanizmust a biztonsági támasztékkal.
 - A hidraulikaolaj allergiás reakciót válthat ki.
- Használjanak az egyes rakományok és rakodási szintek esetében megfelelő rakományrögzítést.

Ha megengedett, hogy emberek utazzanak, illetve tartózkodjanak a rakodófelületen:

Ne másszanak le a felemelt rakodófelületről!

Csak akkor működtessék az emelőberendezést, ha a korlát biztonságosan rögzítve van, és a kapu be van zárva!

Ne üljenek rá, vagy másszanak fel a korlátra!

Mindig két lábbal álljanak a rakodófelületen!

A rendeltetésszerű használat és működtetés, az ellenőrzés és a karbantartás alapvető fontosságú a munkahelyi biztonság, a hatékonyság és az üzemeltetés megbízhatósága szempontjából.

Emelők billentő berendezéssel

Karos emelőasztalok

MEGJEGYZÉS! Az U, UE és GB karos emelőasztalok rakodási peremén nincs védelmet nyújtó biztonsági keret. Ha a berendezés a helye miatt nem biztonságos, egyéb biztonsági intézkedésekre lehet szükség, például, figyelmeztető tábla, az EdmoLift-től egyszerűen megrendelhető kiegészítő felhajtható rakodóperem, rudazat vagy késleltetett végálláskapcsoló. Végezzon kockázatelemzést és konzultáljon az EdmoLift képviselőjével arról, hogy mi a legcélravezetőbb eljárás arra, hogy megfeleljen az alkalmazással és a munkaterülettel kapcsolatos feltételeknek.

1 Szállításkor

A berendezések szállításkor minden tekintetben tesztelve vannak. A hidraulikafolyadék be van töltve. Ez a folyadék szabványos, az ISO 32-nek megfelelő hidraulikaolaj. Az alternatívákat lásd a megrendelési specifikációban.

Az elektromos rendszer szabványos módon csatlakoztatható a 3 fázisú 400 V-os, 50 Hz-s hálózathoz. Nullavezeték nincs.

A vezérlőrendszer (vezérlőegység, a biztonsági keret, a szolenoid szelep, a végállaskapcsolók) 24 V egyenárammal működik. A vezérlőáramkör a (berendezéssel együtt szállított) elektromos dobozból kapja a tápfeszültséget, amely tartalmazza a transzformátort, az egyenirányítót, a motor védőkapcsolóját, a nyomtatott áramköri lapot, a vezérlőáramköz biztosítékait és a csatlakozókat. A végállaskapcsolókhöz stb. további csatlakozások állnak rendelkezésre.

Az emelőberendezések színesre vannak festve.

Kék = RAL 5005 Sárga/narancs = RAL 2010

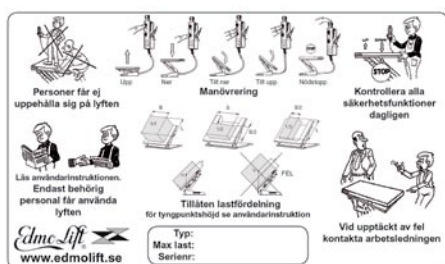
2 Feliratok

Rendszeresen ellenőrizendő, hogy a szállításkor az emelőberendezésre rögzített feliratok érintetlenek és jól olvashatók maradjanak, és a megfelelő nyelven írottak legyenek. A sérült, vagy olvashatatlaná vált feliratokat ki kell cserélni.

Az „Üzemeltető utasítása” jelzést a kézikönyvvel együtt szállítjuk. Figyelmeztet, hogy csak engedéllyel rendelkező személy üzemeltetheti a berendezést, és tájékoztat a névleges maximális terhelésről. Az emelőberendezés telepítése során ezt a jelzést a vezérlőszervek közelében kell elhelyezni.

3 Feliratok és jelzések

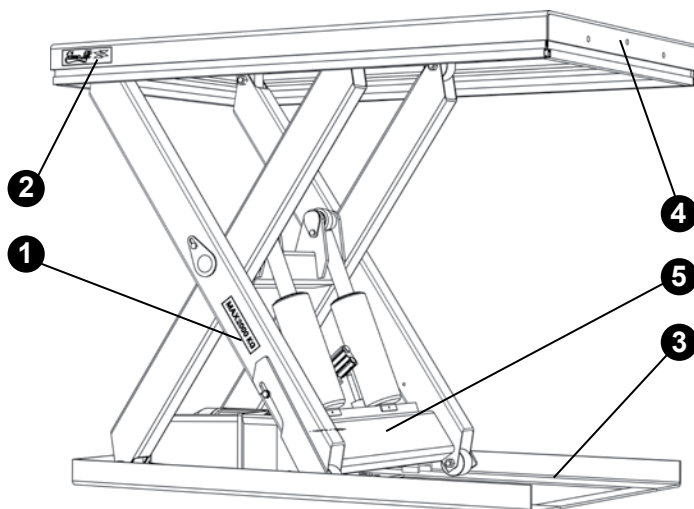
Különleges esetekben a feliratok más helyeken is megjelenhetnek. Egyes tartozékokhoz és alkalmazásokhoz további feliratok tartozhatnak.



Az „üzemeltetői címkét” a vezérlőszerveknél kell elhelyezni.

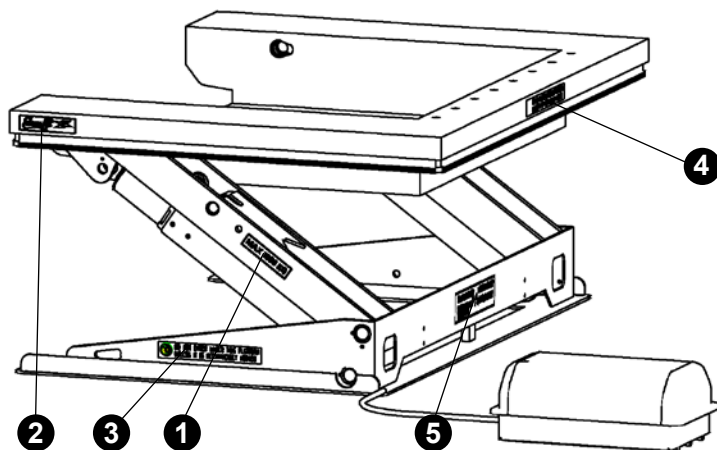
Feliratok az emelőasztalokon

- ❶ Max. terhelés címke, 2 db
- ❷ EdmoLift címke. 2 db
- ❸ Szerviztámasz címke, 2 db
- ❹ Figyelmeztető címke, 2 db
- ❺ Adattábla, 1 db



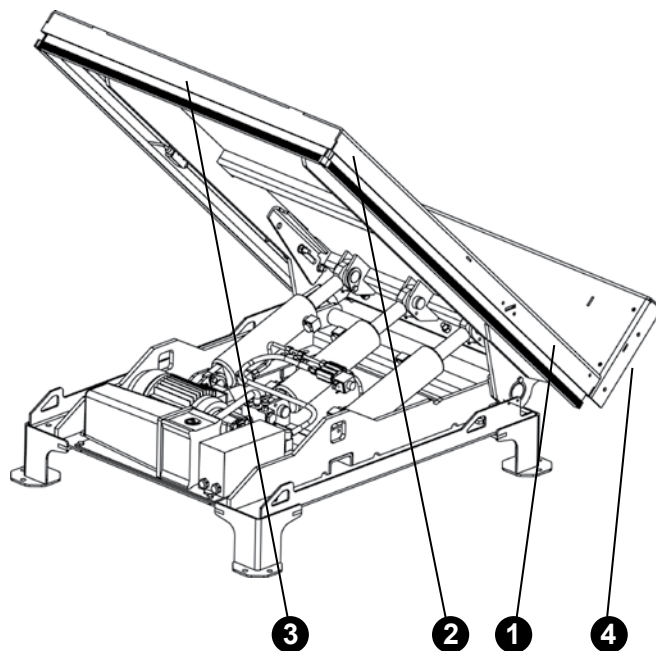
Feliratok a karos emelőasztalokon

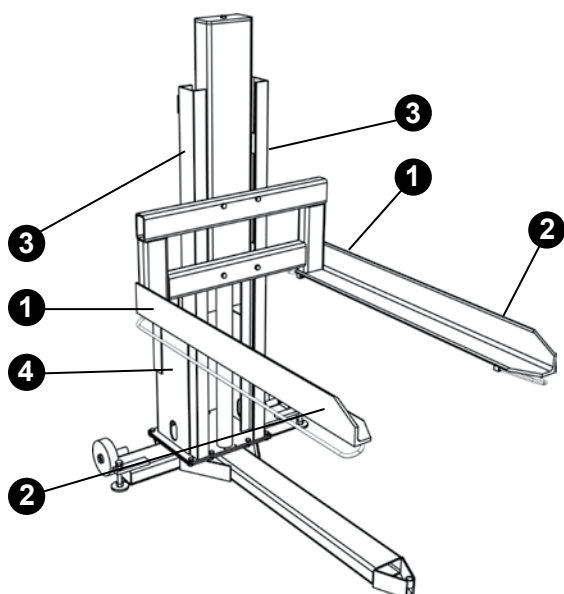
- ❶ Max. terhelés címke, 2 db
- ❷ EdmoLift címke. 2 db
- ❸ Szerviztámasz címke, 2 db
- ❹ Figyelmeztető címke, 1 db
- ❺ Adattábla, 1 db



Feliratok a billentő szerkezeteken

- ❶ Max. terhelés címke, 2 db
- ❷ EdmoLift címke. 2 db
- ❸ Figyelmeztető címke, 1 db
- ❹ Adattábla, 1 db





Feliratok a raklapemelőkön

- 1 Max. terhelés címke, 2 db
- 2 EdmoLift címke. 2 db
- 3 Figyelmeztető címke, 1 db
- 4 Adattábla, 1 db

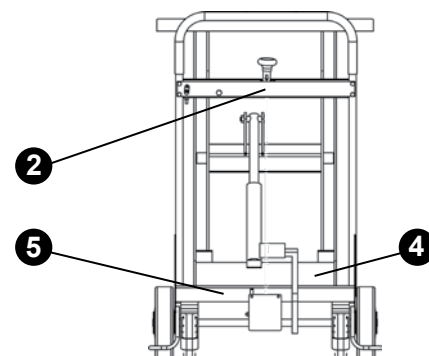
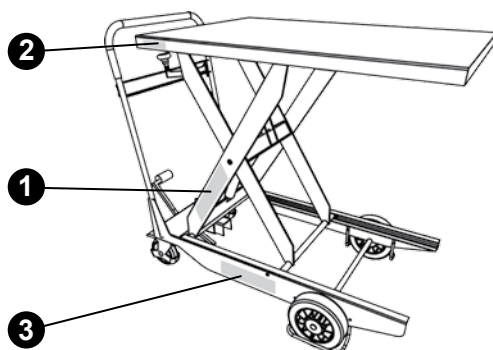
Feliratok a WP emelőtargoncákon

- 1 Max. terhelés címke, 2 db
- 2 EdmoLift címke. 2 db
- 3 Figyelmeztető címke, 2 db
- 4 Adattábla, 1 db
- 5 Felhasználói címke, 1 db



Feliratok a TZ/EZ emelőtargoncákon

- 1 Max. terhelés címke, 2 db
- 2 EdmoLift címke. 3 db
- 3 Figyelmeztető címke, 2 db
- 4 Adattábla, 1 db
- 5 Felhasználói címke, 1 db



1 Az emelőasztal, a karos emelőasztal, a raklapemelő és a billentő szerkezet üzemeltetése

A hidraulikus egység az elektromos hálózathoz csatlakozik. Ellenőrizni kell, hogy a tápegység feszültsége megfeleljen a hálózati feszültségnek. Az emelőberendezés működtetésekor a vezérlőegységet úgy kell elhelyezni, hogy az üzemeltető tisztán lássa az emelőberendezést és annak rakományát.

MEGJEGYZÉS! Az emelőberendezés hatókörén belül, illetve ott, ahol a billentési művelet során fennáll a rakomány leesésének a veszélye, egyetlen személy sem tartózkodhat.

Az EdmoLift berendezéseket kizárólag engedéllyel rendelkező személyek üzemeltethetik.

Az EdmoLift berendezéseit biztonságosan, körültekintően és teljes figyelemmel kell üzemeltetni. A FEL, LE és a BILLENÉS vezérlőműveleteit biztonsági rendszer irányítja, azaz ha a vezérlőgombot elengedik, a gép az aktuális pozícióban megáll.

Használat után a rakodófelületet a legalacsonyabb helyzetbe kell leengedni és a berendezést a főkapcsoló lekapcsolásával feszültségmentesíteni kell. Ha fennáll az illetéktelen használat veszélye, a főkacsolót KI állásban le kell zárni.

A vezérlőegység szintén lezárható.

2 Az emelőberendezés leengedése

Az emelőberendezés leengedésekor győződjön meg róla, hogy nem fenyeget személyi sérülés vagy tárgyak megrongálódásának a veszélye. Győződjön meg róla, hogy a rakodófelület leengedés közben ne akadhatson el semmiben.

3 Biztonsági funkciók

A biztonsági keret működését minden műszak kezdetekor ellenőrizni kell. Ha a biztonsági keret aktiválódott, meg kell állapítani, hogy a leállás miért következett be, és az okot meg kell szüntetni. A leengedés újraindításához röviden meg kell nyomni a FEL gombot (reset).

MEGJEGYZÉS! Az U karos emelő rakodófelülete szegélyén nincs biztonsági védőkeret. A rakodófelületben lyukak találhatóak a rakományrögzítők számára.

A II. típusú hidraulikus rendszerrel rendelkező EdmoLift emelők a hengerre szerelt, elektromos vezérlésű ellenőrző szelepekkel vannak felszerelve. Ezek a leengedő szelepekkel egy időben nyitnak ki, amikor az emelőt leengedik. Kivéve, ha a LE gombot lenyomják, az elektromos vezérlésű ellenőrző szelep meggátolja a rakodófelület lesüllyedését.

A tápegységen lévő szelepblokkban található a nyomáskiegyenlítő áramlásszabályozó szelep, amellyel módosítható a leengedés sebessége. A maximális megengedett leengedési sebesség és a rakodófelület sugárirányú sebessége billentési művelet közben 100 mm/mp.

A vezérlőn van egy vészleállító gomb, amely az aktiválását követően benyomva marad. Ha a vészleállító gombot benyomják, minden elektromosan vezérelt mozgás leáll. Ha megállapítják a vészleállító gomb aktiválásának az okát, és a munkavégzés feltételei ismét biztonságosak, a vészleállító gombot az óramutató járásával egyező irányban kell elfordítani a gomb kioldásához és a stop funkció feloldásához.

Az emelőberendezéshez egynél több vészleállítóra lehet szükség, hogy a biztonságos munkakörülmények biztosítottak legyenek.

1. Eljárás használat után

A rakodófelület felső állásban maradhat, kivéve, ha ez kényelmetlenséget vagy veszélyt okoz. Ezért ajánlatos a munka befejezését követően a rakodófelületet alsó helyzetbe engedni.

Ha a rakodófelület felső állásban marad, annak szintje több okból is változhat:

- A hőmérséklet változása miatt változhat az olaj térfogata.
- A szelepek, a tömlők vagy a szerelvények szivárgásai.
- A henger szivárgása

Ha fennáll az illetéktelen használat veszélye, a főkacsolót KI állásban le kell zárni.

A vezérlőegység lakattal szintén lezárható.

Vezérlőegység

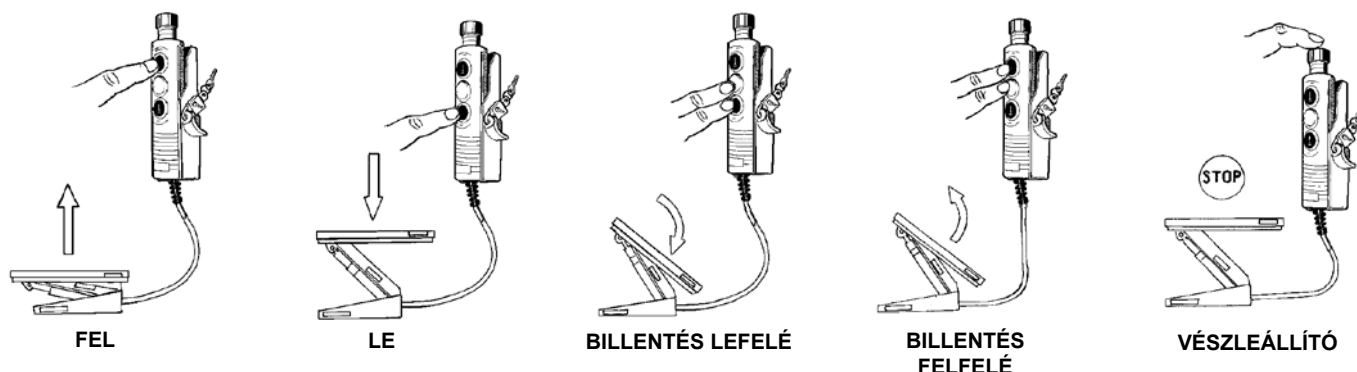
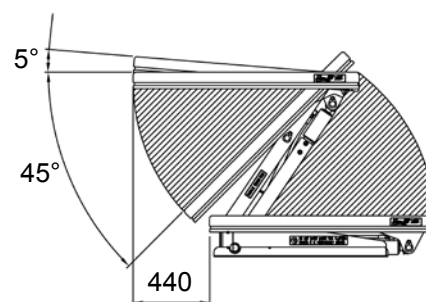
2. Vészleállító

Az EdmoLift berendezések vezérlőegységén vészleállító gomb található. Rendelkezésre állnak választható vészleállító eszközök is, amelyek más helyszínről is könnyen elérhetők. Ha a vészleállító gombot benyomják, minden elektromosan vezérelt mozgás leáll. A vészleállító gomb színe piros, és jól látható. Ha megállapítják a vészleállító gomb aktiválásának az okát, és a munkavégzés feltételei ismét biztonságosak, a vészleállító gombot az óramutató járásával egyező irányban kell elfordítani a gomb kioldásához és a stop funkció feloldásához.

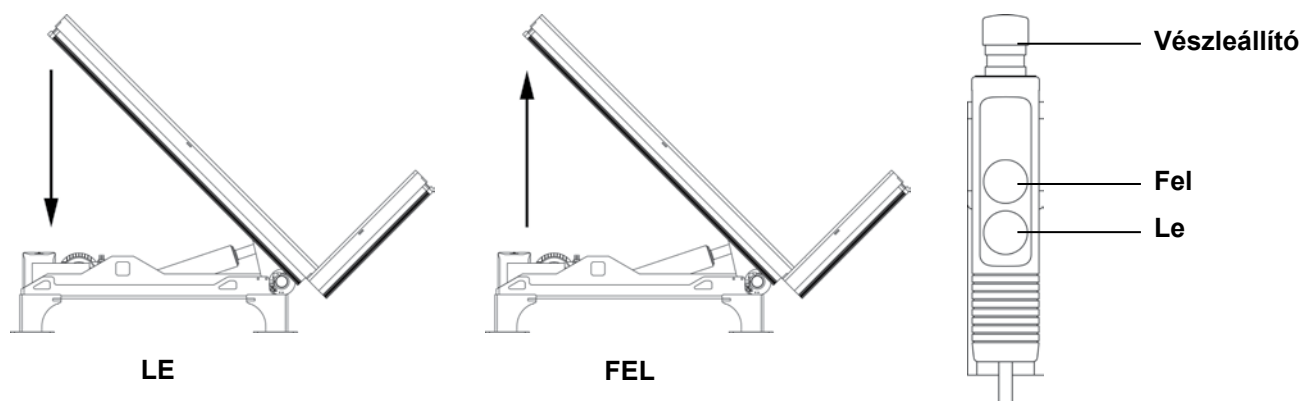
3. Karos emelőasztalok

Ha az emelés az alsó szintről indul, a rakodófelület az utolsó leengedéskor beállított dőlésszöveget követi. Ezért első lépésként szükség lehet a rakodófelület 0°-os billentésének beállítására, hogy a munka megkezdésekor a nem kívánatos dőlést megelőzzék.

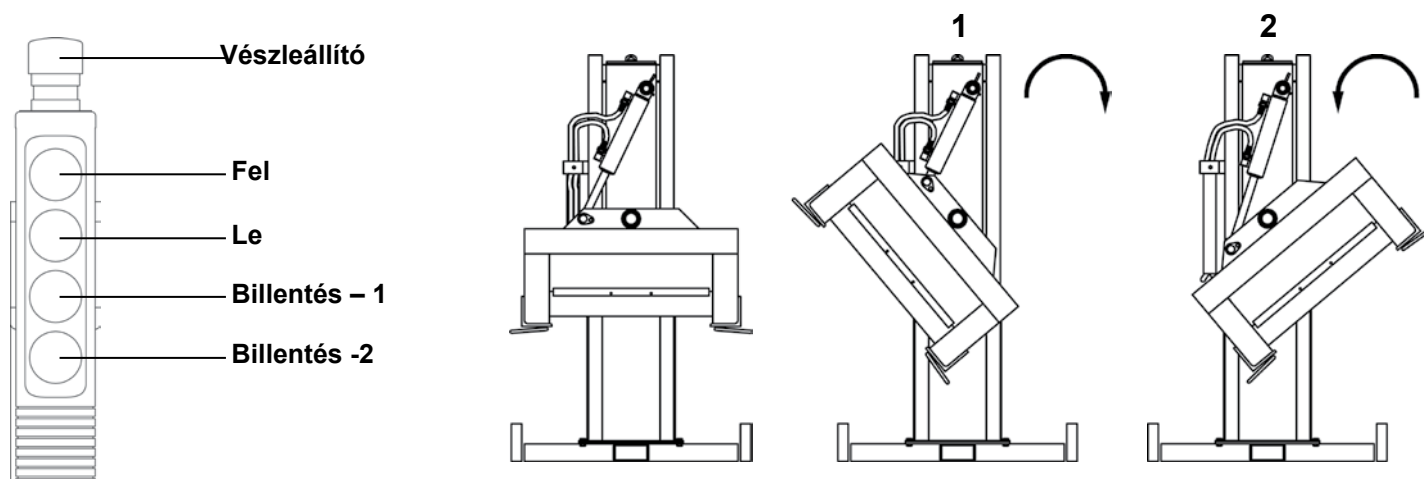
MEGJEGYZÉS! A rakodófelület 440 mm-es oldalirányú elmozdulásra is képes, függően az emelési magasságtól.



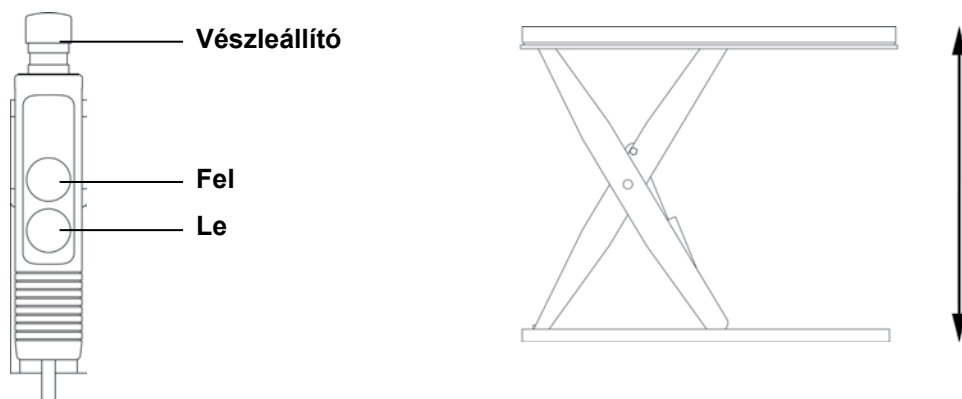
4 Billentések



5 Raklapemelő



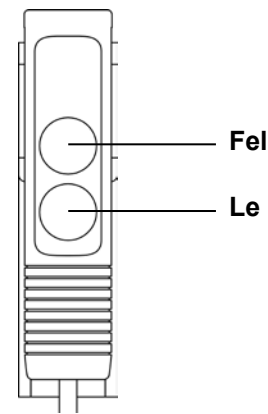
6 Emelőasztal



A WP munkadarab-pozicionáló üzemeltetése

1. A teherhordó szerkezet emelése

Az emelést és a leengedést biztonsági rendszer irányítja. A vezérlőt spirális kábellel szerelték; használaton kívül azt a gép fogantyújára kell helyezni. A nagyobb kényelem érdekében a fogantyú kialakítása különféle beállításokat tesz lehetővé, és a magassága is állítható (a WP 200-nál nem).



2. A teherhordó szerkezet leengedése

A teherhordó szerkezet leengedésekor győződjön meg róla, hogy nem fenyeget személyi sérülés veszélye. Fordítson különös figyelmet arra, hogy ne kerüljenek olyan tárgyak a teherhordó eszköz alá, amelyekben fennakadhat.

3. Biztonsági funkciók

A hátsó kerekek kézfékkal vannak felszerelve a véletlen elmozdulás megakadályozására. A túlságosan nehéz terhek felemelése ellen beépített elektromechanikus túlterhelésgátló véd. Ez egy végálláskapcsoló, amely a lánc feszességét ellenőrzi.

Az elektronikus túláramvédelem a motor túlterhelését akadályozza meg, például túlterheléssel járó helyzetben, vagy ha túl hosszú ideig üzemeltetik a berendezést.

4. Eljárás használat után

Az utolsó művelet befejeztével a teheremelő szerkezetet le kell engedni a talajszintre és a készüléket a főkapcsoló lekapcsolásával áramtalanítani kell.

Csatlakoztassa az akkumulátortöltő kábelét a 220/240 voltos váltakozó áramú hálózathoz. Jól feltöltött akkumulátorral a berendezés a teljes műszak ideje alatt hatékonyan üzemeltethető.

Ha fennáll az illetéktelen használat veszélye, a berendezést úgy kell elhelyezni, hogy az ilyen személyek ne férhessenek hozzá, illetve azt lánccal, kábellel vagy hasonló eszközzel – ami nem a berendezés tartozéka – hozzá kell rögzíteni az épülethez vagy arra alkalmas tárgyhoz.

5 A TZ emelőtargonca üzemeltetése

Töltő kábel: Az akkumulátortöltő csatlakozóját a 220/240 voltos hálózati csatlakozó aljzatba kell csatlakoztatni. Az akkumulátortöltő automatikusan szabályozza a töltőáramot, és automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek.

Az „Accu-CF” akkumulátorok nem igényelnek karbantartást. Azok teljesen fel vannak töltve, zártak és nem igényelnek ellenőrzést vagy a víz utántöltését. Fontos azonban, hogy az akkumulátorokat tisztán és szárazon tartsák.

A töltést a lehető legsűrűbben kell végezni. Javasoljuk, hogy az akkumulátorokat minden műszak után töltsék fel.

A rakodófelület felemelése

A rakodófelület felemeléséhez tartsa lenyomva a gombot. Amikor a gombot elengedi, a felfelé haladó mozgás megáll.

A rakodófelület leengedése

A rakodófelület leengedésekor győződjön meg róla, hogy nem fenyeget személyi sérülés vagy tárgyak megrongálódásának a veszélye. Fordítson különös figyelmet arra, hogy ne kerüljenek olyan tárgyak a rakodófelület alá, amelyeken az fennakadhat.

A leengedés a leengedő kar megnyomásával történik, amikor egy kábel közvetítésével kinyílik a leengedő szelep.

Az emelőasztalok, a karos emelőasztalok, a raklapemelő és a billentő szerkezetek telepítése

Ha a rakodófelület alatt történik munkavégzés, a szerviztámaszoknak (karbantartó támasztékoknak) mindig a helyükön kell lenniük. Minden vonatkozó építési, konstrukciós és biztonságos használatra vonatkozó rendelkezést be kell tartani. Az elektromos telepítést szakképzett villanszerelőnek, a gépészeti telepítést hozzáértő szerelőnek kell elvégeznie.

Leválasztó kapcsolót kell felszerelni, amelynek üzemelés közben hozzáférhetőnek kell lennie az üzemeltető számára. Ellenőrizze, hogy az emelő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek és a tápkábelek és a biztosítékok megfelelnek-e az áramellátással szemben támasztott követelményeknek.

A vezérlőegységnek vészleállítóval kell rendelkeznie; a munkaterületen a biztonságos működéshez további vészleállító lehet szükséges. Ha a vezérlőegységet a rakodófelületre helyezik, legalább egy vészleállítónak kell lennie az emelő mellett.

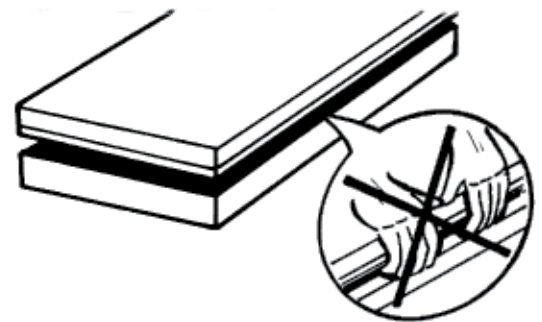
Ha további vezérlőegységet szerelnek fel, azt az elsővel sorba kell kötni. Az ilyen összeköttetéshez 5 eres kábel szükséges.

MEGJEGYZÉS! A telepítés során az asztal nem lehet terhelve.

Kicsomagolás

Ellenőrizze, hogy a berendezés a szállítás során nem szenvedett sérülést. Az ideiglenes összeköttetéshez (teszteléshez) szükséges elektromos kábel a tápegységben található.

A biztonsági keretnél fogva ne emeljék meg a berendezést. Sérülés és működési problémák keletkezhetnek. (Az emelőt fel lehet emelni, de nem lehet leengedni.)

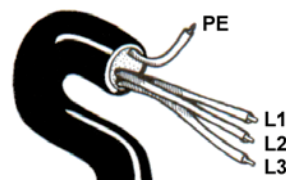
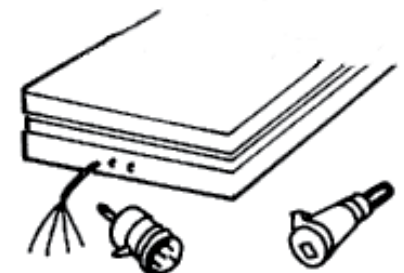


Csatlakoztassa a hálózati csatlakozó kábel dugóját. A hálózati csatlakozó kábel 4 eres, három fázis (fekete, kék, barna) és földelés (zöld-sárga).

Nulla vezeték általában nem alkalmaznak. CEE – a csatlakozó dugó, a motorvédelem és a főkapcsoló általában nem tartozéka a berendezésnek.

Csatlakozzon az elektromos hálózatra.

Ha a motor jár, de az asztal nem emelkedik fel? Cseréljen meg két fázist. Fontos, hogy a motor ne forogjon túl sokáig a helytelen irányba, mivel ez a szivattyú rongálódását okozhatja.



Névleges áram.

Ellenőrizze a tápegység típusát, a feszültséget és a motor névleges teljesítményét.

kW = a motor névleges teljesítménye

In = névleges áram

A = Főbiztosíték

MEGJEGYZÉS! Egyes típusoknál az egyfázisú tápegységgel nagyobb motorteljesítmény érhető el.

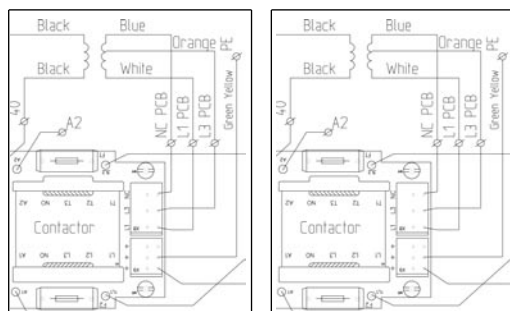
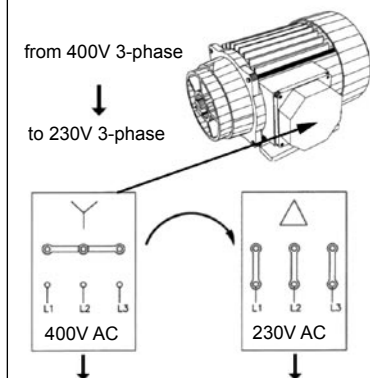
Primer biztosíték	315 mA 230V			125 mA 400V			315 mA 500V		
	kW	In	A	kW	In	A	kW	In	A
Háromfázisú tápegységtípus									
H1-1, H1-1,2	0.37	2.1	10	0.37	1.2	10	0.37	1	10
H2-4 H3-4 H4-3 H4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2	10
H6-4 H6-11 H8-11	1.5	8.5	20	1.5	5	10	1.5	4	10
H11-11,-20,-30 H15-20,-30	3	15.5	25	3	9	20	3	7.2	16
H15/50	4	18.5	32	4	10.5	20	4	8.5	20
H20/50 H23/50	-	-	-	-	13.8	25	5.5	11	25
H30/70	-	-	-	-	18.5	32	7.5	15	32
H4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC2-4 TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	1.0	10
H4-4 TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC4-4TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10

Primer biztosíték	1 A 115V/50Hz			1 A 115V/60Hz			315 mA 230V		
	kW	In	A	kW	In	A	kW	In	A
egyfázisú egység									
HE1-1, HE1-1,2	0.37	6.2	16	-	-	-	-	-	-
HE2-1 HE2-4	0.75	11.2	25	-	-	-	-	-	-
HE3-4 HE4-4 HE4-11	1.5	21	50	-	-	-	-	-	-
HE1-1, HE1-1.2	-	-	-	-	-	-	0.37	3	10
HE2-1, HE2-4, HE3-3	-	-	-	-	-	-	0.75	5.4	16
HE3-4, HE4-4, HE6-4, HE6-11	-	-	-	-	-	-	1.5	10.6	20
HE4-4	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE4-4	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE2-4 TILT	0.75	11.2	16	0.75	11.4	25	0.75	5.4	16
HE4-4 TILT	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE4-4 TILT	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20

Change voltage

from 400V 3-phase

to 230V 3-phase

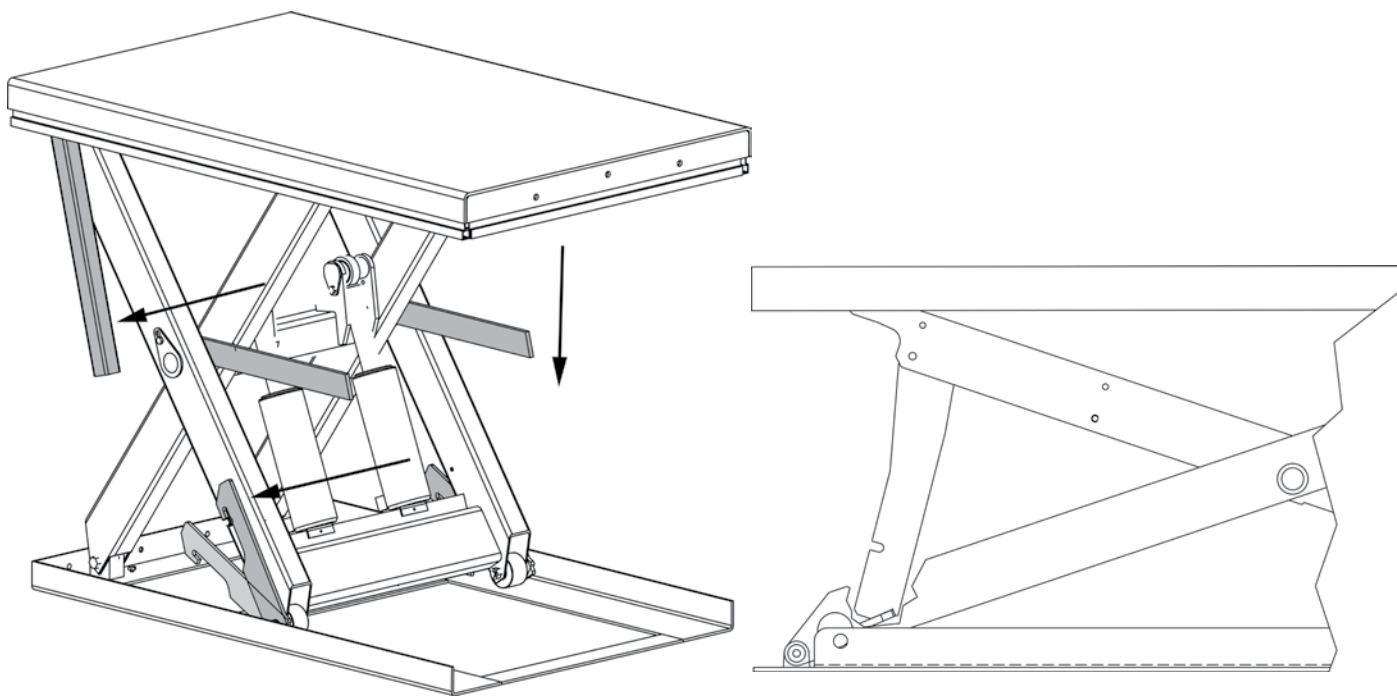
**Módosítsa a feszültséget 400 V három fázisról 230 V három fázisra**

Amikor 400 V-ről 230 V-re áll át, a narancsszínű kábelt az L3-ra, a kék kábelt az NC-re kell áthelyezni. Mindkét biztosítékot 315 mA-es inert biztosítékokra kell cserélni.

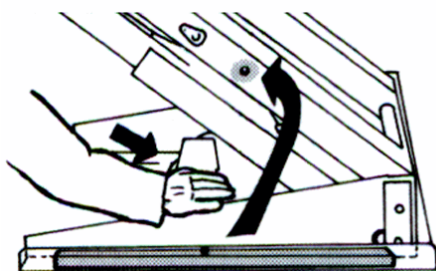
A szerviztámasz (karbantartó támaszték) alkalmazása az emelőnél

Ha az emelők alatt vagy közelükben bármilyen munkát végeznek, használni kell a szerviztámaszt (karbantartó támasztékot). Ez vonatkozik a telepítésre, a karbantartásra és a vizsgálatokra, valamint a javításokra is. A szerviztámaszokat mindkét oldalon el kell helyezni, ha a párban lévő karok száma egynél több.

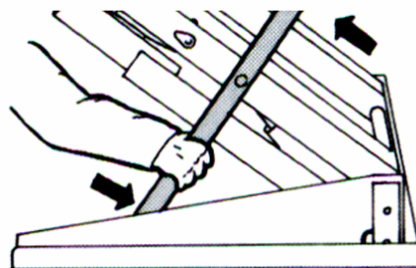
Emelőasztal



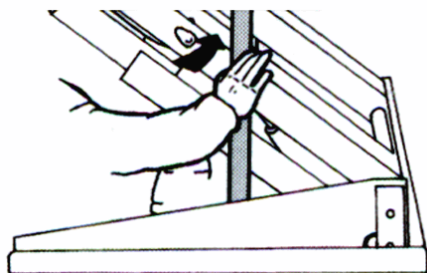
Karos emelőasztalok



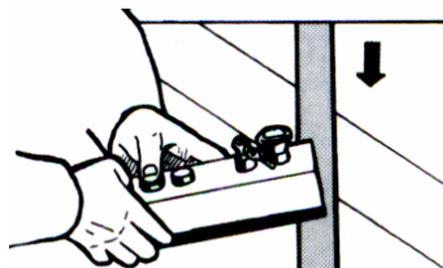
Támaszték mindkét oldalon



A végcsapszeget illesse a nyílásba

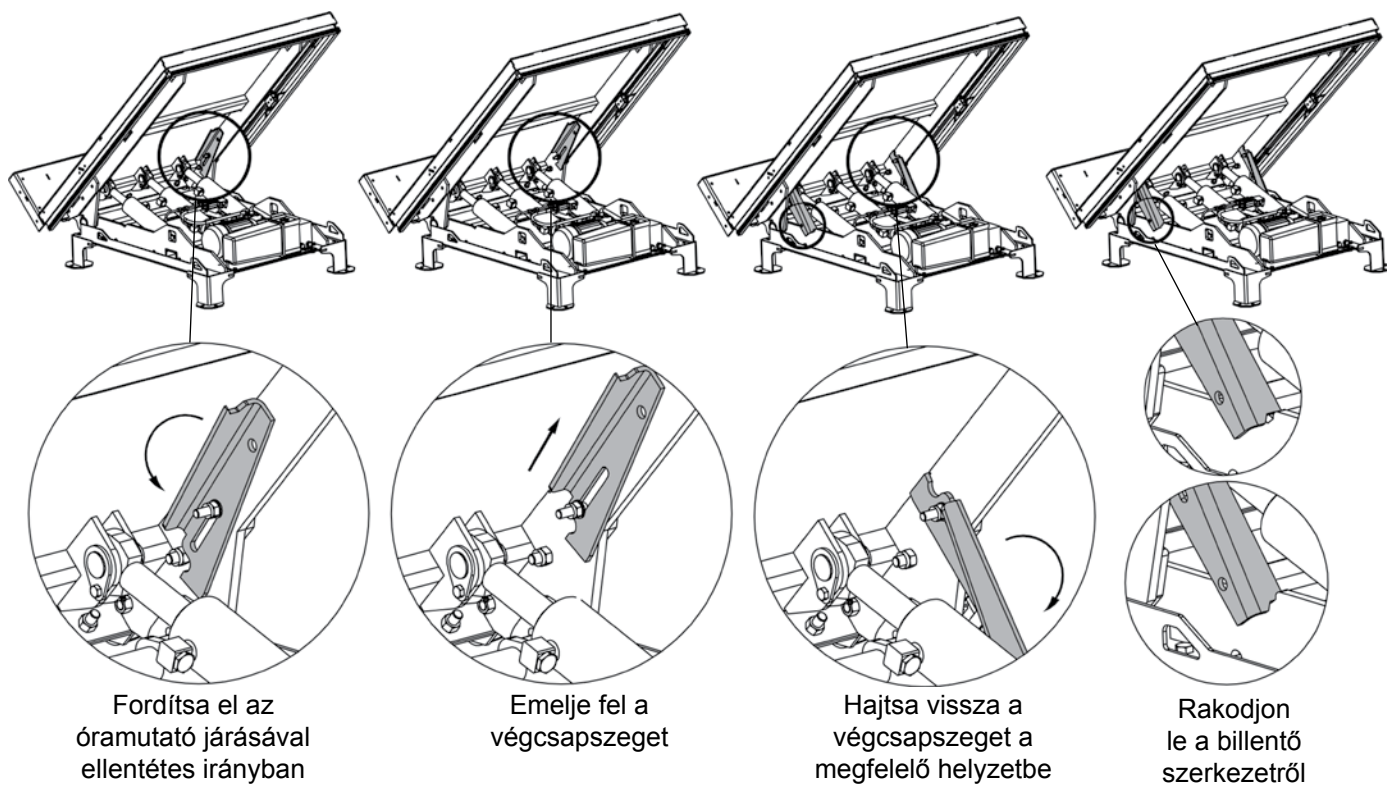


Tolja be

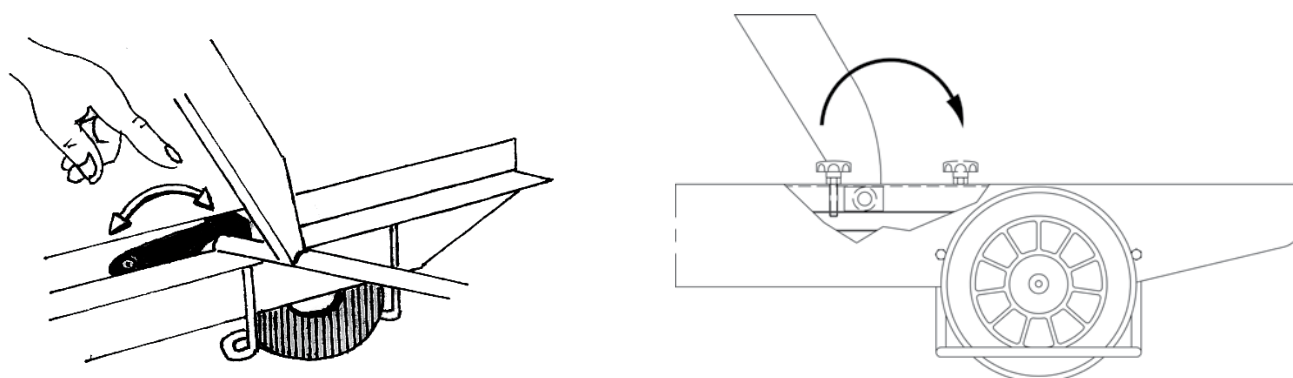


Enyhítsen a nyomáson, leengedés és billentés

Billentések

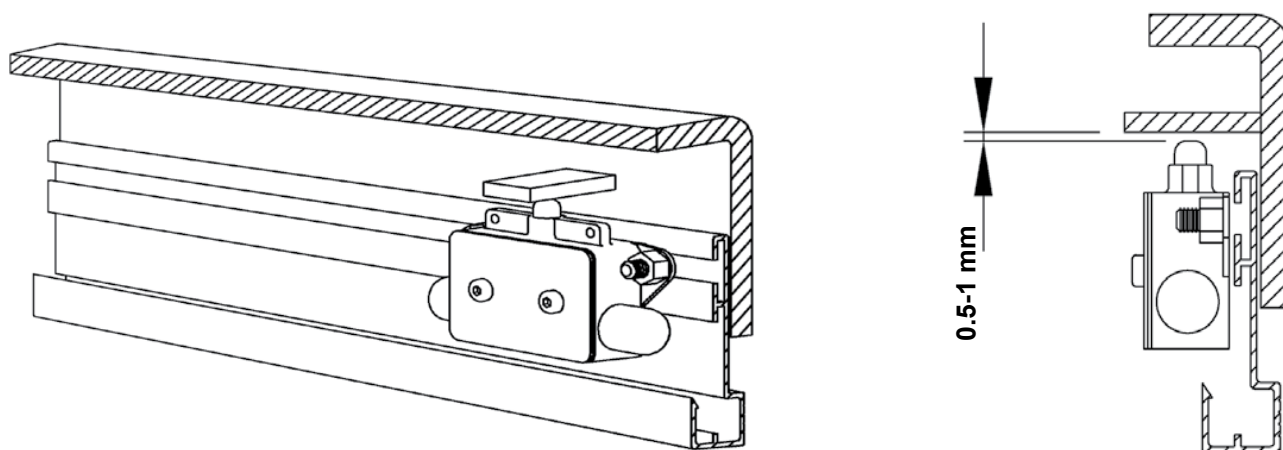


TZ/EZ emelőtargoncák



Biztonsági keret

A biztonsági keret kapcsolójának a beigazítása



Akaros emelőasztal lecsavarozása

Az EdmoLift karos emelőasztalainak minden modelljét a padozathoz/talajhoz kell rögzíteni.

A karos emelőasztal telepítése.

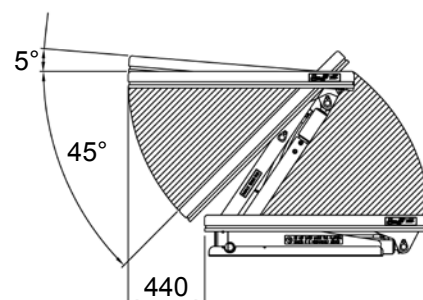
Az EdmoLift karos emelőasztalainak minden modelljét expandercsavarokkal vagy hasonló eszközökkel a padozathoz/talajhoz kell rögzíteni. A rakodófelület mozgása miatt a karos emelőasztalt a padozatra/talajra kell telepíteni, azaz nem helyezhető aknába.

Telepítés:

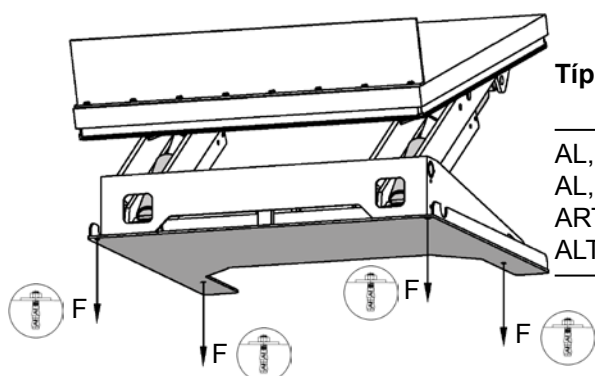
1. A karos emelőasztal gépváza nem szabványos önhordó szerkezet. Fontos, hogy a padozat/talaj sima és szilárd legyen, és a telepítés helye, amennyiben szükséges, lefolyással rendelkezzen. Ne feledje, hogy a karos emelőasztal mozgásához nagy terület szükséges, és sem a karos emelőasztal, sem a teher nem érintkezhet más működő berendezéssel, gépekkel vagy falakkal és nem torlaszhatja el a közlekedési folyosókat. Lásd alább.
2. Emelje fel az emelőt és támassza ki a szerkezetet. Lásd a 39. oldalon a képet.
3. Állítsa a karos emelőasztalt a kívánt helyzetbe. Fordítsa a dönthető oldalt abba az irányba, ahol a termékekre szükség van. Lásd az alábbi képet.
4. Próbálja ki a berendezést. Ha szükséges, állítsa be a leengedési sebességet. Teljes terhelés esetén a maximális leengedési sebesség és a rakodófelület kerületi sebessége nem haladhatja meg a 100 mm/s-t.
5. Tesztelje a biztonsági keret működését minden oldalon. Végezze el a beállítást, ha szükséges.
6. A vezérlőt úgy kell elhelyezni, hogy a kezelő tisztán lássa az emelőt és a rakományt a karosemelőasztal működése közben.
7. Rögzítse a karosemelőasztalt a padozathoz/talajhoz expandercsavarokkal vagy hasonló eszközzel. Lásd fenn.
8. Ellenőrizze, hogy a tápegységhez vezető minden kábel és hidraulikus tömlő úgy legyen elhelyezve, hogy ne álljon fenn a sérülés veszélye.

A karos emelőasztal működési területe

A karos emelőasztal működéséhez nagy terület szükséges. Fontos, hogy a működési területet úgy alakítsák ki, hogy a karos emelőasztal és a teher ne érintkezzen más működő berendezéssel, gépekkel vagy falakkal és ne torlaszolja el a közlekedési folyosókat. A vezérlő helyét úgy kell kiválasztani, hogy emberek ne álljanak a gép vagy a teher hatósugarában, illetve a teher ne eshessen rájuk, ha lecsúszik a teherhordó felületről.



MEGJEGYZÉS! A rakodófelület 440 mm-es oldalirányú elmozdulásra is képes, függően az emelési magasságtól.

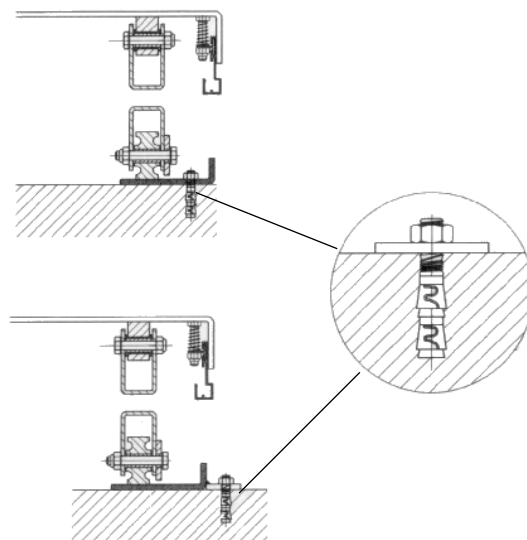


Típus	F = nyomaték, kN	Az expandercsavarok száma
AL, ALT, ART 750	6.5	4
AL, ALT 1500	12.1	4
ART 1500	13.1	4
ALT, ART 3000	13.1	6

Az emelőasztal lecsavarozása

A helyhez kötött kettős és hármas vertikális emelőasztalokat és más, nagy kinyúlású asztalokat a padozathoz/talajhoz kell rögzíteni. Javasoljuk, hogy minden más helyhez kötött emelőasztalt is szilárdan csavarozzanak le, megelőzendő a véletlen elmozdulást.

Típus	Nyomaték, kN	Expandercsavar
TRD 200	1.1	M6x70
TED 400	2.5	M6x70
TRD 400	2.5	M6x70
TRD 500	2.4	M6x70
TLD 1000	4	M10x60
TLD 2000	7	M16x100
TMD 1500	3.7	M10x60
TMD 3000	8.4	M16x100
TSD 1500	2.9	M10x60
TTD 3000	12.2	M20x120
TTD 5000	12.2	M20x120
TPD 4000	5.8	M12x75
TXD 4000	4.6	M12x75
TFD 4000	4.6	M12x75
TMT 1500	3.8	M10x60
TST 2000	4.7	M12x75



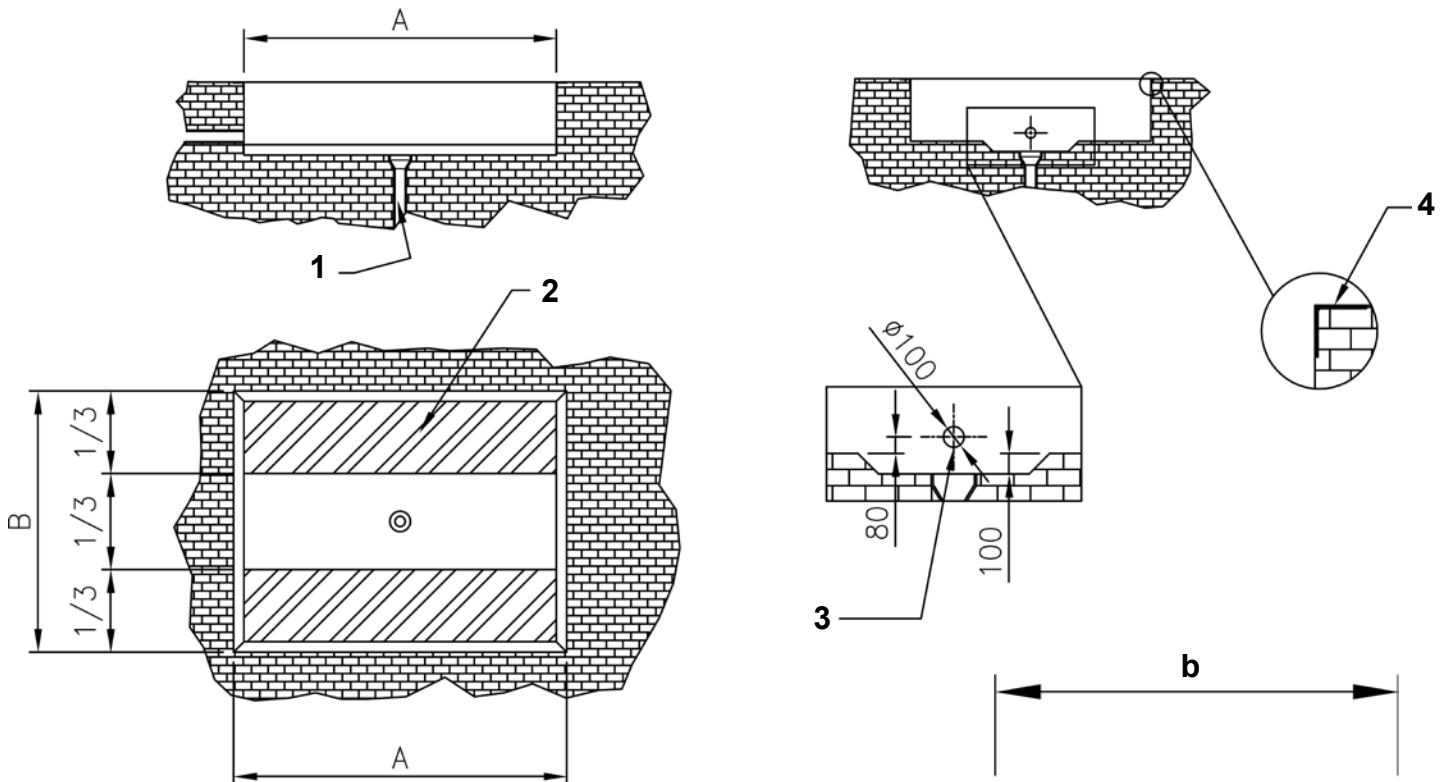
Az emelőasztal telepítése padozatra/talajra vagy aknába.

A helyhez kötött kettős és hármas vertikális ollós asztalokat expandercsavarokkal vagy hasonló eszközökkel a padozathoz/talajhoz kell rögzíteni. Javasoljuk, hogy – a mozgatható berendezések kivételével – a véletlen elmozdulás megelőzése érdekében az emelőasztalok minden más típusát is szilárdan rögzítsék a padozathoz.

Mechanikus/elektromos szerkezetek telepítése

1. Az emelőasztal gépváza nem szabványos önhordó szerkezet. Fontos, hogy a padozat sima és szilárd legyen, és a telepítés helye, illetve az akna, amennyiben szükséges, lefolyással rendelkezzen.
2. Emelje fel az emelőt és illessze a helyére a szerviztámaszokat. Lásd a 39. oldalon a képet.
3. Használjon emelőhevedert az ollós szerkezeten átfűzve. Kösse az alapkeretet a rakodófelülethez vagy az ollós szerkezethez. Állítsa az asztalt a kívánt helyzetbe. Fordítsa a rögzített kart arra az oldalra, ahol a rakomány le-, illetve felrakodása a felső szinten történni fog. Lásd az alábbi képet.
4. Működtesse az asztalt és próbálja ki valamennyi funkcióját. Ha szükséges, állítsa be a leengedés sebességét. Ne lépje túl a teljes terhelés mellett megengedett maximális sebességet. (Normál állapotban ez a 0,1 m/s-t nem haladja meg.)
5. Tesztelje a biztonsági keret működését minden oldalon. Végezze el a beállítást, ha szükséges.
6. A vezérlőberendezést úgy kell elhelyezni, hogy az emelő működése közben a kezelő mindig tisztán lássa az emelőasztalt és a terhet.
7. Expandercsavarokkal vagy hasonló eszközzel szilárdan rögzítse az asztalt a padozathoz/talaphoz. A rögzítéssel kapcsolatban lásd a fenti ajánlást.

Akna rajza



Akna rajza

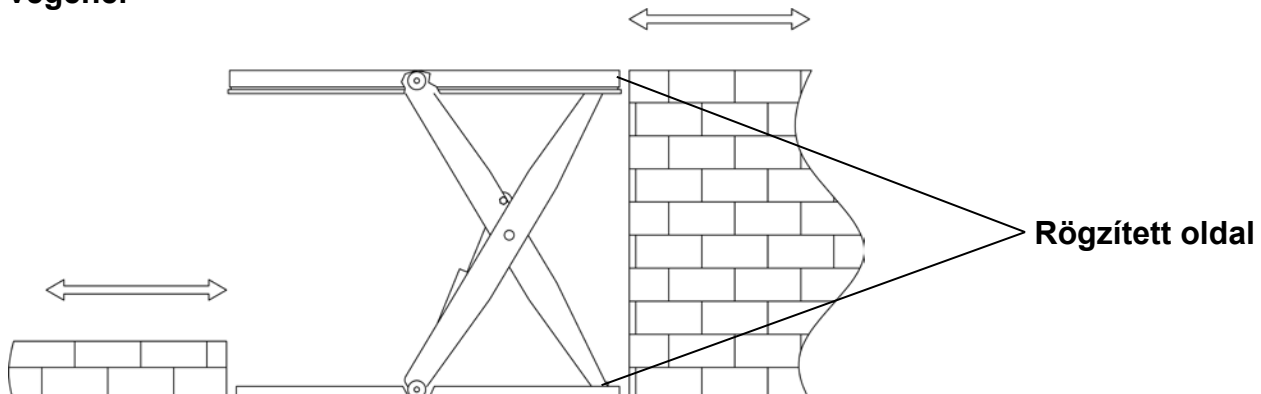
A. Az akna hossza = $l + 30$ mm

B. Az akna szélessége = $b + 30$ mm

H. Az akna mélysége = az asztal magassága összecukott állapotban + 5 mm

1. Lefolyónyílás
2. A beton minimális teherbírása 100 kg/cm²
3. Cső a külső kábelek számára
4. L-profil 100 x 100 mm

Fel-/lerakodás a rögzített kar végénél



Ha lehetséges, a szabadban álló emelőasztalhoz zárt térben vagy védett helyen elhelyezett tápegység tartozzon.

Abillentő szerkezet lecsavarozása

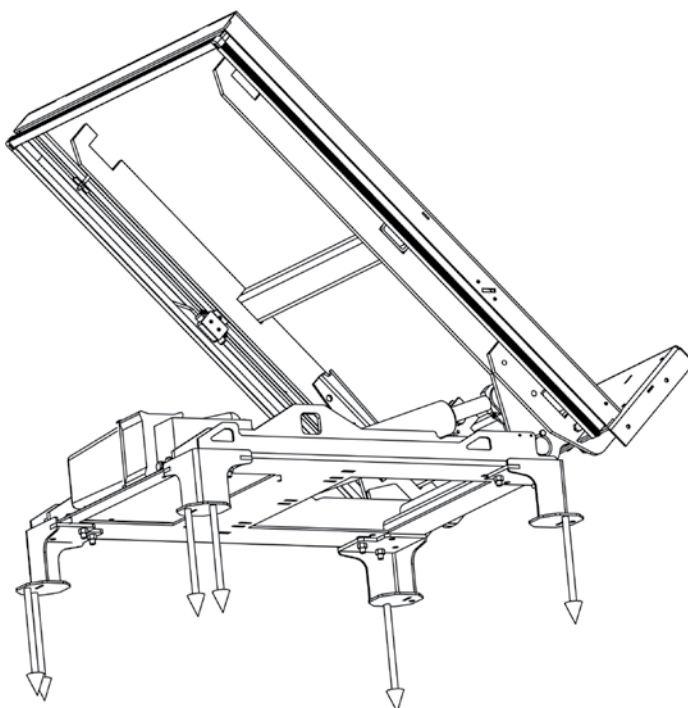
Az EdmoLift billentő szerkezeteinek minden modelljét a padozathoz/ talajhoz kell rögzíteni.

A billentő szerkezet telepítése.

Az EdmoLift billentő szerkezeteinek minden modelljét expandercsavarokkal vagy hasonló eszközökkel a padozathoz/talajhoz kell rögzíteni. A rakodófelület mozgása miatt a billentő szerkezetet a padozatra/talajra kell telepíteni, azaz nem helyezhető aknába.

Telepítés:

1. A billentő szerkezet alapkerete nem szabványos önhordó szerkezet. Fontos, hogy a padozat sima és szilárd legyen, és a telepítés helye, illetve az akna, amennyiben szükséges, lefolyással rendelkezzen.. Miután a billentő szerkezet mozgásához sok hely kell, fontos, hogy a működési területet úgy alakítsák ki, hogy a billentő szerkezet és a teher ne érintkezzen más működő berendezéssel, gépekkel vagy falakkal és ne torlaszolja el a közlekedési folyosókat..
2. Emelje fel az emelőt és támassza ki a szerkezetet.
3. Állítsa a billentő szerkezetet a kívánt helyzetbe. Fordítsa a dönthető oldalt abba az irányba, ahol a termékekre szükség van. Lásd az alábbi képet.
4. Próbálja ki a berendezést. Ha szükséges, állítsa be a leengedési sebességet. Teljes terhelés esetén a maximális leengedési sebesség és a rakodófelület kerületi sebessége nem haladhatja meg a 100 mm/s-t.
5. Tesztelje a biztonsági keret működését minden oldalon. Végezze el a beállítást, ha szükséges.
6. A vezérlőt úgy kell elhelyezni, hogy az üzemeltető tisztán lássa az emelőt és a rakományt a karos emelőasztal működése közben.
7. Rögzítse a billentő szerkezetet a padozathoz/talajhoz expandercsavarokkal vagy hasonló eszközzel. Lásd alább.
8. Ellenőrizze, hogy a tápegységhez vezető minden kábel és hidraulikus tömlő úgy legyen elhelyezve, hogy ne álljon fenn a sérülés veszélye.



Típus	F = nyomaték, kN	Az expandercsavarok száma
6.5	6.5	6xM12
13	12.1	6xM12
18	13.1	6xM12

Az emelőasztal, a karos emelőasztal, a billentő szerkezet és a raklapemelő felépítése

Hidraulikus rendszer

Az EdmoLift hidraulikus emelői szokásosan integrált vagy külső elektrohidraulikus tápegységgel rendelkeznek. A külső tápegység különleges alkalmazásokhoz szállítható. A hidraulikus rendszer egyszeres működésű, és megfelel a csatolt hidraulikus kapcsolási rajznak. A külső tápegység az emelővel együtt szállított hidraulikus tömlővel kapcsolódik az emelőhöz (szabványos hossz: 3 m).

A tápegységet az aljzatra kell állítani, a vezérlőegységet pedig úgy kell elhelyezni, hogy a kezelő mindig tisztán lássa az emelő és a rakomány mozgását. Az emelő sokoldalúsága miatt általános, hogy a hidraulikus rendszer különféle igényekhez igazítható.

Ilyen esetekben a megfelelő hidraulikus vázlatrajzot szállításkor csatoljuk.

A II. típusú rendszerek esetében a henger ellenőrző szeleppel van felszerelve.

A hidraulikus rendszer optimális teljesítményének elérése érdekében mindig győződjön meg az alábbiakról:

* A megfelelő típusú olajat használják.

* A hidraulikus rendszer tiszta.

Elektromos rendszer

Mielőtt az emelőt a hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a motor és az elektromos szekrény feszültsége megfelel a hálózati feszültségnek.

MEGJEGYZÉS! Az elektromos telepítést és a szükség szerinti hibakeresést szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.

Kivéve, ha más lehetőség is rendelkezésre áll, az emelőasztal háromfázisú/400 V-os, 50 Hz- hálózathoz való csatlakozásra alkalmas. (380-420 V-hoz). Az átváltás a 230 V/50 Hz /három fázisra (220-240 V) a motor elosztódobozában egy átkötéssel (az érintkezők helyes pozícionálását lásd az elosztódoboz címkéjén) és az elektromos berendezésben a biztosítékok váltásával, valamint a transzformátor átkötésével valósítható meg.

Az emelőasztal tápegységében vagy a külső tápegységben lévő kapcsolódoboz egy motorkapcsolót, a transzformátor primer és szekunder tekercséhez tartozó biztosítékokat és csatlakozókat tartalmaz (tartalék csatlakozásokat a végálláskapcsolókhöz és az egyéb lehetséges opcionális kiegészítőkhöz).

A főkapcsolót nem az EdmoLift cég szállítja, azt a telepítéskor a villanszerelőnek kell felszerelnie.

A tápkábelt a főkapcsoló csatlakozóihoz kell kötni.

Az elektromos kapcsolási rajz megtalálható az elektromos dobozban, és ebben a kézikönyvben is.

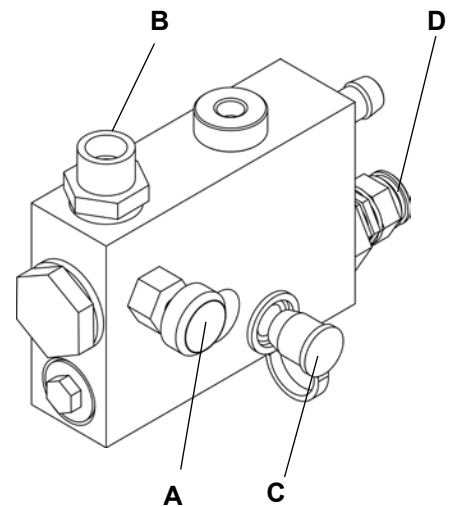
Az emelőasztalok sokoldalúsága miatt meglehetősen gyakori, hogy az elektromos rendszereket egyedileg alakítják ki. Ilyenkor a specifikus elektromos kapcsolási rajzot a berendezéssel együtt szállítjuk.

Hidraulikus szelepek

VE 31 hidraulikus szelep (max. 10 l/min) (Sz. 36067)

A pótalkatrészek rendelésekor tüntesse fel a helyi feszültséget.

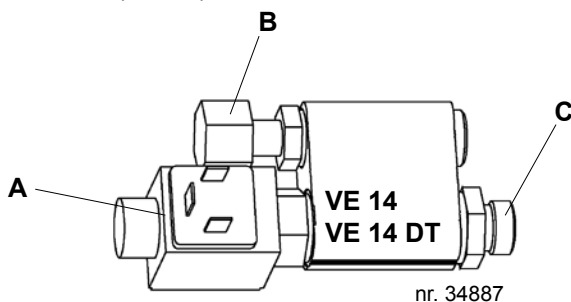
- A = áramlásszabályozó szelep, állítható
- B = csatlakozás a hidraulikus tömlőhöz
- C = a nyomásmérő csatlakozási pontja
- D = a maximális üzemi nyomás beállítása



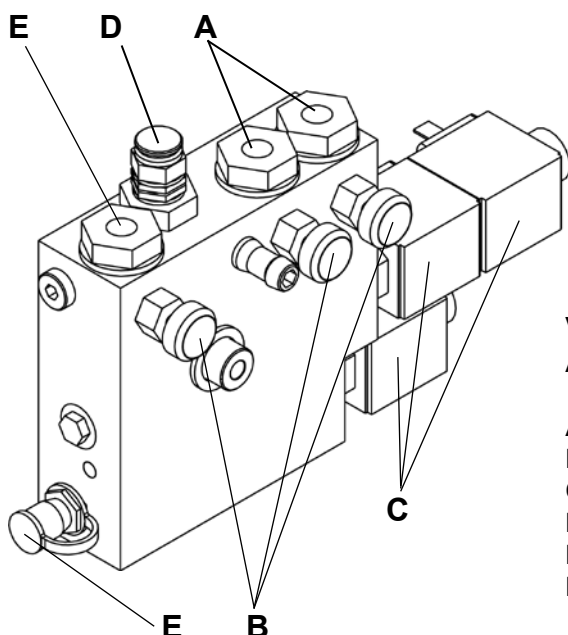
Elektromos működtetésű ellenőrző szelep VE 14 és VE 14DT

VE 14 akkor nyújt védelmet, amikor a tömlő elszakad, mert csökkenti a hidraulikus rendszer nyomásvesztését, és így a rakódófelület egy szintben tartható.

VE 14DT Kettos (34887) a pontos megállításra szolgál. NB. Különlegesen programozott vezérlőrendszer szükséges, a száma (35464).



- A = szolenoid szelep tekercs
- B = csatlakozás/henger
- C = csatlakozás/tömlő



VE 54 hidraulikus szelep

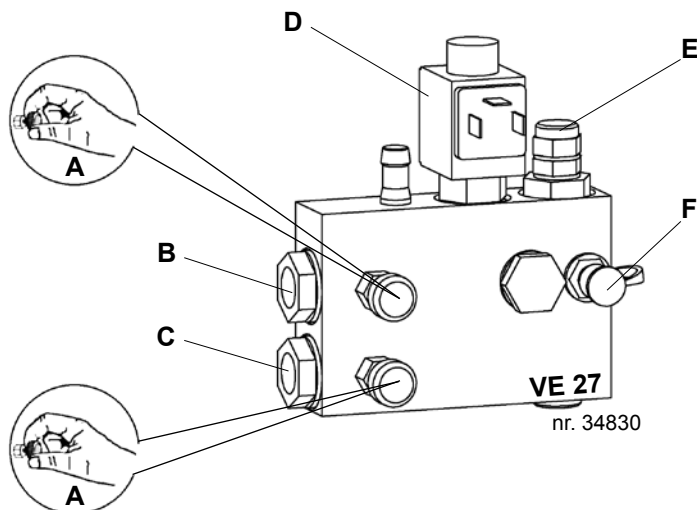
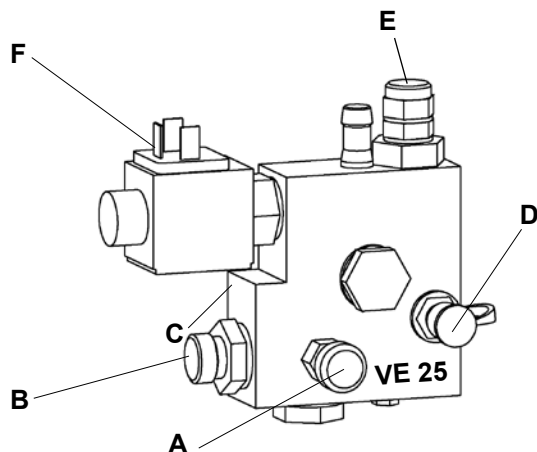
A pótalkatrészek rendelésekor tüntesse fel a helyi feszültséget.

- A = csatlakozás/billentő henger (kettős működésű)
- B = áramlásszabályozó szelep, három funkció elvégzésére állítható be
- C = tekercs
- D = a maximális üzemi nyomás beállítása
- E = a nyomásmérő kimenete, például TEMA120
- F = csatlakozás/emelőhenger (egyszeres működésű)

VE 27 hidraulikus szelep

A pótalkatrészek rendelésekor tüntesse fel a helyi feszültséget.

- A = áramlásszabályozó szelep, állítható
- B = csatlakozás/billentő henger
- C = csatlakozás/emelőhenger
- D = tekercs
- E = a maximális üzemi nyomás beállítása
- F = a nyomásmérő kimenete, például TEMA 120

**Hidraulikus szelep VE 25 és VE 26**

- A = áramlásszabályozó szelep, állítható
- B = csatlakozás a hidraulikus tömlőhöz
- C = színkód: VE 25 = sárga, VE 26 = zöld
- D = a nyomásmérő kimenete, például TEMA 120
- E = az üzemi nyomás módosítása
- F = tekercs

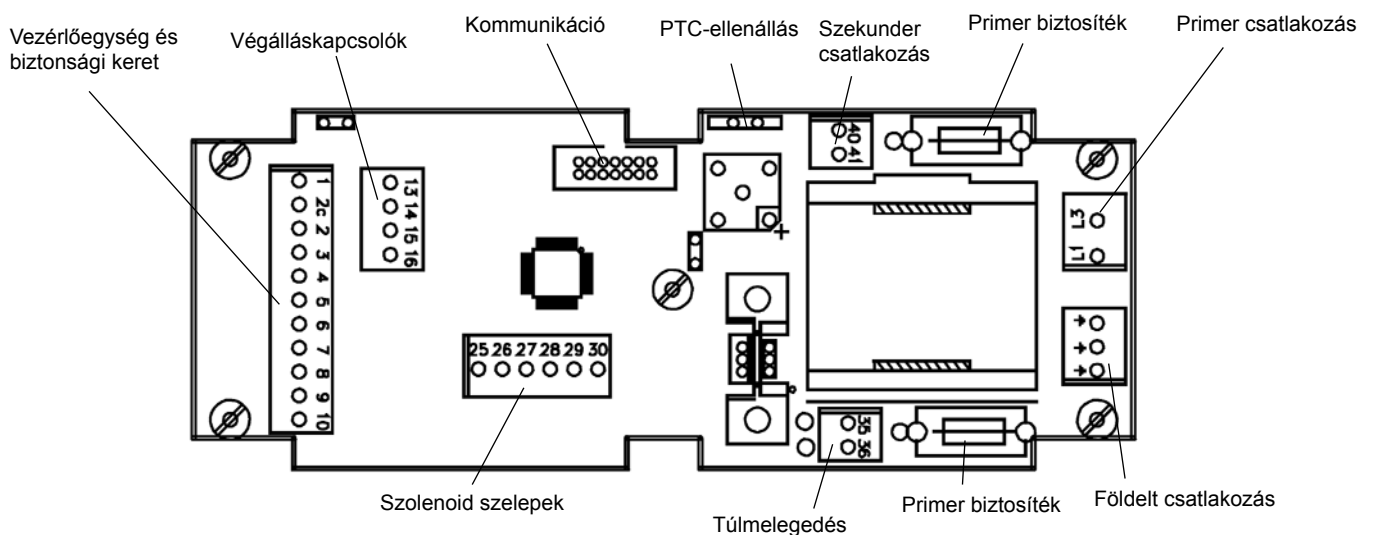
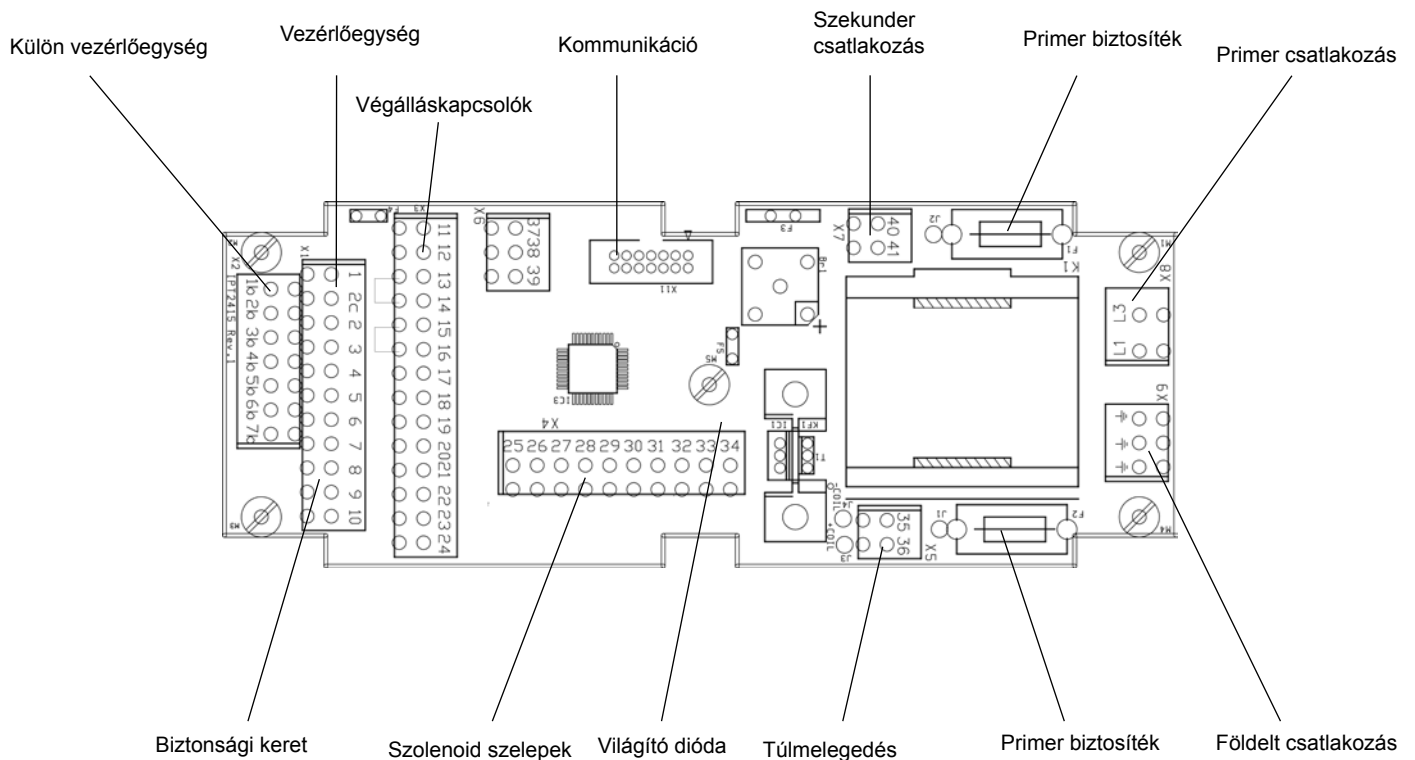
A pótalkatrészek rendelésekor tüntesse fel a helyi feszültséget.

11. típusú elektromos rendszer

Az elektromos rendszert mikroprocesszor vezérli. Az elektromos tápkábel 4 eres, három fázis (fekete, kék és barna) és föld csatlakozás (zöld-sárga). A csatlakozó kábel szokásosan 1,2 m hosszú és az emelő telepítése során ideiglenes csatlakoztatásra szolgál.

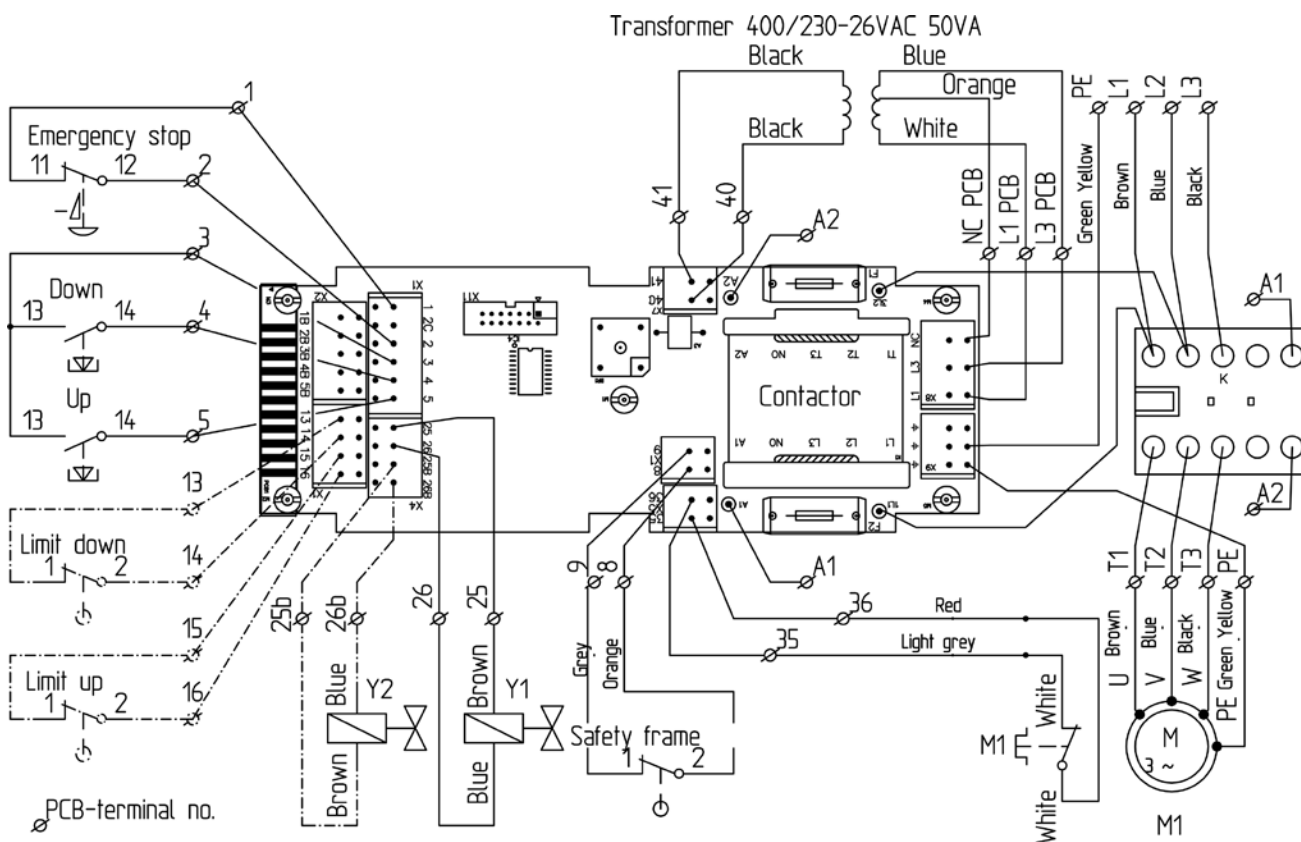
A hálózati csatlakozó, a főkapcsoló és a motorvédelem nem része a berendezésnek.

Az elektromos rendszer szokásosan 3 fázisú, 400 V-os, 50 Hz-s. A vezérlő áramkört az integrált transzformátor látja el 24 V-os váltakozó árammal. A külön megrendelésre készült egységek esetén a vonatkozó elektromos kapcsolási rajzot az elektromos doboz és a kézikönyv tartalmazza.



típusú elektromos kapcsolási rajz, a billentővel együtt

Figyelem!!! Elektrosztatikus hatásra érzékeny eszköz! Az elektrosztatikus hatásra érzékeny eszközök esetén tartsa be az óvintézkedéseket.

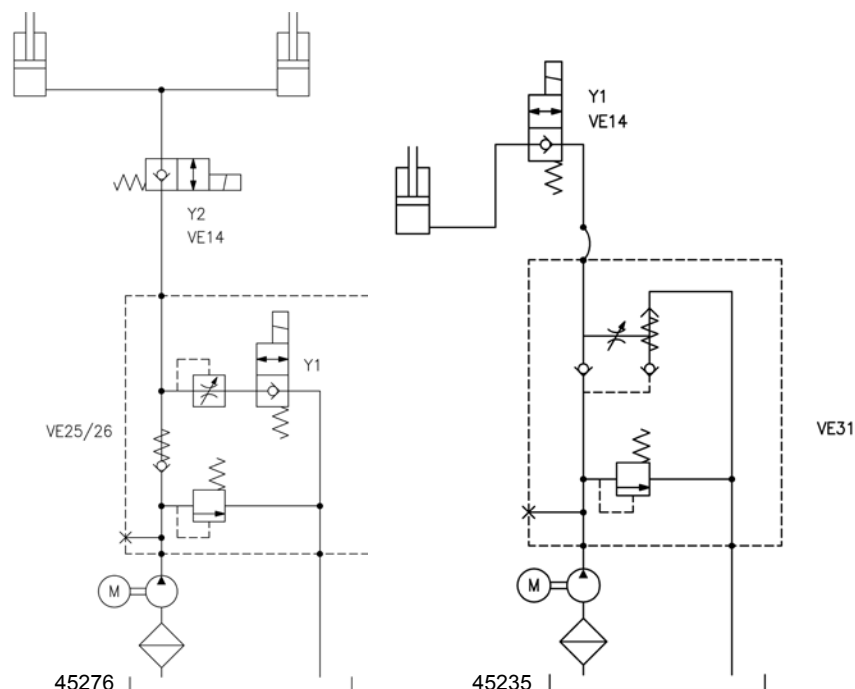


84916 Egy fázis, 230 V váltakozó áram:
Az L3 és T3 csatlakozóhoz vezető fekete vezetékeket nem használjuk.
A transzformátortól jövő kék és narancs vezeték meg van cserélve.
Csatlakozók: L1=fehér, L3=narancs és NC= kék.
A biztosítékok 125 mAT helyett 315 mAT értékűek.

84917 Három fázis, 230 V váltakozó áram:
A transzformátortól jövő kék és narancs vezeték meg van cserélve.
Csatlakozók: L1=fehér, L3=narancs és NC= kék.
A biztosítékok 125 mAT helyett 315 mAT értékűek.

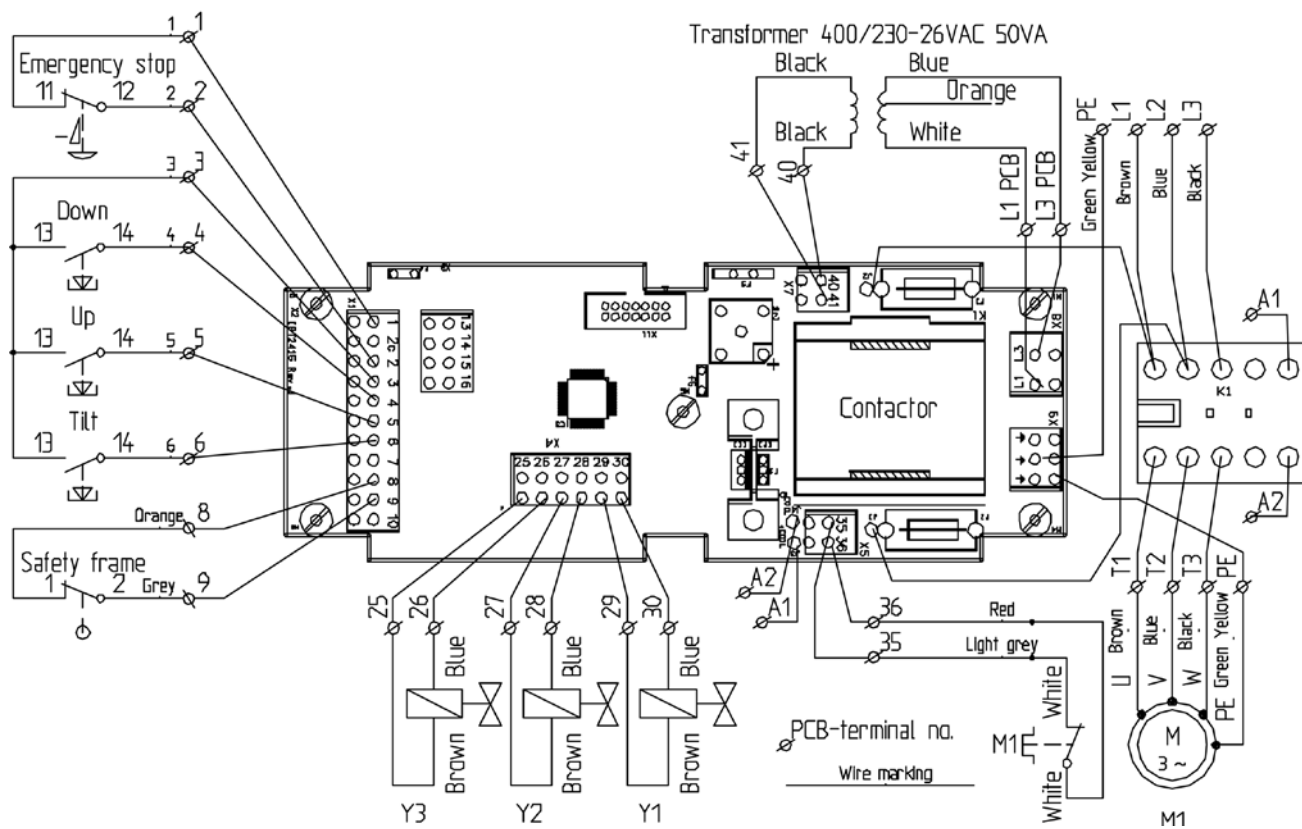
84918 Három fázis, 400 V váltakozó áram:
Csatlakozók: L1=fehér, L3=kék és NC=narancs.
Biztosítékok: 125 mAT.

	M	Y1	Y2
Up	X		
Down		X	X



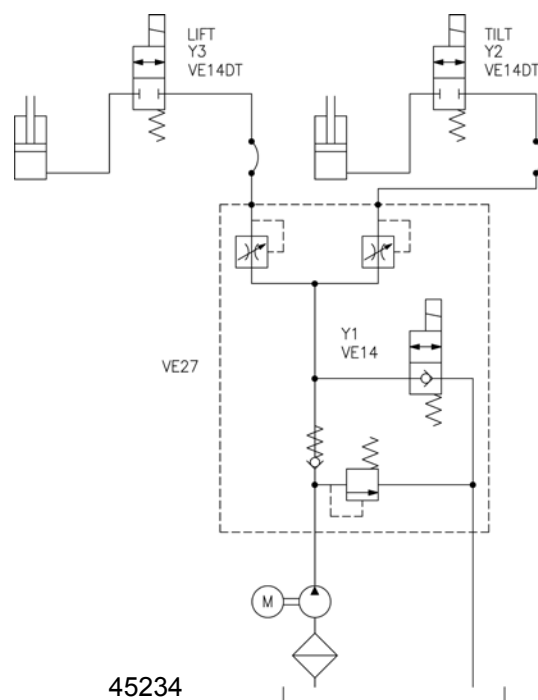
típusú elektromos kapcsolási rajz, egyszeres billentő funkcióval

Figyelem!!! Elektrosztatikus hatásra érzékeny eszköz! Az elektrosztatikus hatásra érzékeny eszközök esetén tartsa be az óvintézkedéseket.



84912

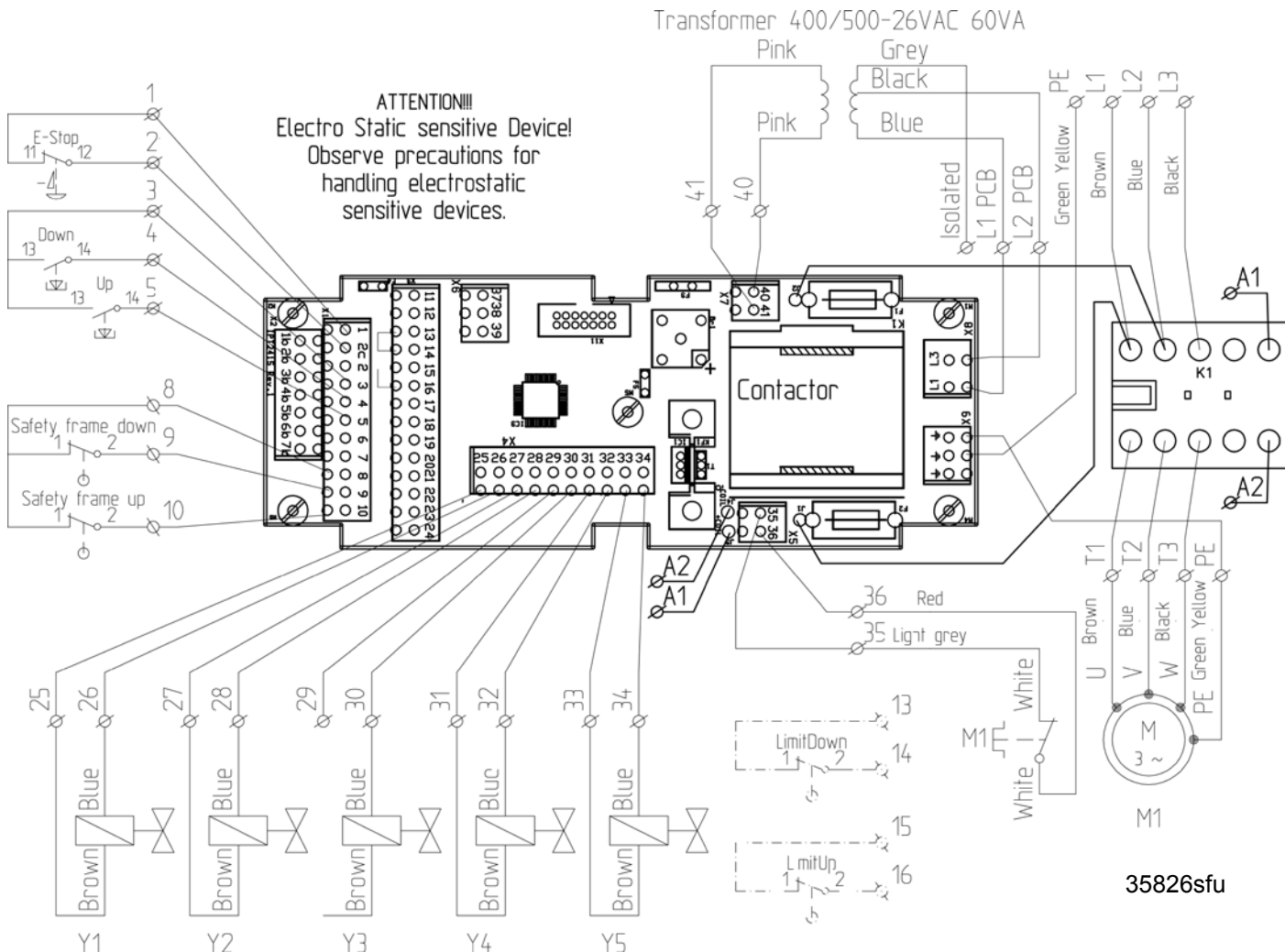
	M	Y1	Y2	Y3
Up	X			X
Down		X		X
Tilt Up	X		X	
Tilt Down		X	X	



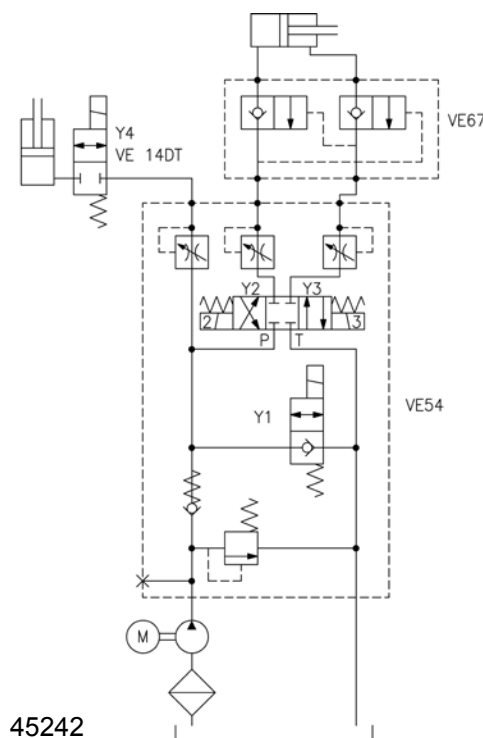
45234

típusú elektromos kapcsolási rajz, kettős billentő funkcióval

Figyelem!!! Elektrosztatikus hatásra érzékeny eszköz! Az elektrosztatikus hatásra érzékeny eszközök esetén tartsa be az óvintézkedéseket.



	M	Y1	Y2	Y3	Y4
Up	X				X
Down		X			X
Tilt Up	X			X	
Tilt Down	X		X		



Azemelőasztal mechanikai felépítése

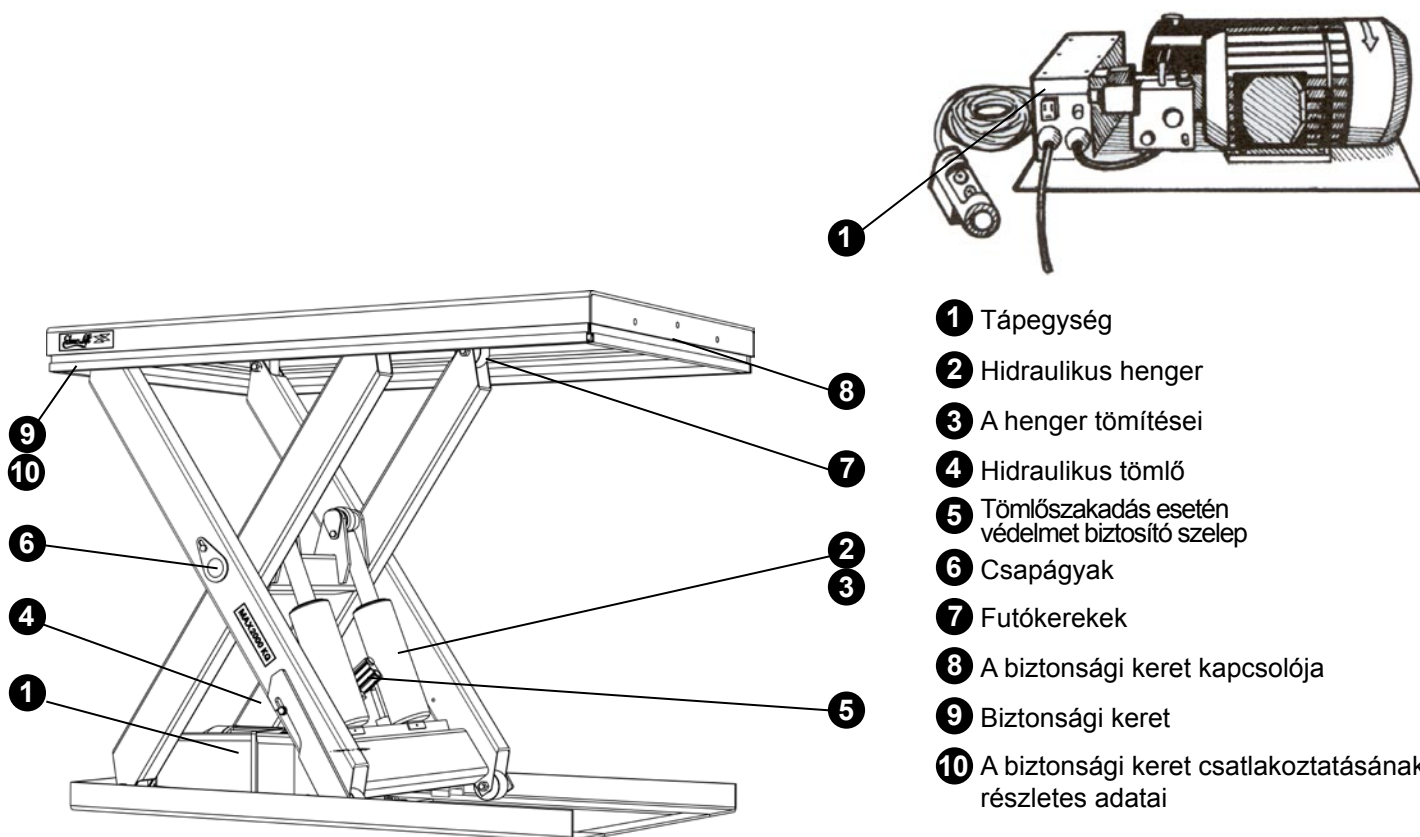
Az EdmoLift emelőasztalai két vagy több pár ollós karral és egy vagy több hidraulikus hengerrel rendelkeznek. Az emelő és a leengedő mozgást a karok, valamint a rakodófelület és a biztonsági keret közötti keresztrudak mechanikusan szinkronizálják. A csuklópontokon csúszó alátámasztások vannak. Intenzív használat, nagy sebesség, a nehéz környezeti feltételek és a több műszakban történő üzemeltetés szükségessé teheti a HD-csomag alkalmazását, azaz a szokásosnál teherbíróbb csapágyak stb. beépítését.

Az emelés egyszeres működésű hengerekkel történik, amelyek az emelőerőt biztosító ollós karpárok között találhatók.

Minden egyes henger a tömlő elszakadása esetén védelmet biztosító, beépített szeleppel van felszerelve, amely automatikusan lezár, ha az olaj áramlási sebessége túlságosan megnő, például ha a tömlő elszakad. A kettőnél több hengerrel felszerelt emelőasztalok esetén minden henger áramláskorlátozóval van felszerelve.

Emellett a tápegység szelepblokkja egy áramlásszabályozó szeleppel is fel van szerelve, amely a gyárból történő kiszállításkor megfelelő, kb. 100 mm/s leengedési sebességre van beállítva. Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel, ha más leengedési sebességre van szüksége.

A rakodófelület kerületén alul biztonsági keret (kioldó rúd) fut körbe, hogy megakadályozza az emelőasztal alá történő beszorulást. Ha a biztonsági keret aktiválódott, meg kell állapítani, hogy a leállítás miért következett be, és az okot meg kell szüntetni. A leengedés folytatásához egy pillanatra a FEL gombot kell megnyomni, azaz „resetelni” kell a rendszert.



- 1 Tápegység
- 2 Hidraulikus henger
- 3 A henger tömitései
- 4 Hidraulikus tömlő
- 5 Tömlőszakadás esetén védelmet biztosító szelep
- 6 Csapágyak
- 7 Futókerekek
- 8 A biztonsági keret kapcsolója
- 9 Biztonsági keret
- 10 A biztonsági keret csatlakoztatásának részletes adatai

Mechanikai felépítés – karos emelőasztal

A szerkezet párhuzamos működésű emelő és billentő karokból áll.

Az emelő és a leengedő mozgást a karok, valamint a rakodófelület és a biztonsági keret közötti kereszttrudak mechanikusan szinkronizálják.

Az emelő és a billentő erőket egyszeres működésű hengerek szolgáltatják. Minden egyes hengerhez tartozik egy beépített, a tömlő szakadása esetén védelmet nyújtó szelep, amely a szokásos megengedett leengedési sebesség 50 %-ára csökkenti a sebességet, például amikor a tömlő megreped.

Emellett a tápegység szelepblokkján található egy állandó áteresztőképességű szelep, amely a gyárból történő kiszállításkor megfelelő, kb. 100 mm/s sebességre van beállítva.

Az EdmoLift karos emelőasztalai a terhet párhuzamos emelőkarokkal emelik fel. A következő változatokban állnak rendelkezésre, 750 kg-tól 3000 kg terjedő teherbíró képességgel:

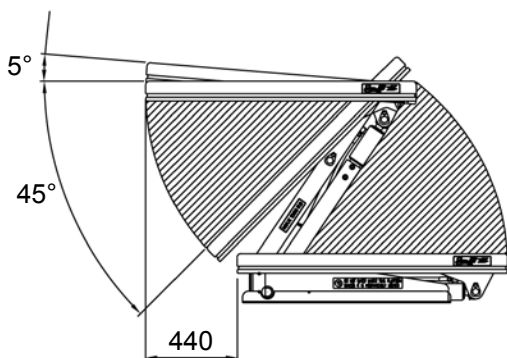
Modell

AL csak függőleges elmozdulás

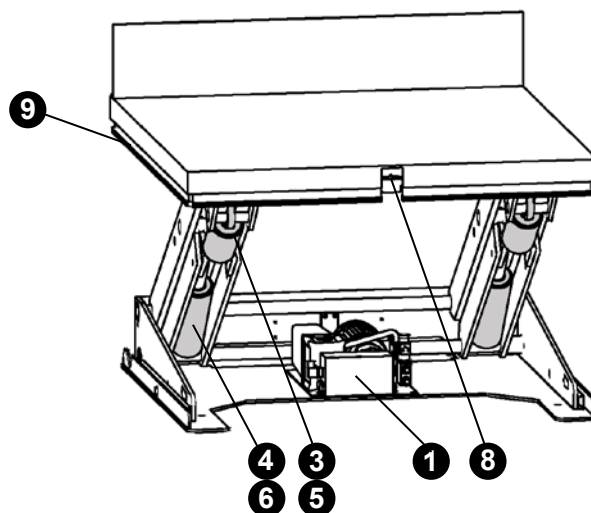
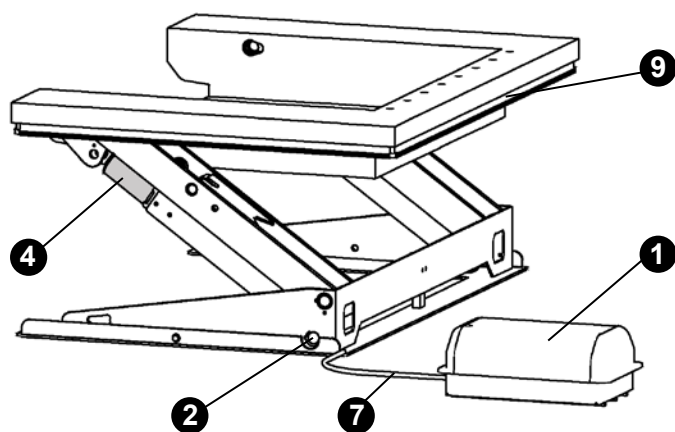
ALT függőleges elmozdulás, +5o – -45o-os billentéssel

AL függőleges elmozdulás, billentés +5°-tól billentés -45°-ig

Az U, UE vagy GB modellek U alakú rakodófelülettel rendelkeznek.



MEGJEGYZÉS! A rakodófelület legfeljebb 440 mm-es oldalirányú elmozdulásra is képes, az emelési magasság függvényében.



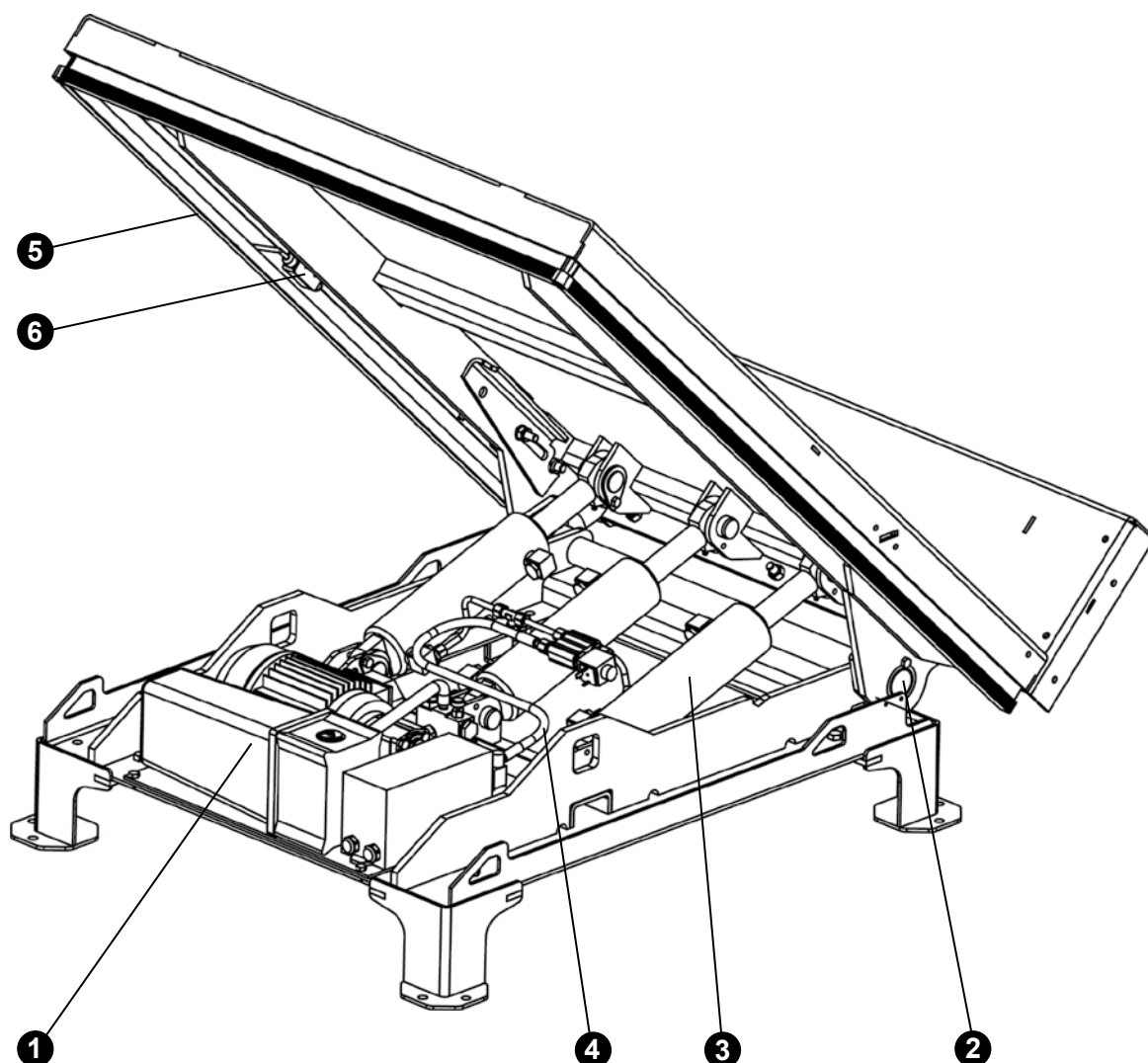
- 1 Tápegység
- 2 Csapágykészlet
- 3 Emelőhenger
- 4 Billentő henger
- 5 Hidr. tömlő, emelő
- 6 Hidr. tömlő, billentő
- 7 Hidr. tömlő, tápegység
- 8 A biztonsági keret kapcsolója
- 9 Biztonsági keret

Mechanikai felépítés – billentő szerkezetek

Az EdmoLift billentő szerkezetei 6 kNm és 18 kNm közötti nyomatékkal képesek a terhek billentésére.

A szerkezet felső és alsó billentő keretből áll. Ezek mechanikusan egymáshoz vannak kapcsolva a billentő csatlakozóknál és a kereszttrudaknál.

A billentő erőt egyszeres vagy kettős működésű hengerek hozzák létre. Minden egyes hengerhez tartozik egy beépített, a tömlő szakadása esetén védelmet nyújtó szelep, amely a szokásosan megengedett leengedési sebesség 50%-ára csökkenti a sebességet, például amikor a tömlő megreped. A tápegység szelepegységében van egy állandó áteresztőképességű szelep is, amely a gyárból történő kiszállításkor megfelelő, kb. 100 mm/s leengedési sebességre van beállítva.



- 1 Tápegység
- 2 Csapágyszerkezet
- 3 Billentő henger
- 4 Hidr. tömlő
- 5 Biztonsági keret
- 6 A biztonsági keret kapcsolója

Mechanikai felépítés – raklapemelő

Mechanikai felépítés – raklapemelő

Minden egyes raklapemelő rendelkezik egy oszloppal, amelyen az emelőerőt a rúdban lévő, egyszeres működésű henger állítja elő.

A tápegység szelepegységében van egy állandó áteresztőképességű szelep is, amely a gyárból történő kiszállításkor megfelelő, kb. 100 mm/s leengedési sebességre van beállítva, teljes terhelés esetén.

Amennyiben más leengedési sebesség szükséges, lásd a 46. és a 47. oldalon található utasításokat.

TSL

Központi teherviselő oszloppal és két szállítókerékkel rendelkező raklapemelő. Ezek alkalmasak 1200 mm x 800 mm-es euro-raklapok kezelésére; az emelővilla a padlószint felett 70 mm-ig engedhető le. A raklap azonkívül raklapmozgató targoncával le- és felrakodható. A TSL szállító targoncával (tartozékokkal) mozgatható. A villa alatti biztonsági keretek (kioldó rudak) megakadályozzák, hogy a villát valamilyen akadályra engedjék le.

TSE

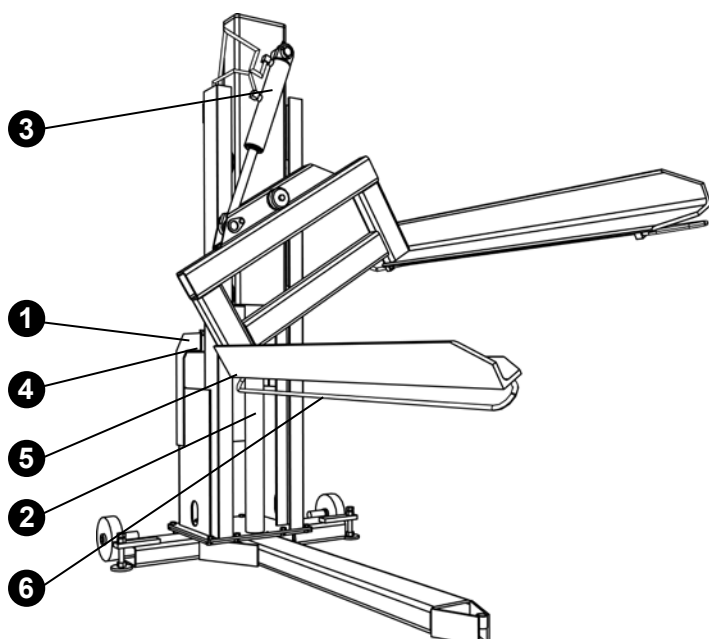
Helyhez kötött raklapemelők oldalsó támasztó oszloppal. A szállítókerékeket nem szállítjuk a berendezéssel. Alkalmas 1200 mm x 1000 mm-es burkolt raklapok kezelésére; az emelővilla a padlószint felett 10 mm-ig engedhető le. A raklap azonkívül raklapmozgató targoncával le- és felrakodható. A villák külső szélé alatti biztonsági keretek (kioldó rudak) megakadályozzák, hogy a villát valamilyen akadályra engedjék le.

TSLN

Központi teherviselő oszloppal és két szállítókerékkel rendelkező billentő raklapemelő. Ezek alkalmasak 1200 mm x 800 mm-es euro-raklapok kezelésére; az emelővilla a padlószint felett 70 mm-ig engedhető le. Az emelővilla oldalirányban, jobbra és balra is 40°-ban billenthető. Az emelő billentésekor fontos, hogy a berendezés és a teher stabil maradjon, és a billentésre csak akkor kerüljön sor, ha a művelet nem jelent veszélyt személyek számára. A TSLN szállító targoncával (tartozékokkal) mozgatható. A villák külső szélé alatti biztonsági keretek (kioldó rudak) megakadályozzák, hogy a villát valamilyen akadályra engedjék le.

TSL tartóoszlop

A tápegységgel felszerelt tartóoszlop lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy saját teherszállító eszközeit használja. A berendezést CE bejegyzési nyilatkozattal, és NEM CE megfelelőségi nyilatkozattal szállítjuk. A felhasználóknak el kell végezniük a kockázatelemzést, beleértve a szilárdsági és a stabilitási számításokat a műszaki dokumentációhoz. A tartóoszloppal kapcsolatos adatok az EdmoLift-től beszerezhetők.



- 1 Tápegység
- 2 Emelőhenger
- 3 Billentő henger (TSLN)
- 4 Hidraulikus tömlő
- 5 A biztonsági keret kapcsolója
- 6 Biztonsági keret

Mechanikai felépítés – WP munkadarab-pozicionáló

Mechanikai felépítés

A WP munkadarab-pozicionáló egy oszlopból, alvázra szerelt kerekekből, az akkumulátoros tápegységből és az akkumulátortöltőből áll. Az emelőerőt egy akkumulátorról üzemeltetett motor állítja elő, amely az emelőszerkezetet lánccal emeli fel.

A karbantartást nem igénylő 12 V-os akkumulátorokat és az egyfázisú, 230 V-os (220-240 V), 50 Hz-s hálózathoz csatlakoztatható akkumulátortöltőt a berendezéssel együtt szállítjuk.

A hátsó kerékre lábban működtethető fékeket szereltek. A fékekkel megakadályozható a véletlen elmozdulás, amikor az emelőszerkezettel terhet emelnek, vagy amikor a munkadarab-pozicionálót lejtős felületre telepítették.

Üzemeltetés

A WP 65, a WP 85, a WP 105, a WP 155 és a WP 205 főkapcsolója kézzel működtethető.

Töltést jelző fény: A részleteket lásd a 9. oldalon lévő táblázatban.

Töltőkábel: Egyfázisú, 230 V-os, 50 Hz-es hálózathoz kell csatlakoztatni. Az akkumulátortöltő automatikusan szabályozza a töltőáramot, és automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek.

Az „Accu-CF” típusú akkumulátorok nem igényelnek karbantartást. Teljesen zártak, és nem igényelnek ellenőrzést és a folyadék utántöltését. Azonban szárazon és tisztán kell tartani azokat.

Elektromos rendszer

Mielőtt az akkumulátortöltőt a hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.

Megjegyzés! Minden hibakeresést szakképzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Más lehetőségről szóló megállapodás kivételével, az akkumulátor egyfázisú, 230 V-os, 50 Hz-es hálózathoz csatlakoztatható. (220-420 V-hoz).

Akkumulátortöltő, 12 V, 2 A

Minden munkadarab-pozicionáló integrált töltővel rendelkezik, a WP 200 modell kivételével, amelynek külön töltője van.

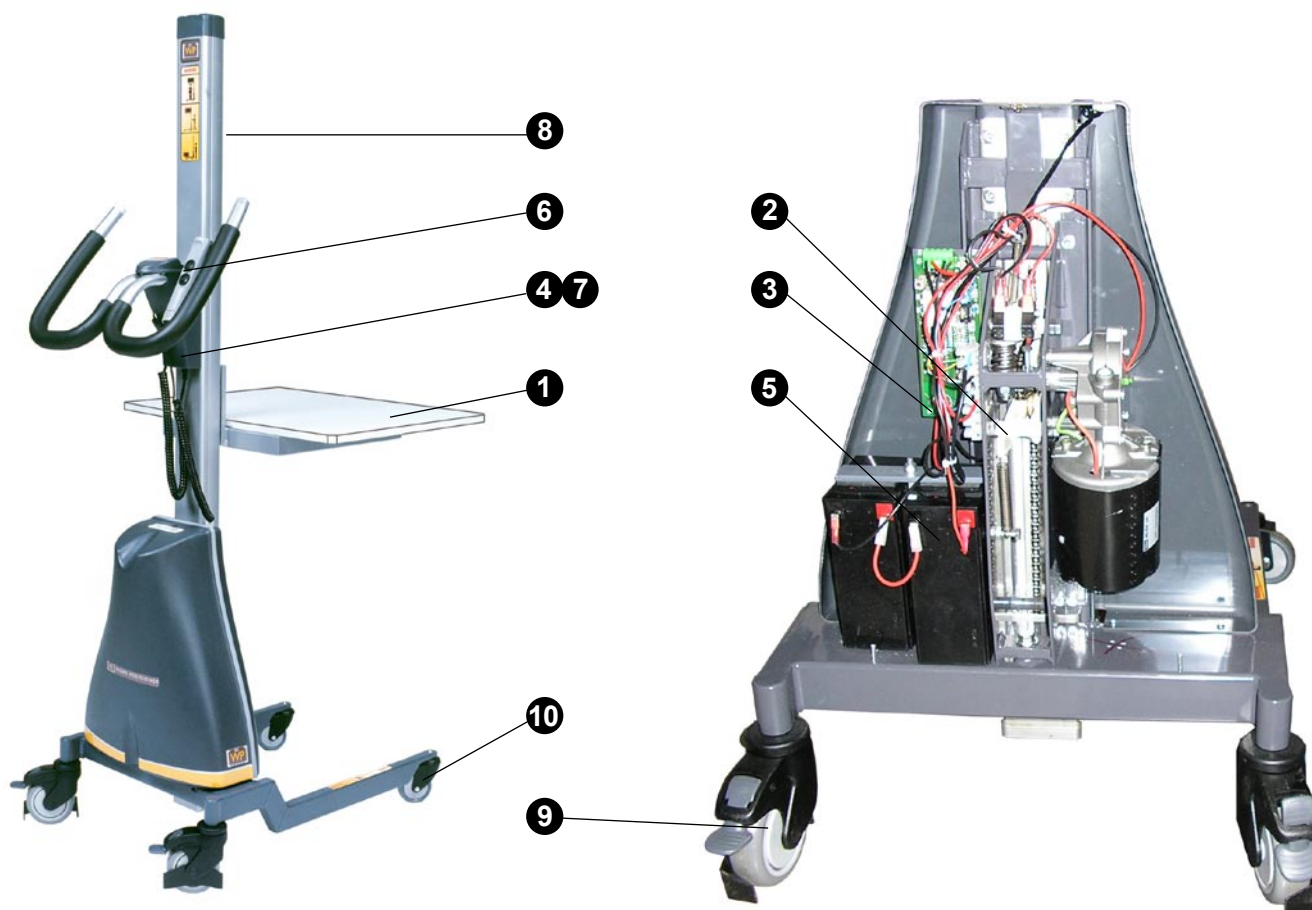
Az akkumulátortöltő csatlakozóját a 220/240 V-os hálózati aljzatba kell csatlakoztatni.

Az akkumulátortöltő automatikusan szabályozza a töltőáramot, és automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek.

Töltés közben ne használja a munkadarab-pozicionálót.

Töltés után ne feledje kihúzni a csatlakozót, mielőtt használatba venné a berendezést.

A berendezést minél gyakrabban fel kell tölteni; minden műszak után töltsse fel az akkumulátorokat.



AWP munkadarab-pozicionáló fődarabjai

- ❶ Emelőeszköz (rakodófelület mint a szabványban)
- ❷ Tápegység túlterhelés elleni védelemmel
- ❸ Biztosíték 16 A
- ❹ Akkumulátortöltő, 1/230 V/50 Hz *
- ❺ Akkumulátorok, 2 * 12 V egyenáram
- ❻ Vezérlőegység, a fogantyúra szerelve
- ❼ Az akkumulátortöltő csatlakozója
- ❽ Lánchvezető / rakományrögzítő opcionális a WP 65 és 85 esetén
- ❾ Hátsó kerék, rögzítő fékkel
- ❿ Első kerék

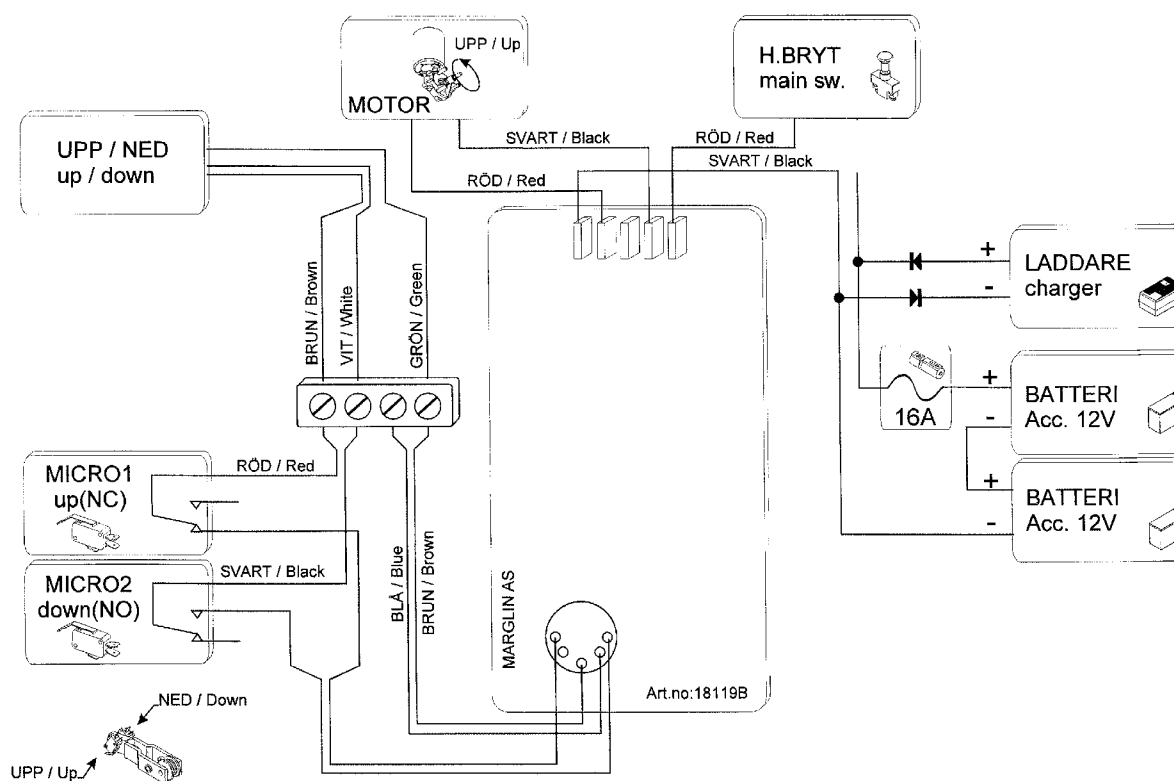
* WP 205 külső akkumulátortöltővel

Töltést jelző fény, WP 65, WP 85, WP 155, WP 205

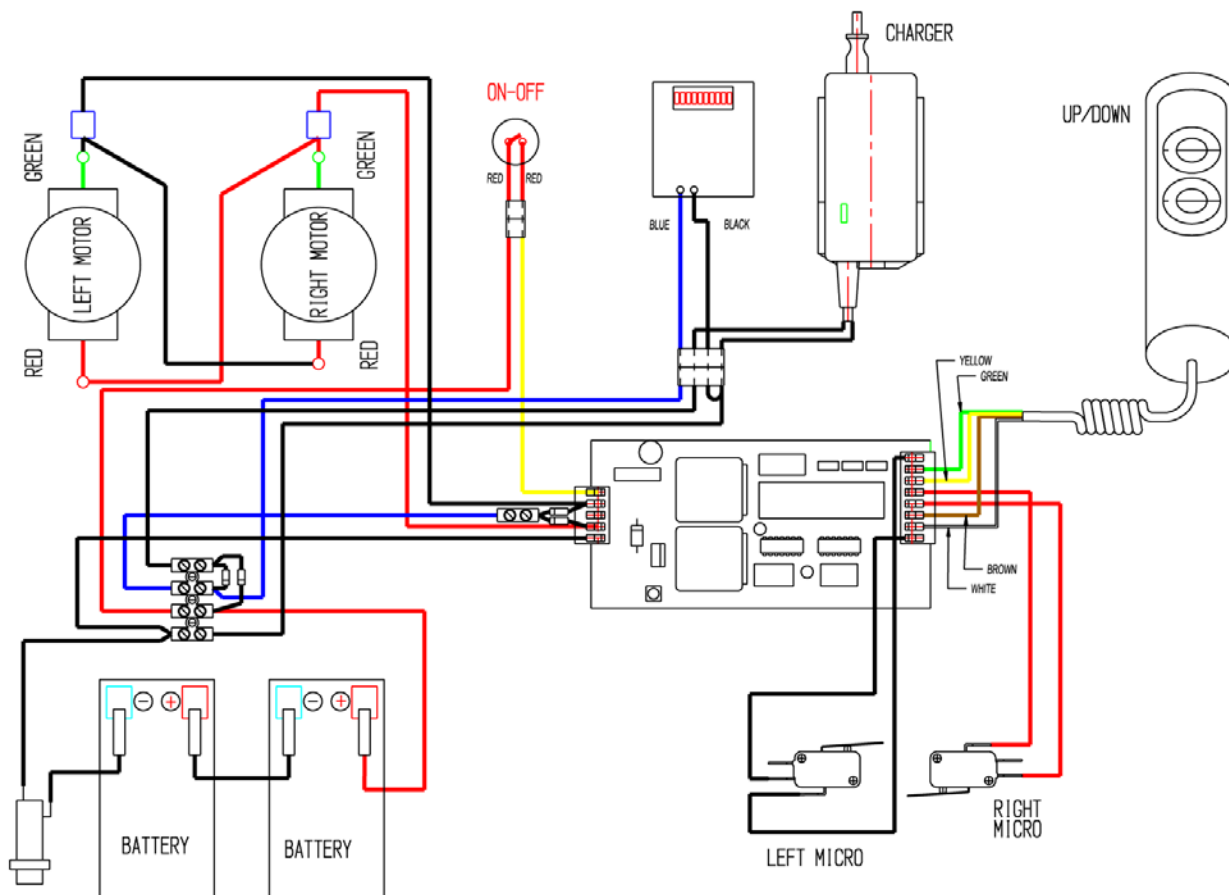
Zöld fény

A zöld fény kialszik, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek.

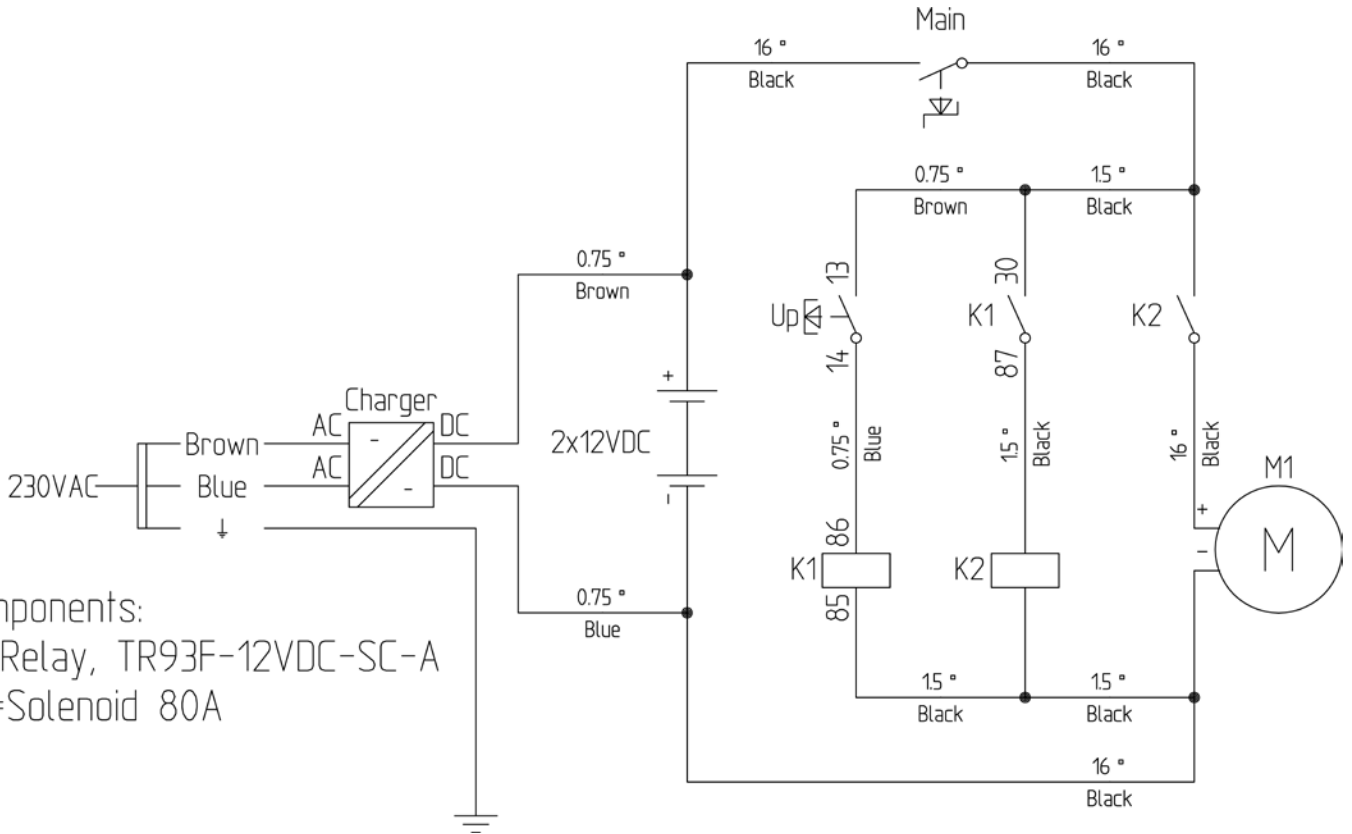
Elektromos kapcsolási rajz, WP 65, WP 85, WP 105, WP 155



Elektromos kapcsolási rajz, WP 205



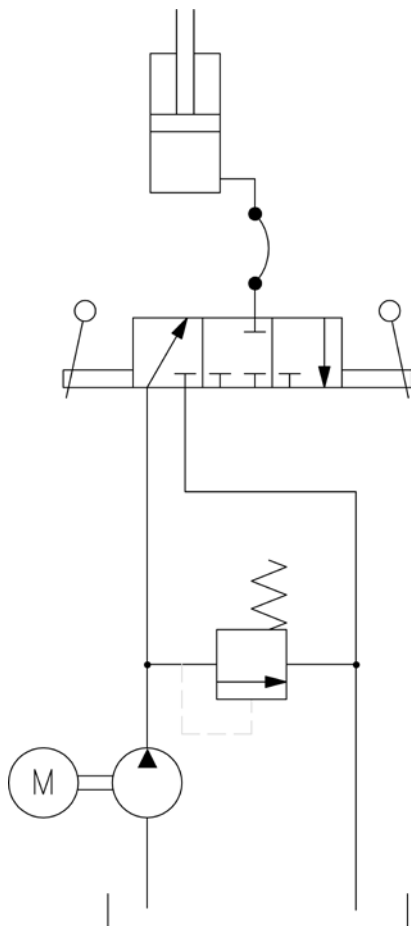
Elektromos kapcsolási rajz, WP 400



Components:

K1=Relay, TR93F-12VDC-SC-A

K2=Solenoid 80A



Mechanikai felépítés, TZ emelőtargoncák

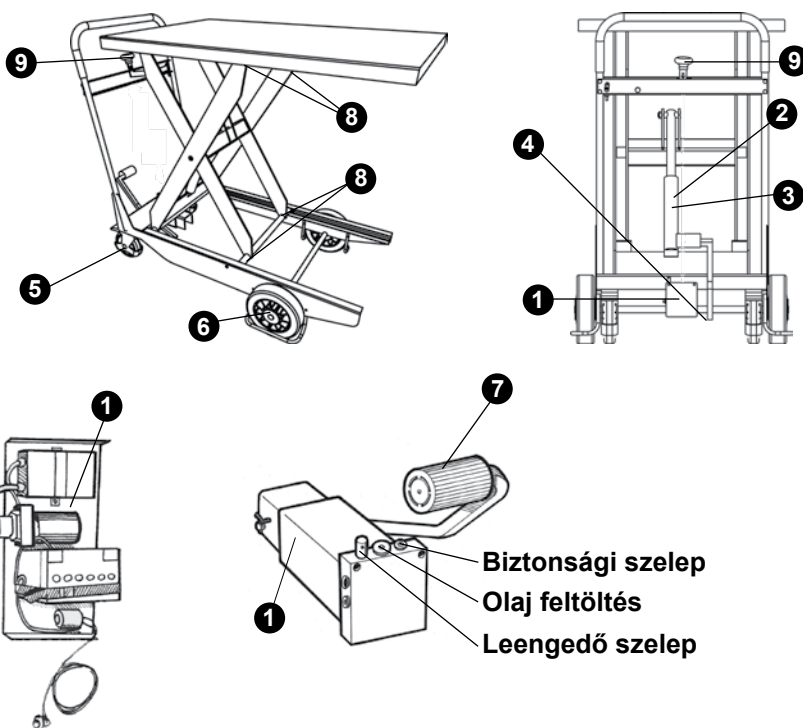
Mechanikai felépítés

Az EdmoLift TZ emelőtargoncák egyetlen ollós mechanizmusból állnak; a TZD-ben függőleges kettős ollós mechanizmus van. Az emelőerőt egyszeres működésű henger állítja elő, amelyet az alváz és az ollós mechanizmusban lévő kereszttrúd közé kötnek.

Az ollós mechanizmust két fix és két önbeálló keréssel ellátott alvárra szerelték. Az önbeálló kerekek rögzítő fékkel és elfordulásgátlóval vannak felszerelve. Gondoskodjon róla, hogy ha az emelőtargonca lejtős területen felügyelet nélkül marad, valamint rakodás közben a hátsó kerekek fékje rögzített állapotban legyenek a véletlen elmozdulás megelőzése érdekében. A targonca a fogantyúval irányítható.

A hidraulikus rendszert lábpumpa vagy akkumulátoros hidraulikus egység működteti, amely a fogantyú felőli részen található.

- ❶ Hidraulikus egység
- ❷ Hidraulikus henger
- ❸ Hengertömítés-készlet
- ❹ Hidraulikus tömlő
- ❺ Önbeálló kerék, fékkel
- ❻ Kerék
- ❼ Lábpedál
- ❽ Csúszó támaszték
- ❾ Leengedő kar



Hidraulikus egység

Lábpumpa

Az emelés a lábpedállal végzett pumpálással történik. A berendezéssel együtt szállított biztonsági szelep korlátozza az emelőerőt. Ezen a szelepen az EdmoLift hozzájárulása nélkül tilos módosítást végezni. A leengedés a leengedő kar megnyomásával történik, amelyet működés közben lenyomva kell tartani; ilyenkor egy huzal vagy rúd kinyitja a leengedő szelepet. Az áramlásszabályozó szelep a leengedési sebességet teljes terhelés mellett kb. 100 mm/s-re korlátozza.

Az akkumulátor használata

A felemelést egy nyomógomb szabályozza, amely villanymotort működtet. Az emelés mindaddig tart, ameddig a gomb le van nyomva, vagy a berendezés eléri a legfelső állást.

A leengedés a leengedő kar megnyomásával történik, amelyet működés közben lenyomva kell tartani; ilyenkor egy huzal vagy rúd kinyitja a leengedő szelepet. Az áramlásszabályozó szelep a leengedési sebességet teljes terhelés mellett kb. 70 mm/s-re korlátozza. A karbantartásmentes, 12 V egyenárammal működő, 28 Ah-s akkumulátorok, és az 4 A-s, egyfázisú, 220–240 V-os 50 Hz-es hálózathoz csatlakoztatandó integrált akkumulátortöltő a berendezés része.

Elektromos rendszer

Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná a hálózathoz, ellenőrizze, hogy annak feszültsége megfelel-e az elektromos hálózaténak.

Megjegyzés! Minden hibakeresést szakképzett villanyszerelőnek kell végeznie.

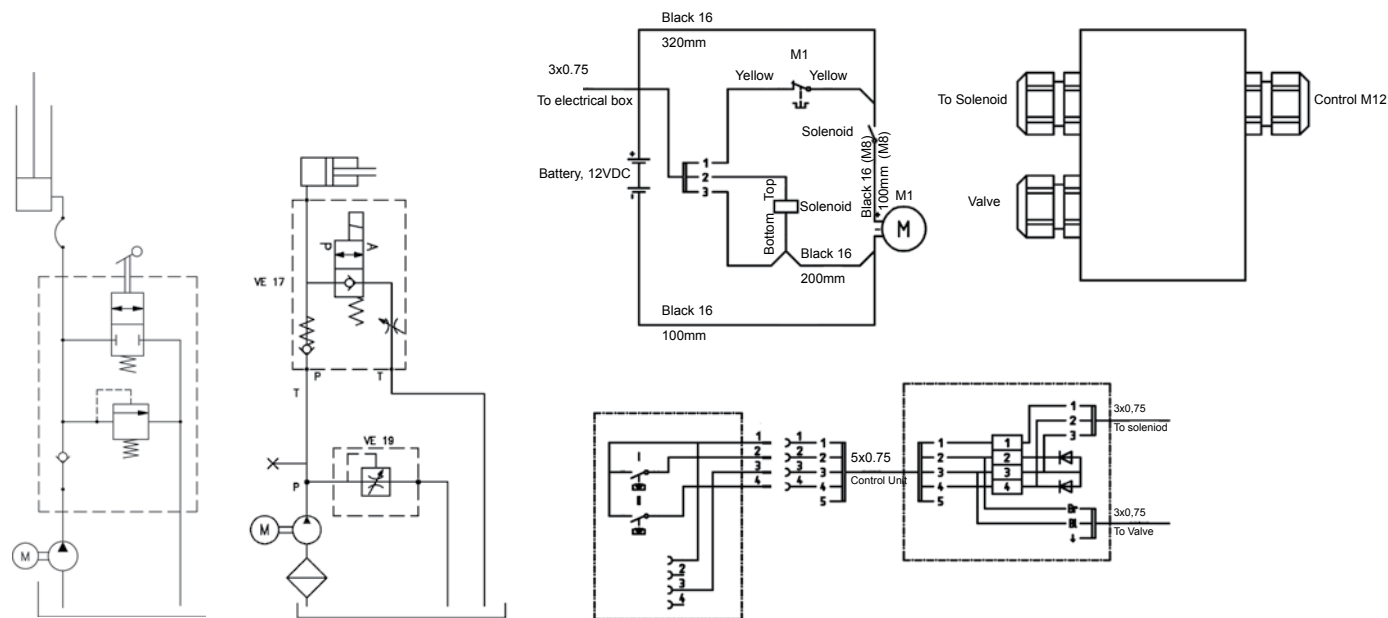
Más lehetőségről szóló megállapodás kivételével, az akkumulátor egyfázisú, 230 V-os, 50 Hz-es hálózathoz csatlakoztatható. (220-240 V-hoz).

Akkumulátortöltő, 12 V 4 A

Az akkumulátortöltő az emelőtargonca része. Az akkumulátortöltő csatlakozóját a 220/240 V-os hálózati aljzatba kell csatlakoztatni. Az akkumulátortöltő automatikusan szabályozza a töltőáramot, és automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek. Töltés közben ne használja az emelőtargoncát.

A töltést követően ne felejtse el kihúzni a csatlakozót, mielőtt a berendezést használatba venné.

A töltést a lehető legsűrűbben kell végezni. Javasoljuk, hogy az akkumulátorokat minden műszak után töltsék fel.



Hidraulikus kapcsolási rajz

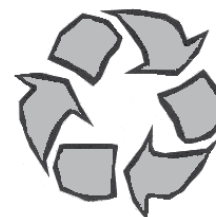
Elektromos kapcsolási rajz, akkumulátoros tápegység

Eljárás használat után

Javasoljuk, hogy a munka elvégzése után engedje le a rakodófelületet a talajszintre. Alternatívaként az emelőtargonca rakodófelülete felső állásban is hagyható, amennyiben ez nem jelent veszélyt vagy kényelmetlenséget.

Ha a rakodófelület felső állásban marad, annak szintje több okból is változhat:

- A hőmérséklet változása miatt változhat az olaj térfogata.
- A szelepek, a tömlők vagy a szerelvények szivárgásai.
- A henger szivárgása



A kicserélt akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni.

Az emelőasztalok, a karos emelőasztalok, a raklapemelő és a billentő szerkezetek karbantartása

Háromhavonta egyszer kell elvégezni, kivéve, ha a használat vagy a környezeti feltételek miatt rövidebb időszakokban van rá szükség.

A megfelelő időközöket konzultálja meg az EdmoLift képviselőjével.

Az ellenőrzéseket, a szervizelést és a javítási munkálatokat szakképzett személyeknek kell végezniük.

Ellenőrzés, szervizelés és javítás közben nem lehet teher a berendezésen.

Ha a rakodófelület alatt történik munkavégzés, a szerviztámaszoknak/karbantartó támasztékoknak mindig a helyükön kell lenniük.

Hidraulikus rendszer

Ellenőrizze az olajtartályt, esetleges nem szivárog-e?

Ellenőrizze az olajsintet a tartályban. Töltse fel, ha szükséges. ISO 32 típusú olaj, kivéve, ha a tápegységen más típus van megjelölve. Ha az olaj szennyezett, olajcserét kell végezni.

Vizsgálja meg a hidraulikus tömlőket és csatlakozásokat, hogy nem szivárognak és nem sérültek-e. Végezze el a javítást, ha szükséges.

Vizsgálja meg a hengereket, a hidraulikus tömlőket és a szerelvényeket, nem sérültek vagy kopottak-e.

Elektromos berendezés

Ellenőrizze és tesztelje az elektromos funkciókat.

Ellenőrizze, hogy a kábelek és a vezetékek nem lazultak-e meg, vagy akadtak-e be valahová. Végezze el a beállítást, ha szükséges.

Mechanikus berendezés

Ellenőrizze, hogy minden kerék és csapágytengely megfelelően rögzítve van-e.

Ellenőrizze, hogy nem túl nagy-e a csapágyak játéka.

Ellenőrizze, hogy a hegesztések nem törtek vagy repedtek-e.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági keret profiljai (biztonsági kioldó rudak) és szerelvényei épek és sértetlenek.

Ellenőrizze, hogy a padozathoz/talajhoz való rögzítéshez használt elemek biztosan tartanak-e.

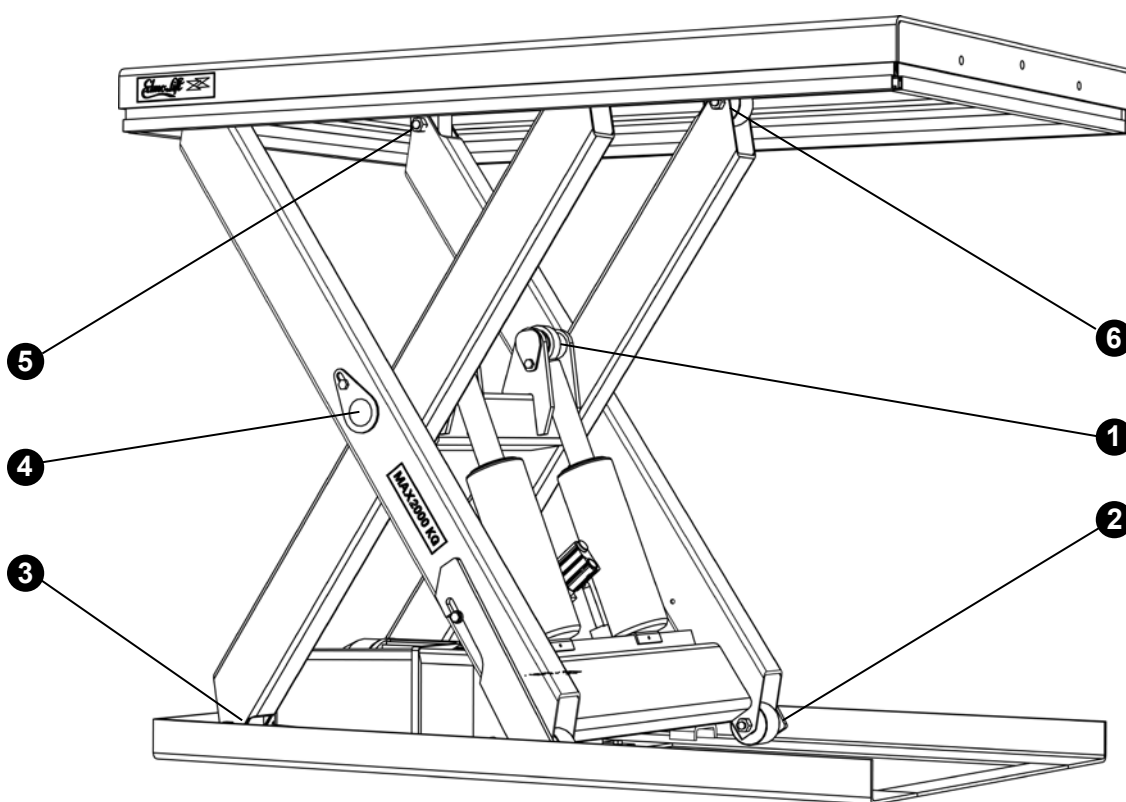
Ellenőrizze, hogy minden címke a helyén van-e és teljesen olvasható.

A csapágyak zsírzása közben a gép nem lehet terhelve.

Zsírzó pontok

A csapágyak zsírzása közben az emelő nem lehet megterhelve! Ne feledje, hogy amikor a tartályban lévő olaj szintjét ellenőrzi, az olaj mennyisége akkor maximális, amikor az emelő a legalacsonyabb szinten van. A kiszivárgó olajat veszélyes hulladékként kell kezelni.

Zsírzó pontok – emelőasztal



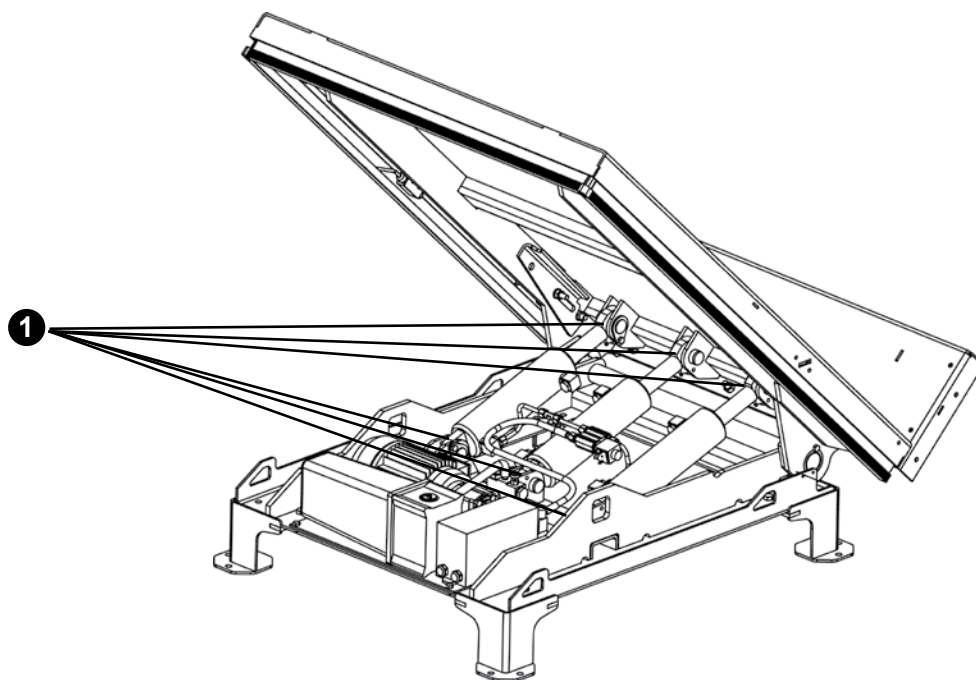
1. poz. Minden modell

2–6. poz. Csak a HD-csomag

- ➊ Dugattyúrúd csapágy
- ➋ Alsó futókerék
- ➌ Alsó kar rögzítése
- ➍ A kar középpontja
- ➎ A felső kar rögzítése
- ➏ Felső futókerekek

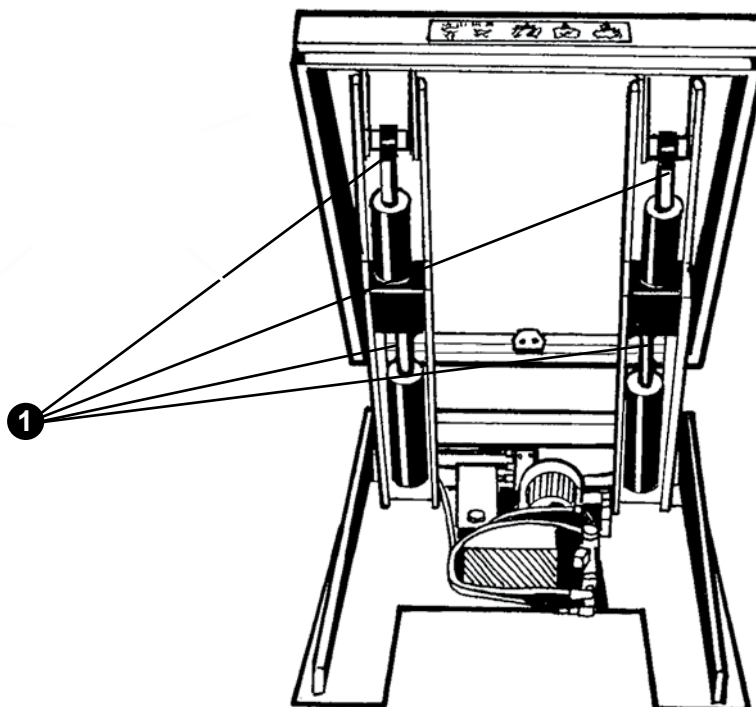
Zsírzó pontok – billentő szerkezet

- 1 Dugattyúrúd csapágy



Zsírzó pontok – karos emelőasztal

- 1 A dugattyúrúd csapágai zsírzófejekkel vannak ellátva.



Hibakeresés

A hibakeresést kizárólag szakképzett személyek végezhetik. Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel, ha segítségre van szüksége, vagy ha a következők révén nem sikerül a hibát megtalálnia.

A szerviztámaszoknak minden vizsgálat és a rakodófelület alatt végzett munka során a helyükön kell lenniük.

Emelőasztalok, karos emelőasztalok, raklapemelők és billentő szerkezetek

Hiba	A hiba oka	Eljárás
A motor nem indul.	A főkapcsoló KI állásban van.	A kapcsolót állítsa BE állásba.
	Nincs áramellátás.	Ellenőrizze az áramellátást.
	Megnyomták a vészleállító gombot.	Kioldáshoz fordítsa el a gombot az óramutató járásával azonos irányban.
	Leoldottak a primer vagy a szekunder biztosítékok.	Ellenőrizze az okot, és állítsa vissza az alaphelyzetet.
Az emelőszerkezet nem mozdul.	A motor helytelen irányba forog.	Cseréljen meg két fázist. (MEGJEGYZÉS! Gondoskodjon róla, hogy a munka megkezdése előtt a főkapcsoló KI legyen kapcsolva)
	Nem megfelelő elektromos csatlakozás.	Ellenőrizze a csatlakozásokat.
	A biztonsági szelep kinyitott.	Az emelőasztal túlterhelve – távolítsa el a többlet terhet.
	A motor a motorvédő relé aktiválása miatt leállt. A teher súlypontja túl magasan van.	Az emelőasztal túlterhelve – távolítsa el a többlet terhet. A motorvédő relé beállítása nem megfelelő – módosítsa!
	Más ok	Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel.
Az emelőasztal nem emelkedik fel a legfelső állásba.	Nem elegendő az olaj mennyisége.	Töltsön be olajat, de csak annyit, amennyi a felső szint eléréséhez szükséges. A túl sok olaj miatt az olajtartály túltöltötté válhat, amikor az emelőt leengedi.
	A biztonsági szelep kinyitott.	Az emelő túlterhelve – távolítsa el a többlet terhet.
Felfelé vagy lefele haladás közben a mozgás megakad.	Levegő van a hidraulikus rendszerben.	Ellenőrizze az olajsintet. Néhányszor működtesse az asztalt, kb. 5 perces időközönként. Amikor az asztal a legalacsonyabb szinten van, kb. fél percig nyomja folyamatosan a LE gombot..

Hiba	A hiba oka	Eljárás
Az emelőasztalt nem lehet leengedni.	Nem megfelelő elektromos huzalozás.	Ellenőrizze a csatlakozásokat.
	A vészleállító gomb aktiválódott.	Kioldáshoz fordítsa el a gombot az óramutató járásával azonos irányban.
	A biztonsági keret aktiválódott.	Távolítsa el a beszorult tárgyat. Az alap helyzetbe állításhoz röviden nyomja meg a FEL gombot, majd újból a leengedő gombot.
	Leoldottak a primer vagy a szekunder biztosítékok.	Ellenőrizze az okot, és állítsa vissza az alaphelyzetet.
	A leengedő szelep nem nyit ki.	Ellenőrizze az elektromos áramkört. Esetleg ki kell cserélni a szelepbetétet vagy a szolenoid tekercset.
Az emelőasztal a LE gomb lenyomása nélkül lesüllyed.	Szennyeződés van a hidraulikus rendszerben.	<ol style="list-style-type: none"> Néhány ciklusban üzemeltesse az emelőt, hogy a szeleplülésről eltávolítsa az esetleges szennyeződésekét. Szerelje le a leengedő szelepet, ellenőrizze a szelepbetétet és tisztítsa meg. Cserélje ki a leengedő és az ellenőrző szelep betétjét és cseréljen olajat.
	Az olaj lehűlése miatt csökken az olaj térfogata.	Teljesen szabályos. Ha kényelmetlenséget okoz, vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel, hogy javaslatot tegyenek a megoldásra.
Az emelés vagy a leengedés a kívántnál gyorsabban vagy lassabban történik.	Az áramlásvezérlő szelep nem megfelelően van beállítva.	Állítsa be az áramlásszabályozó szelepet. MEGJEGYZÉS! A nagy sebesség instabil rakomány esetén fokozott kockázatot jelent.

Hibakeresés – WP munkadarab-pozicionálók

Hiba	A hiba oka	Eljárás
A motor nem indul.	A főkapcsoló be van nyomva.	Emelje meg a főkapcsolót.
	Az akkumulátorok nincsenek kellően feltöltve.	Töltse fel az akkumulátorokat.
Nincs emelő mozgás.	A biztosíték leoldott.	Találja meg az okot, és szüntesse meg.
	A motort a motorvédő relé leállította.	Az emelőtargonca túlterhelt. Távolítsa el a többlet terhet.
	Más ok	Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel.
A rakodófelületet nem lehet leengedni.	A főkapcsoló be van nyomva.	Emelje meg a főkapcsolót.
	A túlterhelés elleni védelem aktiválva..	Az emelőtargonca túlterhelt. Távolítsa el a többlet terhet.

Hibakeresés – TZ emelőtargoncák

Hiba	A hiba oka	Eljárás
A motor nem indul.	Az akkumulátorok töltése elégtelen.	Töltse fel az akkumulátorokat.
Nincs emelő mozgás.	A biztonsági szelep kinyitott.	Az emelőtargonca túlterhelt. Távolítsa el a többlet terhet.
	A leengedő szelep nincs lezárva.	Ellenőrizze, hogy a leengedő rúd / huzal nincsen elszakadva, vagy nem kell-e állítani.
	Más ok	Vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel.

Hiba	A hiba oka	Eljárás
A rakodófelület nem emelkedik fel a legmagasabb szintig.	Az olaj mennyisége elégtelen.	Töltsön be olajat, de csak annyit, amennyi a felső szint eléréséhez szükséges. A túl sok olaj miatt az olajtartály túltöltötté válhat, amikor az emelőt leengedi.
	A biztonsági szelep kinyílt.	Az emelőtargonca túlterhelt. Távolítsa el a többlet terhet.
A rakodófelületet nem lehet leengedni..	A biztonsági szelep nyitva van.	Ellenőrizze, hogy a leengedő rúd / huzal nincsen elszakadva, vagy nem kell-e állítani.
	A karbantartó támasztékot behelyezték.	Távolítsa el a karbantartó támasztékokat.
A rakodófelület lesüllyed a leengedő kar aktiválása nélkül.	Szennyeződés van a hidraulikus rendszerben.	<ol style="list-style-type: none"> Néhány ciklusban működtesse az emelőtargoncát, hogy a szelepüléstről eltávolítsa az esetleges szennyeződések. Szerelje le a leengedő és az ellenőrzőszelepet, ellenőrizze a szelepbetétet és tisztítsa meg. Cserélje ki a leengedő és az ellenőrző szelep betétjét és cseréljen olajat.
	A leengedő szelep nincs lezárva.	Ellenőrizze, hogy a leengedő rúd / huzal nincsen elszakadva, vagy nem kell-e állítani.
	Az olaj lehűlése miatt csökken az olaj térfogata.	Teljesen szabályos. Ha kényelmetlenséget okoz, vegye fel a kapcsolatot az EdmoLift-tel, hogy javaslatot tegyenek a megoldásra.

Az emelők használatával járó kockázatok

Az alábbiakban felsoroljuk az emelők számos általános alkalmazását, a felmerülő kockázatokkal együtt. Emellett példákat adunk a megfelelő megelőző és korrekciós intézkedésekre is. A nagyobb üzemi biztonság vagy a hatékonyság növelése érdekében gyakran tartozékok is rendelkezésre állnak.

MEGJEGYZÉS! Ez a jegyzék nem tartalmaz minden lehetséges kockázatot, de útmutatóul szolgál az egyedi kockázatelemzés elkészítéséhez.

Alkalmazás	Kockázat	Eljárás, példa
Általánosságban	Jogosulatlan használat	Jelzés Betanítás – utasítások Zárható főkapcsoló Zárható vezérlőegység
	Jogosulatlan belépés a felemelt rakodófelület alá	Megfelelő a környezet? Betanítás – utasítások Jelzés Galvanizált védőháló Biztonsági harmonikakorlát Korlát
	Túlterhelés	Válassza a tehereloszlás, a teher elhelyezése, a mobil teher stb. szempontjából megfelelő terméket.
	Megoldás	Betanítás Utasítások Jelzés Vezérlő berendezések Vészleállító
	Szabályzatok	Kötelező ellenőrzés Az épületekre és építkezésekre vonatkozó rendelkezések Tűzvédelem A biztonságra és az egészségre vonatkozó rendelkezések Kockázatelemzés
	Környezeti tényezők	Lásd a 71. oldalt.

Alkalmazás	Kockázat	Eljárás, példa
Gyártósorok Például anyagmozgató rendszerek, robotcellák, csomagoló üzem, papír/karton előállítás	Teljesítmény – élettartam	A munkaciklusok száma óránként / naponta / munkahetenként. A felemelés / leengedés sebessége, teherrel és anélkül. Indítások száma FEL / LE óránként
	Túlterhelés	Válassza a tehereloszlás, a teher elhelyezése, a mobil teher stb. szempontjából megfelelő terméket.
	Kockázatok az interfésznél	Rendszerszintű kockázatelemzés. Teljes nézet – vészleállítás
	Ki felel a CE-jelölésért?	A felelősség meghatározása
Lemezkezelés Például kézi felrakás, adagolás, gépesített felrakás és adagolás	Elakadás az emelőasztal és a gépezet, falak, korlátok stb. között.	Biztonsági távolságok az EN szabvány szerint.
	Nem megfelelő szinttartás	A vezérlőrendszer típusa
	Élettartam és megbízhatóság	A munkaciklusok száma óránként / naponta / munkahetenként.
	Túlterhelés	Válassza a tehereloszlás, a teher elhelyezése, a mobil teher stb. szempontjából megfelelő terméket.
	Kockázatok az interfésznél	Rendszerszintű kockázatelemzés. Teljes nézet. Vészleállítás
	Ki felel a CE-jelölésért?	A felelősség meghatározása
Munkapad, általánosságban Például: összeszerelés, szervizelés, megmunkálás, hegesztés, festés, csomagolás, az alkatrészek továbbítása a gépekhez és levétele a gépekről	Anyag/teher leeshet	Rögzítés vagy biztonsági eszközök. A munkaterület helyzete Meg kell akadályozni a veszélyes helyre való belépést.
	Elakadás az emelőasztal és a gépezet, falak, korlátok stb. között.	Biztonsági távolságok az EN szabványok szerint.
	Instabil emelőasztal	Végezzen stabilitászámítást. Vegyen figyelembe minden lehetséges oldalirányú erőt. Megfelelő rögzítés a padozathoz/ talajhoz

Alkalmazás	Kockázat	Eljárás, példa
Környezeti tényezők	Hideg	Olaj típusa Külső tápegység A legalacsonyabb üzemi hőmérséklet határa A tömítések és tömlők anyaga
	Meleg	A hidraulikafolyadék típusa Külső tápegység A legmagasabb üzemi hőmérséklet határa A tömítések és tömlők anyaga
	Tűz	A hidraulikafolyadék típusa (Víz / glikol, alternatívaként égésgátolt olaj) Külső tápegység A legmagasabb üzemi hőmérséklet határa
	Robbanásveszély	EEX-berendezés ATEX-irányelv
	A környezetet fenyegető veszélyek	Biodegradábilis olaj
	Élelmiszer	Az élelmiszeripar számára jóváhagyott hidraulikafolyadékok A tisztítószernek ellenálló felületkezelés
	Pára	Elektromos védelmi osztály (IP) Korrózióvédelem (felületkezelés, csapágyak, a hengerek olajjal töltött negatív oldala, a tápegység burkolata)
	Por	Elektromos védelmi osztály (IP) Védelem az ollós szerkezet körül A tápegység burkolata
	Kültér	Időjárás Szél
	Mobil emelők mozgatása teher nélkül	Ütközés emberekkel, gépekkel és más szilárd tárgyakkal. A gyenge alapozás, az üregek stb. miatt a targonca felborulhat.
Teherrel	Ütközés emberekkel, gépekkel és más szilárd tárgyakkal. A gyenge alapozás, az üregek stb. miatt a targonca felborulhat, és a teher lezuhanhat.	A berendezés mozgatása közben a rakodófelületnek mindig alsó helyzetben kell lennie. A berendezést mindig körültekintően kell mozgatni, hogy közben annak teljes környezete belátható legyen. Legyen tisztában a teher és a rakodófelület méretével és pozíciójával. Ha szükséges, rögzítse a terhet.

Pótalkatrészek

Általánosságban

Ellenőrzés, szervizelés és javítás közben nem lehet teher a berendezésen. Kizárólag eredeti EdmoLift pótalkatrészeket szabad használni az alkatrészek cseréjekor. Ellenkező esetben az általunk vállalt garanciális kötelezettség érvénytelenné válhat.

Ajánlott pótalkatrészek

A szabványos emelőasztalokhoz mindenféle pótalkatrészt raktáron tartunk. Néha azonban mégis ésszerű a vevő számára is, ha alapvető alkatrészeket raktáron tart. Javaslatot tehetünk a megfelelő készletre, az egyedi körülmények függvényében.

Alkatrészek visszaszállítása

Ne küldjön vissza olyan alkatrészt, amely a normál igénybevétel során használódott el, vagy balesetben sérült meg. Csak azokat a kopott vagy sérült alkatrészeket küldje vissza, amelyek esetében úgy gondolja, hogy a hibára érvényesek a szavatossági feltételeink. Ilyen esetekben késedelem nélkül küldje vissza az alkatrészeket, máskülönben elveszhet a cserére vonatkozó joga.

Alkatrészek visszaküldésekor mindig adja meg a gyártó adattábláján szereplő részleteket, vagyis a következőket:

Típus/Modell

Gyártási szám

A gyártás éve

A telepítés időpontja

és írja le a gép üzemelésének körülményeit.

Ne feledje megadni a megfelelő kapcsolattartó nevét, címét és telefonszámát.

Pótalkatrészek rendelése

Pótalkatrészek rendelése esetén mindig adja meg a gyártó adattábláján megadott részleteket:

Típus/Modell

Gyártási szám

A gyártás éve

a pozíciószámot és a cikkszámot a pótalkatrészlista szerint.

Az elektromos alkatrészek feszültségét

A darabszámot

CE megfelelési nyilatkozat – Termékadatok**Gyártó:****EdmoLift AB**

Oppundavägen 62

S-641 37 KATRINEHOLM, SVÉDORSZÁG

Tel: +46-0150-557 80

Fax: +46-0150-551 80

info@edmolift.se

Címzett:

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



MASKINDATA

ELDATA

ANVISNINGAR

Lásd a használatra, karbantartásra és a pótalkatrészekre vonatkozó utasításokat tartalmazó csatolt szabványos kézikönyvet.

Rakodási feltételek és alkalmazások

A megengedett teherelosztást lásd a 19-26. oldalon. Annak a személynek, aki a berendezésért és annak helyéért felel, minden egyéb rakodási körülményt is értékelnie kell. El kell végezni a berendezés használatával kapcsolatos kockázatelemzést és amennyiben helyénvaló, ki kell bocsátani az emelőkre és/vagy annak környezetére és az üzemeltetési feltételekre vonatkozó új megfelelési nyilatkozatot.